

PRODUKTKATALOG
CATALOGUE

2013

2014

STENG LICHT AG



STENG LICHT AG
Hedelfinger Strasse 103
70327 Stuttgart
Germany

Phone ++49 (0) 711 - 23 88 00
Fax ++49 (0) 711 - 23 88 088
mail@steng.de
www.steng.de

Wir sind Mitglied bei folgenden
Verbänden und Gremien:
We are a member of the following
associations and committees:

PLDA Professional Lighting Designer Association
FgL Fördergemeinschaft gutes Licht
LITG Lichttechnische Gesellschaft
ZVEI Zentralverband der Elektroindustrie
VDID Verband Deutscher Industriedesigner
VDE Verband der deutschen Elektrotechniker
Deutscher Werkbund
aed Stuttgart
Aktion Plagiarius e.V.
Elektro-Innung Stuttgart

Produktion / Production:
Atelier Herbstreuth, Stuttgart

Fotografie / Photography:
LAZI & LAZI, Stuttgart
Wolfgang Starker BFF, Stuttgart
Thomas Zörlein, Ginger Neumann,
Zuckerfabrik Digital, Stuttgart
Tom Bässler, Wendlingen
Volker Nothdurft, Wiesbaden

Druck / Printed by:
Mohn Media Mohndruck GmbH
Gütersloh

© 2013
STENG LICHT AG
Alle Rechte vorbehalten
All rights reserved

Printed in Germany



Andreas Steng, Peter Steng

STENG LICHT – mehr als 100 Jahre

Mehr als 100 Jahre Firmentradition, das bedeutet eine Menge Wissen, Erfahrung, Verantwortung, Visionen und Wagemut – verteilt auf vier Generationen einer Familie.

Das Unternehmen STENG LICHT, gegründet 1911 durch Carl Steng, wurde 1945 in die Hände seines Sohnes Hans Steng gegeben. Vor 40 Jahren, also 1973, übernahm dessen Sohn Peter Steng das Unternehmen. Seit 1997 ist der Urenkel des Firmengründers, Andreas Steng, Mitglied der Geschäftsleitung. Peter und Andreas Steng stehen heute gemeinsam als geschäftsführende Gesellschafter an der Spitze des Unternehmens.

STENG LICHT bietet ein vielfältiges Leuchten-Sortiment mit hohem Design-Anspruch. Architekten, Planer und Bauherren finden optimale Lösungen für jegliche Beleuchtungssituation, in neuester LED- wie in Halogen-Technologie. Im Mittelpunkt steht immer das Licht.

Der anhaltende Erfolg von STENG LICHT baut auf viele Parameter: das sind höchste Ansprüche an Gestaltung, Qualität und Funktion, innovative technische Entwicklungen sowie absolute Präzision in der Herstellung. STENG LICHT Produkte sind „Made in Germany“.

Als Bestätigung dessen werden Produkte von STENG LICHT regelmäßig mit nationalen und internationalen Design-Auszeichnungen gewürdigt.

STENG LICHT – For more than 100 years

An enthusiasm for technology, a fascination with electricity, and a profound interest in lighting prompted Carl Steng to found a specialist lighting company in 1911 - at a time when homes and streets were still illuminated by gas.

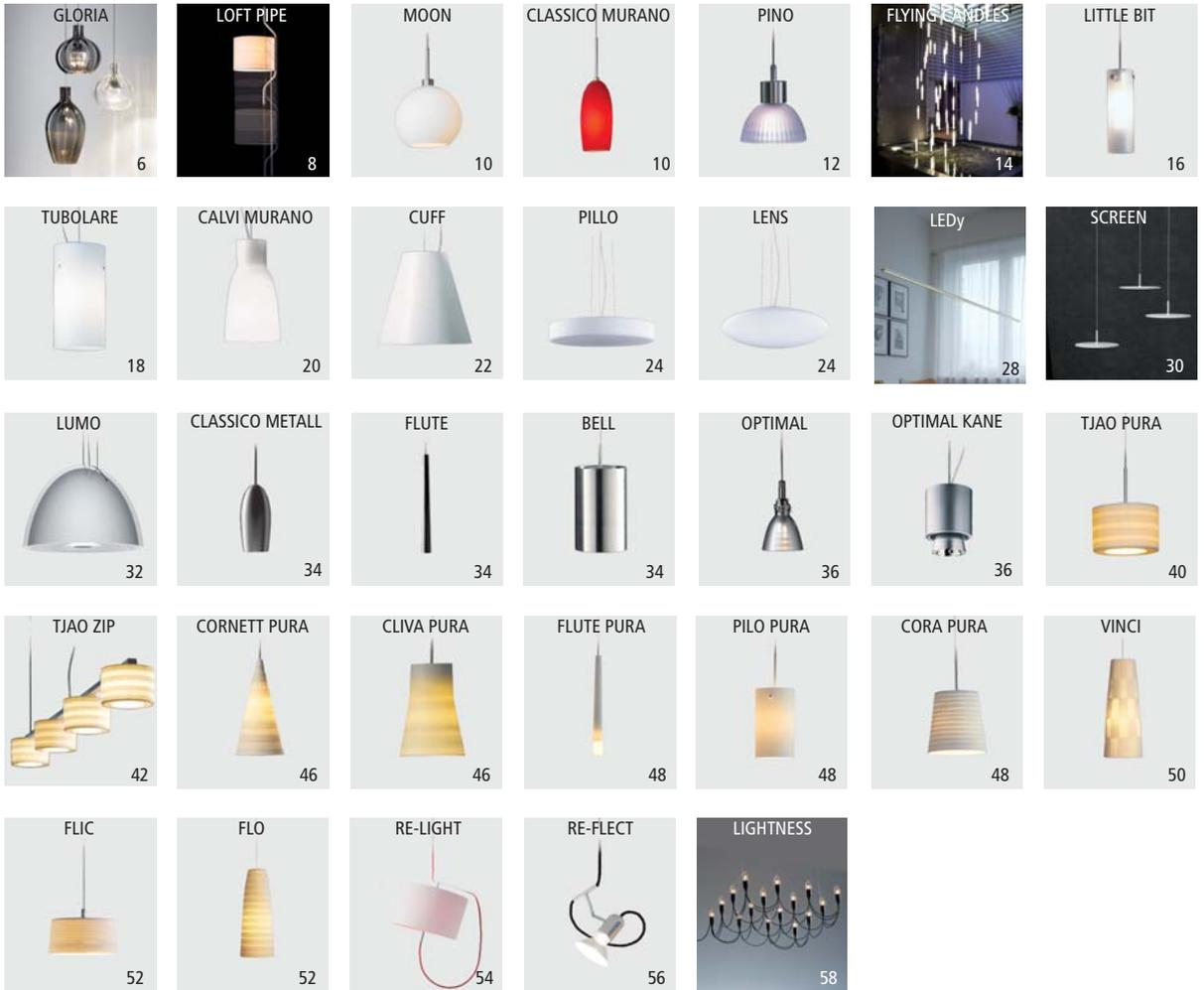
His son, Hans, successfully guided the business through the difficult post-war period and through the era of the German economic miracle.

In 1972, the reins passed to the third generation of the family, to Peter Steng, grandson of the founder. Following in the innovative footsteps of his forefathers, he was an early advocate of low-voltage lighting. The development of pioneering systems that combined high-quality engineering with attractive design led to many national and international awards.

Andreas Steng, representing the fourth generation of the family, joined the senior management team in 1997, and acquired ownership in 2004.

The STENG success story demonstrates that tradition and progress are not mutually exclusive. All STENG lights are manufactured to the highest quality standards in Germany.

Pendelleuchten
Pendant Lights



**Flexschlauch-
leuchten**
Flexible Stem
Lights



**Wand- &
Deckenleuchten**
Wall- & Ceiling
Lamps



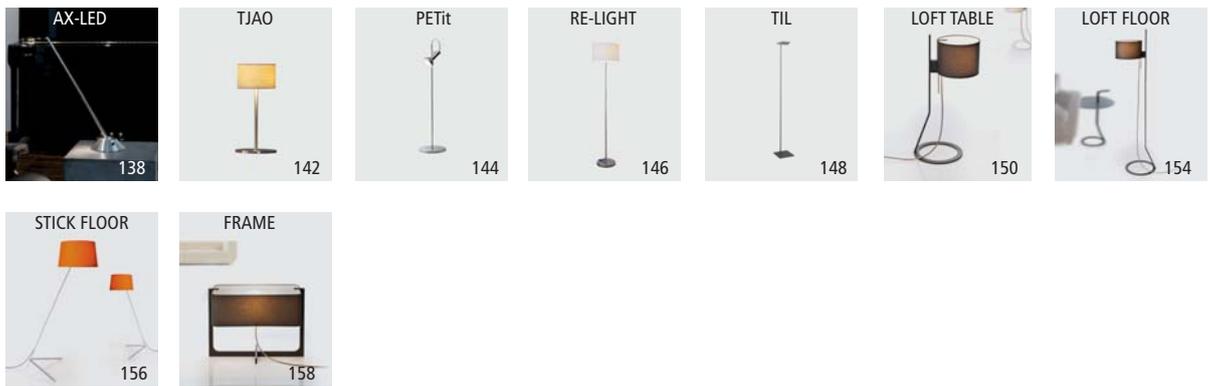
Strahler

Spots



Tisch- & Stehleuchten

Table Lamps & free standing Lamps



OPTIMAL Ein- und Aufbaustrahler

OPTIMAL Downlights



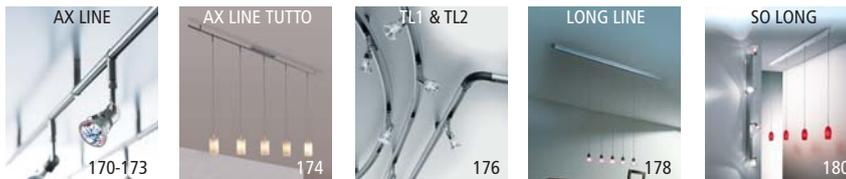
Einbaustrahler

Downlights



Schienensysteme & Basiselemente

Track Systems & Basic Elements



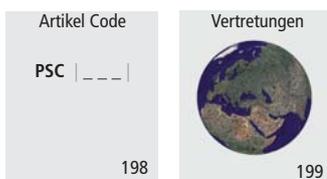
Zubehör

Accessories



Allgemeines

Additional Informations



GLORIA

GLORIA nennen wir unsere hochwertigen Pendelleuchten aus Kristallglas.

Entworfen von Stefanie Hering und produziert in der Kristallglasmanufaktur Theresienthal.

Jedes einzelne Glas ist ein mundgeblasenes Unikat.

Ergänzt werden diese exklusiven Kristallgläser durch hochwertig oberflächenveredelte Metallkomponenten.

GLORIA ist erhältlich als LED- und Halogenversion, jeweils in zwei Formen und zwei Farbvarianten: Eine Kugel und eine Olivenform, in klarem oder rauchgrau durchscheinendem Kristallglas.

Sowohl die LED- als auch die Halogenleuchtmittel sind im Lieferumfang beinhaltet.

Montageteile (Schienen, Einbaukontakte etc.) siehe Seiten 170-193.

GLORIA is the name we gave to our new pendant lights made from crystal glass.

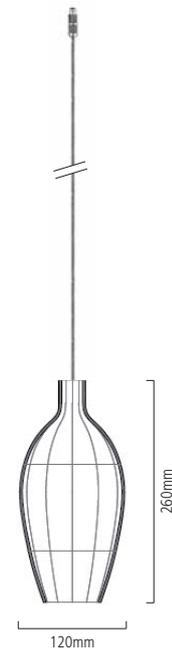
Each and every individual glass is hand-crafted and hand-blown. And each one is unique. Our partner, a small specialist glass maker based in Germany, has been producing crystal glass since 1836 – spanning five generations.

This exclusive crystal glass is complemented by metal components with a high-quality finish. GLORIA lights are currently available in two versions: spherical and olive-shaped. Each design comes in clear or translucent gray glass, with either a halogen lamp or an LED. Mounting elements (track systems, flush-mounted sockets, etc.) must be ordered separately. See pages 170-193.

GLORIA ,K'



GLORIA ,O'



Bestellnummer Order Code

LED

PGS GGA 20-K-LED
PGS GKL 20-K-LED

PGS GGA 20-O-LED
PGS GKL 20-O-LED

HALOGEN

PGS GGA 20-K
PGS GKL 20-K

PGS GGA 20-O
PGS GKL 20-O

Technische Daten / Technical data

LED 12Vac/dc, 10W, 400Lm, 2700K, CRI95, dimmable

HALOGEN 12Vac/dc, 35W

Glasfarben / Glass colors

GGA Glas grau / Grey glass

GKL Glas klar / Grey clear

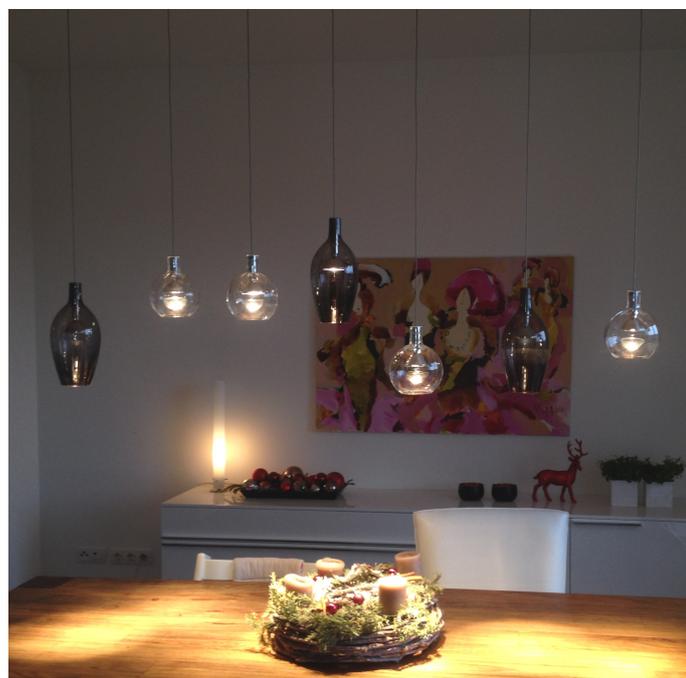
Kabellänge / Cable length

2000 mm

Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request



Design: Stefanie Hering
Steng Licht





LOFT PIPE

„Raffiniert in ihrer gestalterischen Umsetzung und minimal in der Formgebung gefällt LOFT PIPE zudem durch hochwertige Materialien und bedienerfreundliche Funktionen. LOFT PIPE lässt sich in der Höhe nach Wunsch verstellen und spendet angenehmes Raum- und Leselicht. Die Helligkeit lässt sich über einen Fußdimmer stufenlos regeln.“

“Sophisticated in terms of creativity and minimal in terms of design, LOFT PIPE is also attractive on account of its high-end materials and user-friendly functions. LOFT PIPE can be adjusted to the desired height and provides pleasant ambient and reading light. The brightness can be infinitely adjusted using a foot dimmer.”



Artikelnummer / Order Code

LED PI-SM-1001 | __ | -LED

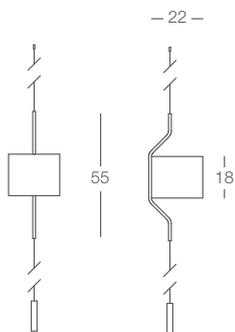
HALOGEN PI-SM-1001 | __ |

Schirmfarben / Shade colors

01 Marone / Chestnut

03 Weiß / White

Dimensionen / Dimensions



Technische Daten / Technical data

LED 230V, 14W, 1055Lm, E27

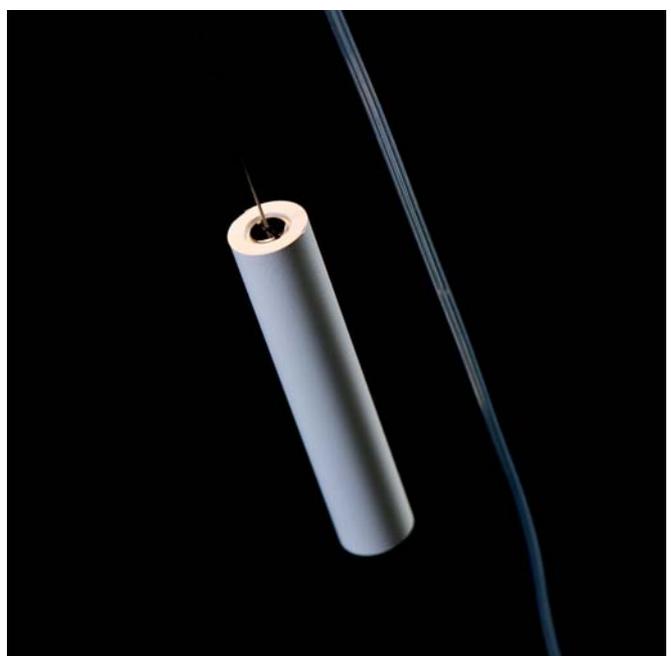
HALOGEN 230V, 57W, ECO, E27

Leuchtmittel sind im Lieferumfang beinhaltet
Lamp bulbs are included

MICHAEL RAASCH
by
STENGLICHT

CE

Design: Michael Raasch





MOON
CLASSICO MURANO

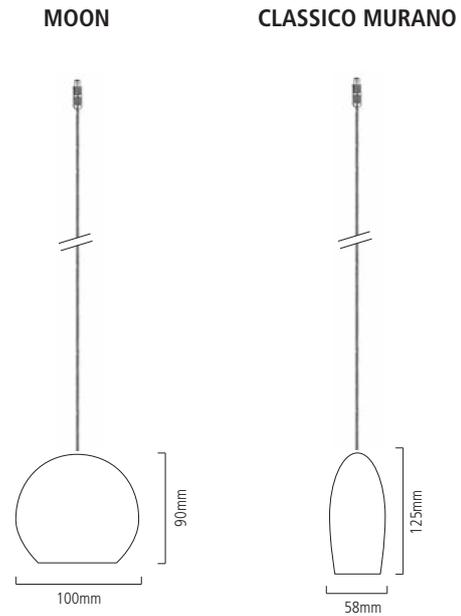
Die Leuchtenkörper dieser Niedervoltserie sind mundgeblasene, opalüberfangene Muranogläser. Jedes Stück ist einzigartig und von Hand bearbeitet. Miniaturen in Licht, ein Highlight über Tisch oder Theke.

Die Leuchten können Sie mit einem 2000 mm langen Koax-Kabel bestellen. STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt.

Installations- und Montageteile siehe Seiten 170-193

The lamp shade of these low-voltage pendant lamps are made of hand-blown Murano glass with opal lining. Each glass is unique. The lamps are fitted with a 2000mm coaxial cable.

To mount the lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Glasfarben / Glass colors

GWS weiß / white

GBL blau / blue

GCO cognac / cognac

GRO rot / red

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

Bestellnummer
Order Code

MOON

CLASSICO MURANO

PMO GWS 20

PCM GWS 20

PCM GBL 20

PCM GCO 20

PCM GRO 20

Leuchtmittel
lamp bulbs

12V, max35W
QT-LP 9/12
QR-CBC 35/50

12V, max35W
QT-LP 12



Design: Peter Steng



PINO

Dies ist die Leuchte in unserer Pendelleuchten-Familie, die von der internationalen Fachpresse heute schon als „Klassiker“ bezeichnet wird. Hergestellt wird das starkwandige Leuchtenglas in einer namhaften deutschen Glashütte.

Lieferbar in weiß satiniert und in einer, in einem komplizierten Verfahren spiegelbedampften Variante, bei der das Leuchtmittel noch leicht durchschimmert.

Die Metallteile sind Nickel-satiniert, bei der verspiegelten Ausführung Hochglanz-vernickelt.

Die Leuchte bieten wir formidentisch in Hoch- und Niedervolt, Halogen- und LED Versionen an.

This is a pendant lamp which international design publications already describe as a classic. The thick-walled glass shade made by a well-known German glass factory is available in a white satin finish and a mirrored finish. Metal parts are all in satin-nickel. This fixture is available in Halogen and LED versions.

Glasfarben / Glass colors

GSA weiß satiniert / satin white

GVI verspiegelt / mirrored

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

Niedervolt Versionen Low-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen Koax-Kabel ausgestattet. Der STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt. Montageteile siehe Seiten 170-193.

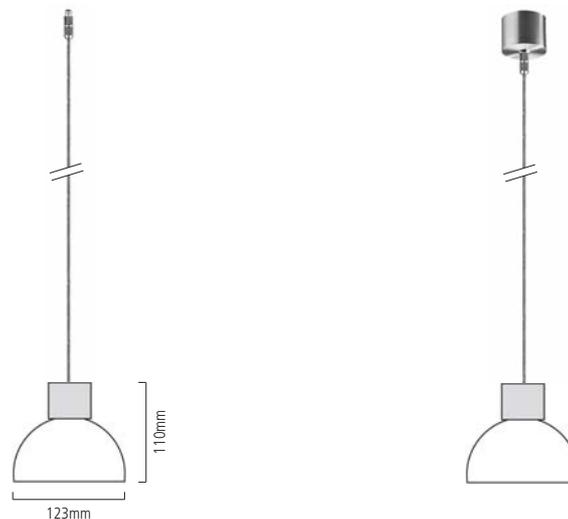
The fixture is fitted with a 2000mm coaxial cable. For use with bi-pin MR11 or MR16 lamps.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

Hochvolt Versionen High-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen klaren Silikonkabel ausgestattet und wird mit Zugentlastung und Baldachin geliefert.

This fixture is fitted with a 2000mm transparent, thin silicon cable and a surface mount canopy in satin finish. For use with E14 lamps.



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
Niedervolt Versionen Low-voltage versions	PPN GSA 20-LED PPN GVI 20-LED	PPN GSA 20 PPN GVI 20
Hochvolt Versionen High-voltage versions	PPH GSA 20-LED PPH GVI 20-LED	PPH GSA 20 PPH GVI 20
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED	HALOGEN
Niedervolt Versionen Low-voltage versions	12V ac/dc 7W, 380Lm, 2700K	12V, max. 35W QT-LP 9/12, QR-CBC 35/50
Hochvolt Versionen High-voltage versions	230V, 5.5W, 200Lm, 3000K	230V, max.60W, E 14



Internationaler Designpreis
des Landes Baden-Württemberg
International Design Award
Baden-Württemberg

CE

Design: Peter Steng



FLYING CANDLES

Hochwertige LED-Pendelleuchten mit satinieren Acrylglaszylindern im Durchmesser 30 und 50 mm.

Beide Ausführungen sind ausgestattet mit STENG-Steckkontakt zur Adaption der Leuchten an unsere Basiselemente auf Seiten 170-193.

Projektspezifisch können FLYING CANDLES auch in anderen Längen, Lichtfarben und Leistungsstärken gefertigt werden.

Deckenbaldachine für Gruppenmontage sind möglich. Bilder von realisierten Projekten mit FLYING CANDLES finden Sie unter www.steng.de.

Very elegant LED pendant light with a high-quality acrylic tube. The acrylics are available in diameter 30 and 50mm.

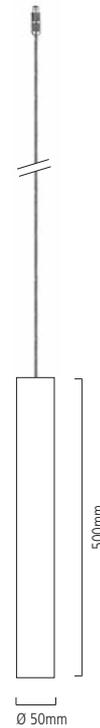
The lights are fitted with a 2000mm coaxial cable. Custom lengths on request.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from page 170-193 is required.

FLYING CANDLE



BIG FLYING CANDLE



Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

Bestellnummer

Order Code

Ø 30 mm

Ø 50 mm

PFC KSA 03 - 30

PFC KSA 05 - 50

Leuchtmittel

Lamp bulbs

LED

350mA, 1.2Wm, 3000K

350mA, 3.2W, 270Lm, 2700K



Bild links:

Für das ‚W-Hotel‘ Designhotel der Starwood/ Sheraton Gruppe am Strand von Fort Lauderdale, USA realisierten die Lichtplaner von MCLA aus Washington DC gemeinsam mit STENG LICHT eine faszinierende Lichtinstallation.

Wie „fliegende Kerzen“ hängen circa 90 LED-Pendelleuchten über einem Wasserteich. Die Hotellobby erscheint in einem angenehm sanften Licht. Vom insgesamt fünf Meter hohen „Lichtbrunnen“ können sich die Gäste nach einem anstrengenden Tag verzaubern und beruhigen lassen.

Picture left

At once dramatic and tranquil the W Hotel's lobby is brought to life by this feature light art installation. For this design hotel, located on the beach of Ford Lauderdale USA, the lighting designers of MCLA developed the fascinating idea. Approximately 90 LED-pendants are hanging like 'flying candles' above a pond.

CE

Design: STENG Werksdesign



LITTLE BIT

Zwei formal gleiche Leuchten, geeignet für verschiedenartige Nieder- und Hochvolt-Leuchtmittel. Der Korpus ist aus mattem Borosilicatglas. Zur besseren Lichtverteilung ist ein satiniertes Glasrohr innen eingesetzt.

Die Leuchte LITTLE BIT findet ihre Entsprechung in der großen TUBOLARE Pendelleuchte auf Seite 18.

Two similar lamps, suitable for low- or high-voltage lamp bulbs. The glass is made of matte boro-silicate glass. The TUBOLARE pendant lamp at page 18 is a larger version of LITTLE BIT.



Niedervolt Versionen Low-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen Koax-Kabel ausgestattet. Der STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt. Montageteile siehe Seiten 170-193.

The fixture is fitted with a 2000mm coaxial cable. For use with bi-pin MR11 or MR16 lamps.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Hochvolt Versionen High-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen klaren Silikonkabel ausgestattet und wird mit Zugentlastung und Baldachin geliefert.

This fixture is fitted with a 2000mm transparent, thin silicon cable and a surface mount canopy in satin finish. For use with G9 lamps.



Bestellnummer / Order Code Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED Inklusive / included*

HALOGEN

Niedervolt Versionen Low-voltage versions

PLB GSA 20-LED
12V ac/dc, 4W, 124Lm, 2700K

PLB GSA 20
12V, max. 35W, QT-LP 9/12

Hochvolt Versionen High-voltage versions

PLH GSA 20-LED
230/12V, 4W, 124Lm, 2700K

PLH GSA 20
230V, max.60W, G9

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

* LED Version mit Reflektor, nicht frei strahlend.
* LED versions with reflector no open light distribution.

CE

Design: Prof. HA Raiser
Peter Steng



FREIBURGER

TUBOLARE

Hochvolt-Pendelleuchte aus mundgeblasenem, opalüberfanganem Muranoglas. Eine 2000 mm feingeflochtene Stahlseilabhängung, zusammen mit einem transparenten Silikonkabel und Nickel-satiniertem Deckenbaldachin verhelfen dieser Leuchte zu schwebender Leichtigkeit.

TUBOLARE Pendelleuchten sind lieferbar in LED-, Halogen-, und Kompakt-Leuchtstofflampen Versionen

Hand-blown Murano glass shade with opal lining. The fixture is suspended by a fine steel cable and supplied with power via a thin silicon cable. Canopy and metal parts in satin-nickel finish.

TUBOLARE is available as LED-, Halogen-, and CFL version.

Deckenbaldachin / Ceiling canopy
(Im Lieferumfang beinhaltet / included)

LED HALOGEN



Ø 55mm
H 49mm

CFL



Ø 150mm
H 75mm



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN	CFL
TUBOLARE 15	OTU GWS 15 -LED	OTU GWS 15	
TUBOLARE 30	OTU GWS 30 -LED	OTU GWS 30	OTU GWS 30 -TC
TUBOLARE 60	OTU GWS 60 -LED	OTU GWS 60	OTU GWS 60 -TC
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED	HALOGEN	CFL
	Inclusive / included		
TUBOLARE 15	230V, 4.5W, 250Lm, 2700K	230V, max. 100W, E14	
TUBOLARE 30/60	230V, 14.5W, 1055Lm, 2700K	230V, max. 100W, E27	230V, 26-42W, GX24q3/4
Dimensionen / Dimensions			
TUBOLARE 15	150 x 150 mm		
TUBOLARE 30	50 x 300 mm		
TUBOLARE 60	150 x 600 mm		

CE

Design: Peter Steng



CALVI MURANO CALVI MURANO GRANDE

Mundgeblasene, opalüberfangene Muranogläser, handgearbeitet in der höchsten Güteklasse für Leuchtengläser.

Die einfache, effektive Aufhängung lässt die Leuchte optimal auspendeln. Beide Varianten sind formidentisch, jedoch im Maßstab verdoppelt.

Hand-blown Murano glass shades with opal lining. The simple and effective mounting ensures that the pendant swings correctly.

Glasfarben / Glass colors

- GWS** weiß / white
- GBL** blau / blue
- GCO** cognac / cognac
- GVO** lila / dark purple

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

CALVI MURANO

Niedervolt-Glaspendelleuchte, lieferbar in zwei Farbtönen. Ausgestattet mit einem 2000 mm langen Koaxkabel. STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt. Montageteile siehe Seiten 170-193.

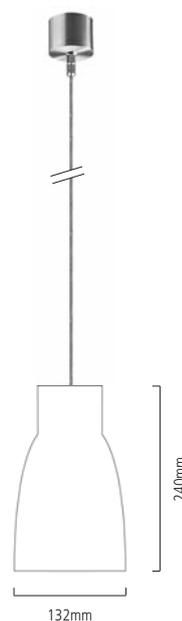
Low-voltage pendant with opal lining, available in two colors. The lights are standard with a 2000mm coaxial cable. To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



CALVI MURANO GRANDE

Hochvolt-Pendelleuchte, lieferbar in vier Farbtönen. Abgehängt an einem dünnen fein geflochtenen Stahlseil mit montagefreundlicher snap-in-Befestigung, wird die Leuchte durch ein transparentes Silikonkabel mit Strom versorgt. Kabellänge 2000 mm.

High-voltage lamp available in four colors. Cable length 2000mm. The fixture is suspended by a fine steel cable and supplied with power by a thin silicon cable and a surface mount canopy in satin finish.



Bestellnummer / Order Code

CALVI MURANO

LED

PCA GWS 20-LED
PCA GCO 20-LED

HALOGEN

PCA GWS 20
PCA GCO 20

CALVI MURANO GRANDE

PCG GWS 20-LED
PCG GCO 20-LED
PCG GVO 20-LED
PCG GBL 20-LED

PCG GWS 20
PCG GCO 20
PCG GVO 20
PCG GBL 20

Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED

Inklusive / included

HALOGEN

CALVI MURANO

12V ac/dc, 4W, 124Lm, 24°, 2700K

12V, max. 35W, QT-LP9/12, QR-CBC35

CALVI MURANO GRANDE

230V, 4.5W, 250Lm, 2700K

230V, max. 60W, E14





CUFF

Pendelleuchte aus mundgeblasenem, opal-überfanganem Muranoglas.

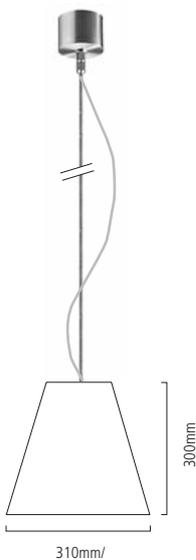
In der Region um Venedig hat der Umgang mit Glas eine hunderte von Jahren alte Tradition.

Die Leuchten werden an einem stufenlos einstellbaren Stahlseil abgehängt. Die Lampenfassungen sind aus hochwertigem Porzellan, das 2000 mm lange Zuleitungskabel aus transparentem Silikon, der Deckenbaldachin in Nickel-satinierter Oberfläche.

CUFF ist verfügbar in LED- und Halogenausführung

Hand-blown Murano glass shade with opal lining. The fixture is suspended by a 2000mm long, fine steel cable and supplied with power via a thin silicon cable. Canopy and metal parts in satin-nickel finish.

CUFF is available as LED- and Halogenversion



Bestellnummer / Order Code
Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED

HALOGEN

OCU GWS -LED
230V, 14.5W, 1055Lm, 2700K

OCU GWS
230V, max. 100W, E27



Design: Peter Steng



PILLO LENS

Leuchterserie aus mundgeblasenem, zweifach opalüberfänglichem Muranoglas. Das klassische Design macht diese Leuchten zu Unikaten abseits des Mainstreams.

Beide Bauformen sind erhältlich als LED- und Halogenversion. Ausführungen für Kompakt-Leuchtstofflampen auf Anfrage verfügbar.

Abgependelt an drei 2000 mm langen Stahlseilen mit weißem Deckenbaldachin und drei Seilhaltern am Leuchtenkopf zur stufenlosen Justierung der Gläser.

Wand- und Deckenversion siehe Seiten 98-100.

Hand blown Murano glass made in Venice, Italy. The classical design make this product stand out from the mainstream.

Both products are available as LED- and Halogen version. For CFL versions please contact factory.

Suspended with three steel wires, fitted with a 2000mm silicon cable.

Similar wall lamps at pages 98-100.

Leuchtmittel / Lamp bulbs

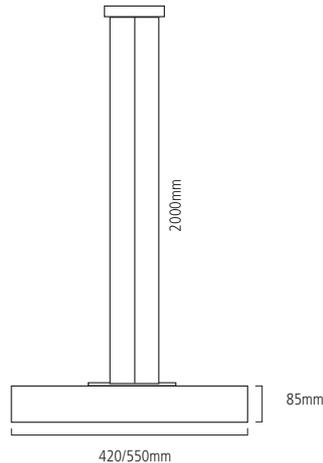
LED Inklusive / included
230V, 29W, 2110Lm, 2700K

HALOGEN
230V, max. 2x100W, E27

PILLO

Diese Bauform ist in zwei Größen erhältlich: D= 420 und 550 mm.

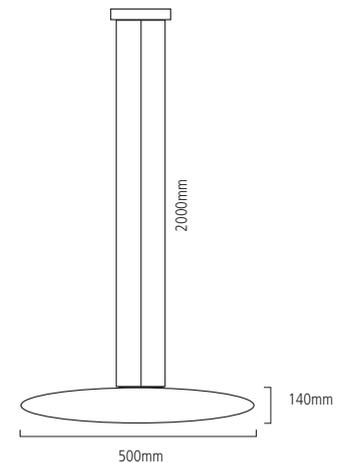
Available in 420 mm and 550 mm version.



LENS

Diese Linsenbauform ist ausschließlich im Durchmesser von 500 mm verfügbar.

Available only in 500 mm diameter.



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

PILO 42

OPP GWS 42 -LED

OPP GWS 42

PILO 55

OPP GWS 55 -LED

OPP GWS 55

LENS 50

PLE GWS 50 -LED

PLE GWS 50



IP 40 CE

Design: Peter Steng







LEDy

Der filigrane Körper dieser eleganten LED-Tischpendelleuchte wird auf Präzisionsmaschinen aus dem vollen Material gefräst und die Oberfläche anschließend hochwertig veredelt. Trotz des schlanken Körpers ist reichlich Kühlvolumen für die notwendige Wärmeableitung vorhanden.

Volumen im Material, Schlichtheit im Design und hohe Funktionalität zeichnet diese energieeffiziente Tischpendelleuchte aus.

LEDy ist ausgestattet mit einem integrierten Mini Taster, der sich kaum sichtbar unten im Leuchtengehäuse befindet (s. Zeichnung). Die Leuchte kann stufenlos im Bereich von 20% bis 100% gedimmt werden, wobei der unterste und der höchste Punkt durch kurzes Blinken angezeigt werden. Zum Dimmen der Leuchte sind keine weiteren, externen Komponenten notwendig. Die Lichtfarbe ist mit 2800 Kelvin glühlampenähnlich angenehm.

LEDy ist verfügbar in zwei Längen: 1030 mm und 1430 mm. Für Tische bis circa 1600 mm empfehlen wir die kürzere, für Tische über 1600 mm die längere Variante.

Zwei hochwertige Oberflächenvarianten stehen zur Auswahl: Nickel-Glanz (MNG) und Nickel-satiniert (MNS).

Abgehängt ist LEDy an zwei dünnen, 4000 mm langen Silberkabeln, die am Deckenbaldachin einfach justiert werden können.

Der Stromverbrauch ist äußerst niedrig, die Lichteffizienz äußerst hoch.

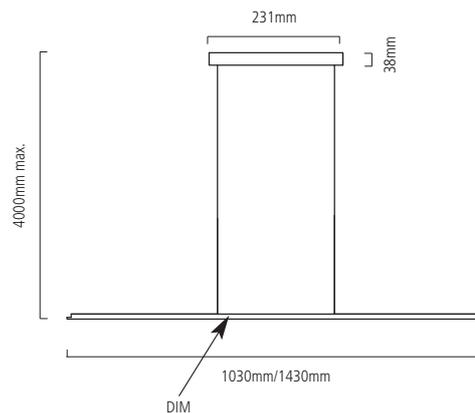
We carve out the light-as-air housing of this elegant LED suspended table light using high precision equipment, and lend the surface a high-quality finish. Although slim in form, the housing provides sufficient heat sink.

This energy-efficient product is defined through excellent heat-transfer capabilities, minimalist design and high functionality.

LEDy are equipped with an integrated touch dimmer. The dimmer is located in the profile (see image below) and allows dimming without any further components.

We offer LEDy in two length variants (1,030 and 1,430mm) and in two high-quality finishes: glossy nickel (MNG) and satin nickel (MNS).

Suspended from two thin cables both LEDy are adjustable in their length at the ceiling canopy.



Technische Daten / Technical data

230/12Vdc, 2800K, CRI95
13W, 1000Lm (LEDY 100)
19W, 1400Lm (LEDY 140)

Bestellnummer / Order Code

Nickel-satiniert / satin-nickel
PLY MNS 100-D (1030 mm)
PLY MNS 140-D (1430 mm)

Nickel-glanz / glossy-nickel
PLY MNG 100-D (1030 mm)
PLY MNG 140-D (1430 mm)





SCREEN

Ein flacher, runder Korpus als Leuchtenkörper, nur möglich in LED-Technik. Die Pendelleuchte SCREEN ist mit LEDs neuester hocheffizienter Technologie ausgestattet. Die Lichtfarbe von 2800 Kelvin ist glühlampenähnlich angenehm, der Wirkungsgrad fantastisch. SCREEN ist auf dem besten Weg zum Klassiker.

Verfügbar ist SCREEN in aluminium-eloxierter und weißer Oberfläche.

The design's clean, minimalist appearance gives a sense of simplicity that blends beautifully with the surrounding architecture.

The SCREEN body consists of a single piece of milled aluminum, ensuring a high-quality finish in anodized-aluminum and white.

The lighting is provided by the latest generation of Premium Power LEDs.

Farben / Colors

MWS weiß / white

MAE Aluminium eloxiert / anodized aluminum

Kabellänge / Cable length

2000 mm

Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

Niedervolt-Versionen

Low-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen Koaxkabel ausgestattet. Der STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt. Montageteile Seiten 170-193

The fixture is fitted with a 2000 mm coaxial cable.

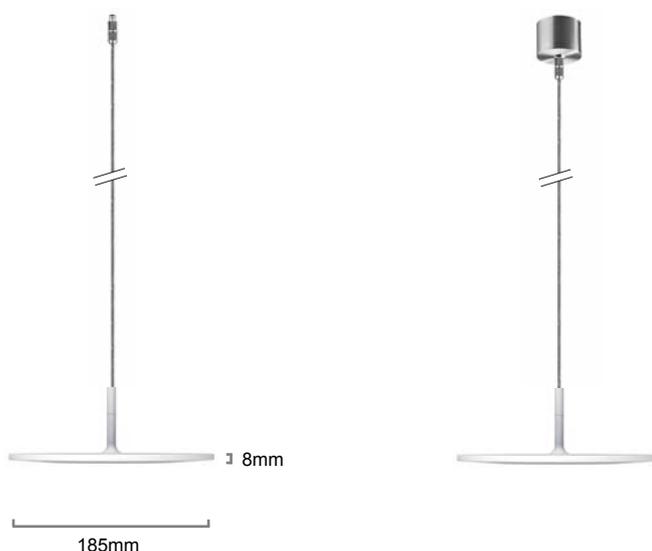
To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

Hochvolt-Versionen

High-voltage versions

Diese Version ist mit einem 2000 mm langen klaren Silikonkabel ausgestattet und wird mit Zugentlastung und Baldachin geliefert.

This fixture is fitted with a 2000 mm transparent thin silicon cable and a surface mount canopy in satin finish.



Bestellnummer / Order Code

LED 500/700 mA Version

LED 230V Version

PSC MWS | _ _ _ | -CC
PSC MAE | _ _ _ | -CC

PSC MWS | _ _ _ | -230
PSC MAE | _ _ _ | -230

Leuchtmittel / Lamp bulbs

Inclusive / included

5,5W/480Lm @ 500 mA
7,5W/600Lm @ 700mA

230V, 12V,970Lm, 2800K

2800K, CRI>85



LUMO

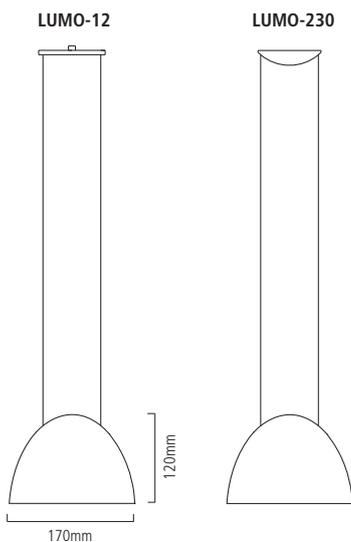
LUMO ist als LED- oder Halogen-Pendelleuchte, in drei hochwertigen Oberflächenvarianten lieferbar. Abgehängt an zwei dünnen Edelstahlseilen lassen sich unsere Pendelleuchten LUMO sowohl in der Höhe, als auch in ihrem Neigungswinkel stufenlos verstellen. Die Metallreflektoren innen und außen werden in Handarbeit gedrückt und bearbeitet. Das Licht tritt durch eine satinierte Glasabdeckung blendfrei nach außen. Kabel und Seil sind 3000 mm lang.

Die 12V Versionen sind ausgerüstet mit dem STENG-Steckkontakt zur Adaption an die Basis-elemente (Seiten 170-193). Die 230V Versionen werden inklusive Deckenbaldachin geliefert.

Suspended from two stainless steel cords, our LUMO LED and Halogen pendant lamps are continuously adjustable both in their height and their angle of inclination.

The metal reflector, with a variety of surfaces, is printed and finished by hand. The light passes without dazzle through a satinised cover. The lamp is steplessly adjustable laterally and the height is also continuously adjustable with the use of a snap-on adjuster. Cable and cords are 3000mm long. LUMO is available in three high-quality surface finishes and as 12V or 230 version.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required. 230V version includes a surface mount canopy



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
LUMO-M 12V	PLM _ _ _ 30-12-LED	PLM _ _ _ 30-12
LUMO-M 230V	PLM _ _ _ 30-LED	PLM _ _ _ 30-230
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED	HALOGEN
	Inklusive / included	
LUMO-M 12V	12Vac/dc, 11W, 960Lm, 2700K	12V, max. 2x35W, QT-LP 9/12
LUMO-M 230V	230V, 12W, 1000Lm, 2800K	230V, max. 2x48W, G9
Gehäusefarben / Colors		
MNS	Nickel satiniert / Nickel satin	
MNG	Nickel glanz / Nickel glossy	
MWS	weiß / white	



Design: Serge Cornelissen

Bild rechts: LUMO-M Nickel-glanz
Picture shows LUMO-M in glossy nickel



WELT-HÖLZER
WELT-HÖLZER ZÜNDHÖLZER
VERKEHR'S A.G.
IMPRÄGNIERT
NICHT

g
WELT-HÖ

CLASSICO, FLUTE, BELL

Diese Metall-Pendelleuchten sind aus Messingguss oder Aluminium-Vollmaterial handwerklich hergestellt. Die Oberflächen werden von Hand poliert oder mit speziellen Bürsten satiniert. Jede Leuchte ist ein hochwertiges Einzelstück. Als Zuleitung dient unser nur 3,5 mm starkes Koaxkabel in 2000 mm Länge. Die BELL-Hochvoltvariante ist mit einem dünnen Silikonkabel ausgestattet.

Die Montage- und Basisteile finden Sie auf den Seiten 170-193.

Pendant lamps in LED or Halogen versions.

High quality, hand made metal finish in glossy or satin-nickel.

To mount the lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

CLASSICO METALL

LED- und Halogenpendelleuchte mit handgearbeitetem, gedrehtem Aluminiumschirm in zwei Oberflächenvarianten. Die LED-Variante wird inklusive Leuchtmittel geliefert.

Hand-made glossy or satin nickel-plated reflector aluminum.

FLUTE METALL

Äußerst schlanke LED- Metallpendelleuchte mit handgearbeitetem Messingguss-Körper. Lieferung inklusive integrierter LED.

Very slim hand-made glossy or satin nickel-plated reflector cast in brass.

BELL

Hochwertiger Korpus aus einem, aus dem vollen Werkstück gefrästen, Aluminiumgehäuse. Das Gehäuse ist baugleich mit der gleichnamigen Strahlerreihe, siehe Seite 116. Die Hochvolt-Version inklusive Baldachin und dünnem Silikonkabel.

The shade of the BELL family consists of a hand made aluminum housing, milled from a solid block.



Gehäusefarben / Colors

MNS Nickel satiniert / Nickel satin

MNG Nickel glanz / Nickel glossy

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage
custom lengths on request

Bestellnummer / Order Code

CLASSICO METALL

FLUTE METALL (12V Version)
FLUTE METALL (350/500mA Version)

BELL (12V Version)
BELL (230V Version)

Leuchtmittel / Lamp bulbs

CLASSICO METALL

FLUTE METALL (12V Version)
FLUTE METALL (350/500mA Version)

BELL (12V Version)
BELL (230V Version)

LED

PCM | _ _ _ | 20-LED

PFU | _ _ _ | 20-LED
PFU | _ _ _ | 20-LED-CC

PBE | _ _ _ | 20-LED
PBE | _ _ _ | 20-230-LED

LED inklusive / included

12Vac/dc, 4W, 124Lm, 2700K, CRI>85
12Vac/dc, 5.5W, 480Lm, 2700K, CRI>85
5.5W-480Lm @ 500mA/3.6W-360Lm @ 350mA
2700K, CRI>85

12Vac/dc, 7W, 380Lm, 2700K, CRI>85
230V, 5.5W, 200Lm, 3000K, CRI>85

HALOGEN

PCM | _ _ _ | 20

PBE | _ _ _ | 20
PBE | _ _ _ | 20-230

HALOGEN

12V, max. 35W, QR-CBC35

12V, max. 35W, QR-C50
230V, max. 40W, QPAR-16



Design:
Peter Steng (CLASSICO, FLUTE)
Peter Steng, Klaus Bellinger (BELL)



OPTIMAL

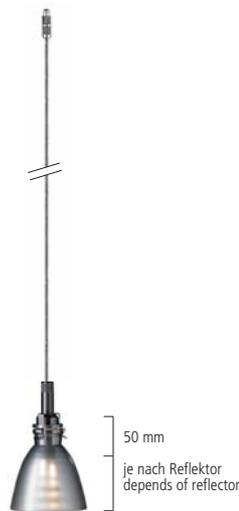


OPTIMAL PUR

Die schlichte Niedervolt-Pendelleuchte zur Aufnahme aller Reflektoren der OPTIMAL-Produktfamilie führt den Gedanken der Austauschbarkeit von Funktionselementen konsequent weiter. Der Pendelleuchtenkopf ist mit einem 2000 mm langen Koax-Kabel ausgestattet. STENG-Steckkontakt mit Montageanleitung und Kabelkürzer sind beigelegt. Reflektoren bitte separat bestellen (siehe unten). Montageteile siehe Seiten 170-193.

This simple pendant light puts into practice the concept of interchangeability of function elements. All OPTIMAL reflectors can be used (see below). The lights are equipped with a 2000mm coaxial cable. For use with bi-pin lamps.

To mount the low voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



OPTIMAL-KANE 230

Hochvolt-Pendel mit einem Leuchtengehäuse in Aluminium eloxiert, zur Aufnahme aller OPTIMAL Reflektoren.

Das dünne Silikon-Zuleitungskabel ist 2000 mm lang. Ausgestattet mit G9 Fassung zur Aufnahme von Halopin Leuchtmitteln.

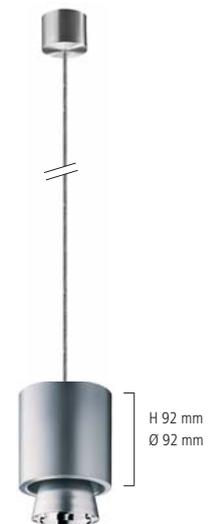
Reflektoren bitte separat bestellen (siehe unten).

Lamp body made of aluminum for use with OPTIMAL reflectors (see below), please order separately

The light is fitted with a 2000mm silicon cable. Equipped with an easy to use adjuster.

HIT/metal halide version on request.

For use with high-voltage halogen G9 lamps.



Kabellänge / Cable length

2000 mm

Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request

Bestellnummer / Order Code

Leuchtmittel / Lamp bulbs

OPTIMAL PUR

POP MNS 20

12V, max. 35W, QT-LP 9/12

OPTIMAL KANE 230

POK MNS 20

230V, max. 60W, G9

Passende Reflektoren / Suitable reflectors

Metall / Metal

ZOR M2S (20°)
ZOR M3S (30°)
ZOR M4S (40°)

Porzellan / Porcelain

ZOR POD

Glas / Glass

ZOR GWS (weiß / white)



Design: Peter Steng
Ulrich Reichardt







TJAO PURA

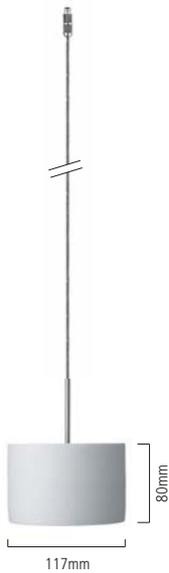
Den besten Auftritt hat diese Niedervolt-Pendelleuchte über einem Esstisch – alleine oder in einer Gruppe. Es entsteht eine angenehme, wohnliche Lichtatmosphäre, welche die Umgebung und die Speisen einladend erhellen. Die Verarbeitung und der kunstvolle Umgang mit dem Material Porzellan, sowie die einmalige Art der Lichtwirkung veranlasste die Jury des DesignPlus Wettbewerbs, die TJAO-Pendelleuchte zum Sieger zu küren.

Drei verschiedene, mit Hand bemalte Dekore stehen zur Auswahl. Die Leuchten hängen an unserem dünnen Koaxkabel und sind zum besseren Auspendeln in einer Kugel gelagert. Montageteile siehe Seiten 170-193.

Wandleuchten zu dieser Serie siehe Seite 92
Deckenleuchte siehe Seite 94

The craftsmanship and the artistic handling of the porcelain material and the unique effect of the lighting encouraged the jury of the DesignPlus competition to select the TJAO pendant lamp as its winner. There are three different types of decor to choose from. The lamps are suspended by our thin coaxial cable and have a spherical bearing for better levelling of the shade.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
	PTJ _ _ _ 20-LED	PTJ _ _ _ 20
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED Inclusive / included 480Lm/5.5W @ 500mA 360Lm/3.6W @ 350mA 2700K, CRI>85	HALOGEN 12V, max. 35W, QT-LP 9/12 QR-CBC 35/50
Dekore / patterns	 POD PQS PQB	

hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering
Peter Steng



TJAO ZIP

Reihen-Pendelleuchte in LED- oder Halogenausführung, ausgestattet mit drei oder vier handgefertigten Porzellanschirmen aus unserer TJAO-Serie, verfügbar in drei verschiedenen Dekoren. Die Metallteile dieser Leuchte sind Nickel satiniert, fein gebürstet.

Die Leuchte wird an zwei 2000 mm langen Stahlseilen abgehängt und lässt sich mittels einer zentralen Höhenverstellung einfach durch Zug stufenlos in der Höhe verstellen. Der Kabelanschluss und die zentrale Höhenverstellung sind mittig.

Für verschiedene Tischlängen bieten wir zwei Längenvarianten in 940 mm und 1240 mm an. Wandleuchten zu dieser Serie siehe Seite 92.

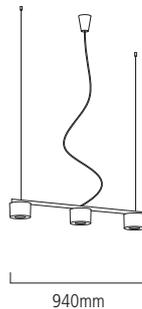
This row of LED- and Halogen pendant lights comprises three or four hand-finished porcelain shades from our TJAO range. Three versions are available.

The lights are hung from two 2,000mm steel cables. The light itself is suspended by means of an innovative central pulley system, so it can be easily adjusted to any height. The vertical cable is positioned centrally within the light. ZIP is available in two different lengths (940mm and 1240mm) so that it can be mounted above tables of various lengths.

TJAO ZIP 3

Dreiflämmige Ausführung, Länge 940 mm, empfohlen für Tische bis circa 1500 mm.

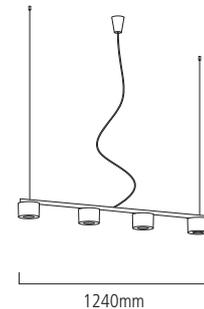
Featuring three porcelain shades. Length, 940 mm. Ideal for tables up to approx. 1500 mm. Can be adjusted to any height. Cable and ceiling canopy included.



TJAO ZIP 4

Vierflämmige Ausführung, Länge 1240 mm, empfohlen für Tische von circa 1500 mm bis circa 2000 mm.

Featuring four porcelain shades. Length 1240 mm. Ideal for tables of at least 1500 mm. Can be adjusted to any height. Cable and ceiling canopy included.



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

TJAO ZIP 3

PTZ | _ _ _ | -3-LED

PTZ | _ _ _ | -3

TJAO ZIP 4

PTZ | _ _ _ | -4-LED

PTZ | _ _ _ | -4

Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED Inclusive / included

HALOGEN

230V, 500mA, 3/4 x 5W / 480Lm, 2800K, CRI>85

230V, max. 3/4 x 48W, G9

Dekore / patterns



POD PQS PQB

hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering
Peter Steng







**CORNET PURA
CLIVA PURA**

Auf den nächsten vier Seiten zeigen wir PURA, die Pendelleuchterreihe mit dem ganz besonderen Schimmer

Modernes Handwerk und aktuelle Technik im Umgang mit traditionsreichem Material lassen Leuchten einer sehr eigenen Transparenz und Zartheit entstehen. Unglasiert, mit den vom Werkstoff Porzellan vorgegebenen Ungenauigkeiten und dem strukturveränderten Design ist jedes Stück ein Unikat.

Wie alle unsere Porzellanleuchten werden die Schirme in Handarbeit in einem aufwendigen Fertigungsverfahren in der Porzellanmanufaktur hering BERLIN hergestellt.

Alle Leuchten sind mit einem 2000 mm langen Koaxkabel und STENG-Steckverbinder ausgestattet.
Montageelemente siehe Seiten 170 - 193.

PURA is the name of a pendant light line with a very special glow. Modern technology, traditional materials and skilled craftsmanship unite to create lights with a gentle, shimmering translucence.

Each light is unique, with the natural irregularities of porcelain used to great effect by an unglazed finish, and a design which is perfectly matched to the material's texture. Made by the porcelain manufacture hering BERLIN.

The lights are fitted with a 2000mm coaxial cable. To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170 - 193 is required.

CORNET PURA



POD



PQU

CLIVA PURA



POD



PHQ



PQU

Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
CORNET PURA	PCO _ _ _ 20-LED	PCO _ _ _ 20
CLIVA PURA	PCL _ _ _ 20-LED	PCL _ _ _ 20
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED	HALOGEN
CORNET PURA / CLIVA PURA	12V ac/dc, 4W, 124Lm, 2700K, CRI>90	12V, max. 20W, QT-LP 9/12

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage / custom lengths on request



**FLUTE PURA
PICO PURA
KORA PURA**

FLUTE, PICO und KORA PURA nennen wir diese filigranen und eleganten Porzellan-Pendelleuchten.

Wie alle unsere Porzellanleuchten werden die Schirme dieser Leuchten in Handarbeit in einem aufwendigen Fertigungsverfahren in der Porzellanmanufaktur ‚hering BERLIN‘ hergestellt. Jedes Stück ist ein Unikat.

Alle Leuchten sind mit einem 2000 mm langen Koaxkabel und STENG-Steckverbindern ausgestattet.

Montageteile siehe Katalogseiten 170-193.

FLUTE, PICO and KORA PURA are the names of these elegant porcelain pendant lights.

Like all our porcelain products, these unique shades are hand-made by the porcelain manufacture ‚hering BERLIN‘.

The lights are fitted with a 2000mm coaxial cable.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

Kabellänge / Cable length

2000 mm
Sonderlängen auf Anfrage
custom lengths on request

FLUTE PURA



PICO PURA



KORA PURA



Bestellnummer / Order Code

FLUTE PURA (12V Version)
FLUTE PURA (350/500mA Version)

PICO PURA

KORA PURA

LED

PFU POD 20-LED
PFU POD 20-LED-CC

PPI POD 20-LED

PKO | _ _ _ | 20-LED

HALOGEN

PFU POD 20

PPI POD 20

PKO | _ _ _ | 20

Leuchtmittel / Lamp bulbs

FLUTE PURA (12V Version)
FLUTE PURA (350/500mA Version)

PICO PURA / KORA PURA

LED Inclusive / included

12V ac/dc, 5.5W, 480Lm, 2700K, CRI>85
480Lm/5.5W @ 500mA
360Lm/3.6W @ 350mA
2700K, CRI>85

12V ac/dc, 4W, 124Lm, 2700K, CRI>90

HALOGEN

12V, max. 14W, QT-LP 9

12V, max. 35W, QT-LP 9/12

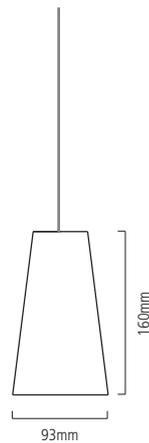


VINCI

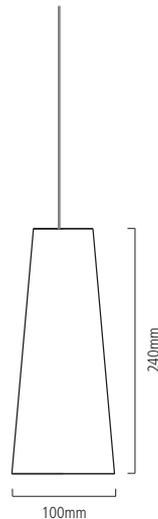
Die Porzellanmanufaktur hering BERLIN geht bewußt an die Grenzen der Machbarkeit und setzt neue Maßstäbe für ein traditionelles Material. Das hauchdünn in Handarbeit gefertigte Biskuitporzellan bringt durch seine Transparenz die Oberflächenstruktur zum Leuchten und schafft eine einzigartige Atmosphäre im Raum. Das Zuleitungskabel ist bei der 230V Version mit klarem Silicon ummantelt, Länge 2000 mm, der Deckenbaldachin ist aus gebürstetem Metall. Bei den Niedervolt-Ausführungen wird das STENG-Koaxkabel in 3000 mm Länge verwendet.

Each lamp is hand made and therefore unique. Available in three sizes. The porcelain manufacture hering BERLIN transcends extremes to elegance and purposely challenges the limits of viability, setting new standards for a traditional material. Each lamp shade is formed by hand and the surface decoration is washed out manually. The lamp is fitted with a 2000mm silicon cable and ceiling canopy.

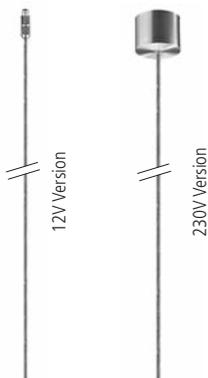
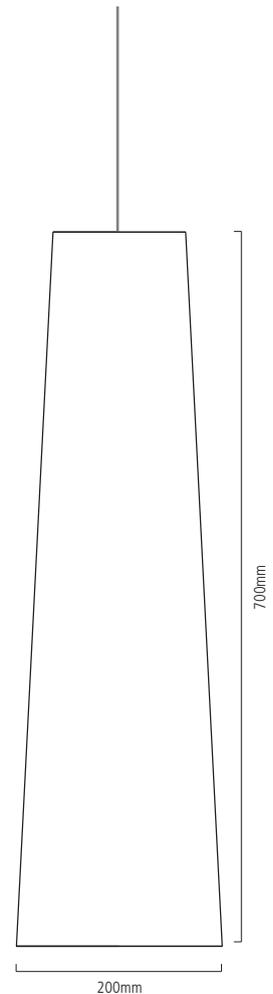
VINCI A



VINCI B



VINCI C



Bestellnummer / Order Code

VINCI A (12V)
VINCI A (230V)

VINCI B (12V)
VINCI B (230V)

VINCI C (230V)

LED

PVA | ___ | 20-12-LED

PVB | ___ | 20-12-LED
PVB | ___ | -230-LED

PVC | ___ | -LED

HALOGEN

PVA | ___ | 20-12
PVA | ___ | -230

PVB | ___ | 20-12
PVB | ___ | -230

PVC | ___ |

Leuchtmittel / Lamp bulbs

VINCI A (12V)
VINCI A (230V)

VINCI B (12V)
VINCI B (230V)

VINCI C (230V)

LED Inklusive / included

12Vac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K

12Vac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K
230V, 4.5W, 250Lm, 2700K

230V, 3 x 14.5W, 1055Lm, 2700K

HALOGEN

12V, max. 35W, QT-LP 9/12/QR-C50
230V, max. 40W, QT-14, G9

12V, max. 35W, QT-LP 9/12/QR-C50
230V, max. 40W, E14

230V, max. 3 x 75W, E27

Dekore / patterns



PQS PQB

hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering



FLIC
FLO

Hauchdünnes Biskuit-Porzellan bringt durch seine Transparenz die Oberflächenstruktur zum Leuchten und taucht die Umgebung in warmes, angenehm weiches Licht.

Wie alle unsere Porzellanleuchten werden die Schirme in Handarbeit in einem aufwendigen Fertigungsverfahren in der Porzellanmanufaktur hering BERLIN einzeln hergestellt.

Die Pendelleuchte FLO ist verfügbar in LED- und Halogenausführung.

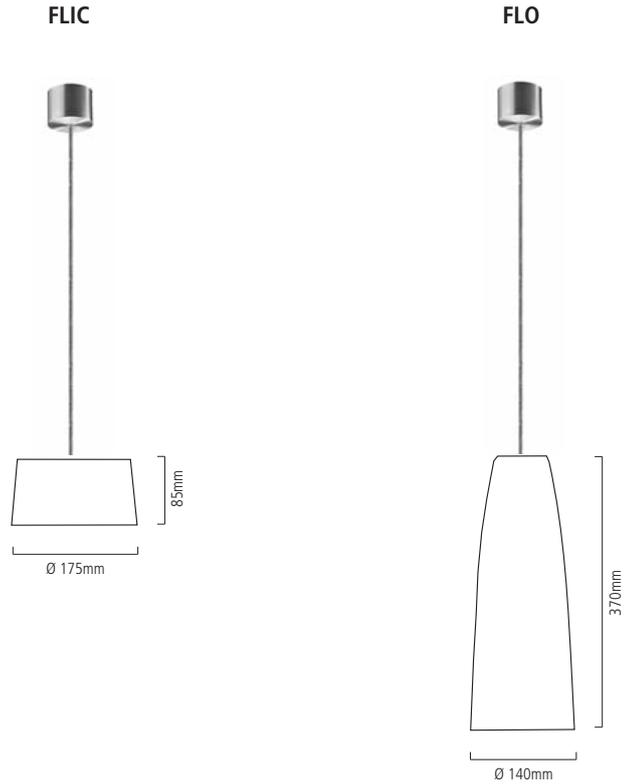
Das Zuleitungskabel ist 2000 mm lang mit transparentem Silikonmantel.

The thin porcelain lets the designs of the outer surface shine through and bathes the room in a comfortable, warm light.

Modern technology, traditional materials and skilled craftsman ship unite to create lights with a gentle, shimmering translucence.

Each light is unique, with the natural irregularities of porcelain used to great effect by an unglazed finish, and a design which is perfectly matched to the material's texture. Made by the porcelain manufacture hering BERLIN.

Both designs are available as LED- and halogen version. The lamp is fitted with a 2000mm silicon cable and ceiling canopy.



Bestellnummer / Order Code	FLIC	FLO
LED		PFL _ _ _ -LED
HALOGEN	PFC PQS -230	PFL _ _ _
Leuchtmittel / Lamp bulbs		
LED Inklusive / included		230V, 14.5W, 1055Lm, 2700K
HALOGEN	230V, max. 60W, QT-14 (G9)	230V, max. 75W, E27
Dekore / Patterns		
		 
	PQS	PQS PQB



RE-LIGHT

Dank seines neu konstruierten doppelten Stoffschirms mit integriertem Reflektor, strahlt die Leuchte in eine Richtung Ihrer Wahl und, wenn gewünscht, zweifarbig: In Reflektorrichtung weiß, nach hinten zum Beispiel in rot, und taucht somit den Raum in angenehmes Glühlampenlicht – ganz ohne zu blenden. Der Schirm kann einfach in die Strahlrichtung gedreht werden.

Die schlaue Aufhängung ermöglicht, durch Ziehen am Kabel, schnell und einfach die Höhe stufenlos zu verstellen.
Die Stoffkabel sind in vier Farben lieferbar.

Die Fassung in E27 zur Aufnahme diverser Halogen, LED oder Energiespar-Leuchtmittel.

RE-LIGHT: An der Wand und mit Stehfuß auf dem Boden. (Siehe Seite 146).

Die Metallteile sind verchromt.

Schirme in zwei Farbvarianten: weiß/weiß oder weiß/rot.

Thanks to a new kind of fabric shade with integrated reflector, light only shines in one desired direction, and where required, in two colors: white in the direction of the reflector, and red towards the rear. This casts a pleasant luminance throughout the room, without glare. The clever way the cable is threaded means the pendant light can be quickly and easily adjusted to any height.

RE-LIGHT is available as a ceiling, wall or free-standing light. The metal parts are chrome-plated. Shades are available in two versions: white/white or white/red.

RE-LIGHT

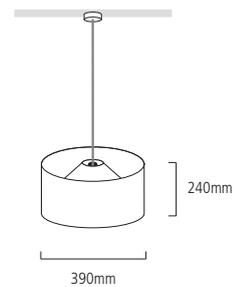
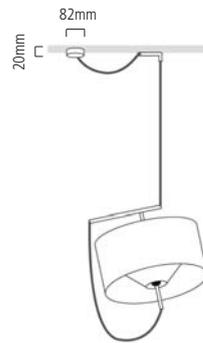
Pendelleuchte zur zentralen oder dezentralen Deckenmontage. Umlenköse und Anschlussdose werden mitgeliefert.

Inkl. fünf Meter Stoffzuleitungskabel, wahlweise in vier verschiedenen Farben (letzte Artikel-Nr.). Mit integriertem Schalter an der Fassung.

This pendant light can be positioned practically anywhere on the ceiling. An L-shaped cable guide and a plug come as standard.

Five meters of fabric-covered cable are also included – choose from four different colors.

In addition, RE-LIGHT comprises an E27 / Medium base socket with integrated switch.



RE-LIGHT CLASSIC

Klassische Tischpendelleuchte mit dem doppelten RE-LIGHT Stoffschirm, d. h., durch den innenliegenden Kegel-Reflektor ist die Hauptlichtrichtung nach unten.

Vier Kabelfarben, siehe unten, letzte Art. Nr.

A classic pendant light with the RE-LIGHT shade. Due to the inner conical reflector, most of the light is beamed downwards. The lamp is supplied without height-adjusting mechanism. Connecting socket and cable-guide sleeve are included.

Schirmfarben / Shade colors



Kabelfarben / Cable colors



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

RE-LIGHT

PRL | _ _ _ | _ | -LED

PRL | _ _ _ | _ |

RE-LIGHT CLASSIC

PRM | _ _ _ | _ | -LED

PRM | _ _ _ | _ |

Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED

Inclusive / included

HALOGEN

230V, 14,5W,1055Lm, 2700K

230V, max. 70W, E27



RE-FLECT RE-FLECTOR

Diese Strahler sind die technischen Brüder der RE-LIGHT Serie.

RE-FLECT ist sehr flexibel, lässt sich nach Wunsch drehen, kippen und wenden. Durch seine clevere Kabeldurchschleifung lässt sich der Strahler stufenlos und einfach in der Höhe verstellen. Die Stoffkabel in vier verschiedenen Farben setzen den gewünschten Akzent. Am liebsten hält sich RE-Light in kleinen Gruppen mit Artgenossen auf...

RE-FLECT hängt von der Decke, steht eingesteckt im Standfuß auf dem Boden (siehe Seite 146) oder kann mit dem Wandhaken an der Wand befestigt werden.

Sämtliche Metallteile sind in Chrom, in allen Variationen ist ein Schalter in der Fassung integriert.

Beide RE-FLECT Varianten sind mit einer E27 Fassung ausgestattet und somit für verschiedene Leuchtmittel geeignet.

In terms of technical specifications, this spotlight is similar to the RE-LIGHT range. RE-FLECT is extremely versatile and can be turned, tilted, and angled to practically any position.

The clever way the cable is threaded means it can be quickly and easily adjusted to any height. Fabric-covered cable, available in four different colors, provides the finishing touch.

For a great look, hang multiple spotlights in a group. RE-FLECT is available as a pendant, free-standing, or wall light. All metal parts are chrome-plated, and all versions feature a socket with integrated switch. For optimum effect, use an E27 / medium base reflector bulb.

Kabelfarben / Cable colors



RE-FLECTOR Schirmfarben / Shade colors

MSW schwarz / black

MCG Chrom / chrome

MWS weiß / white

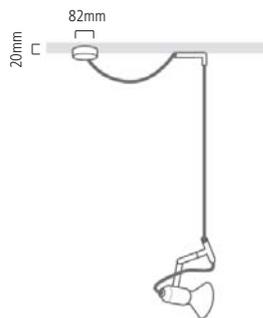


Design: e27 Berlin

RE-FLECT

Abhäng-Strahler mit Gelenk zum Drehen, Kippen und Wenden. Inklusive Deckenanschlussdose und Kabelumlenker zur dezentralen Montage. Beste Lichtwirkung mit Reflektorlampe E27.

Featuring a special T-shaped cable guide that enables the spotlight to be turned, tilted and angled. This pendant spotlight also comprises a ceiling canopy, and so suspending it from practically anywhere on the ceiling couldn't be simpler.



RE-FLECTOR

Funktionsidentisch RE-FLECT, jedoch mit integriertem, schwenkbarem Reflektor.

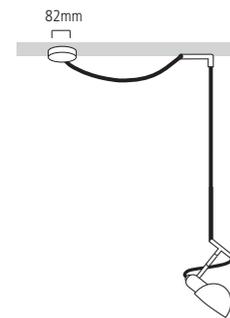
Der Reflektor lässt sich im Strahler stufenlos um 360° drehen. Dadurch kann das Licht in jegliche Richtung gerichtet werden.

RE-FLECTOR ist mit E27 Fassung ausgestattet und als LED- oder Halogenausführung verfügbar. Die LED-Version wird inklusive Leuchtmittel geliefert.

This product is identical in function to RE-FLECT but with included metal reflector.

The reflector pivots through 360°. As a result, the light can be pointed in any direction.

RE-FLECTOR is available as LED- and halogen version.



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
RE-FLECT		PRF _
RE-FLECTOR	PRC _ _ _ _ -LED	PRC _ _ _ _
Leuchtmittel / Lamp bulbs	LED	HALOGEN
	Inclusive / included	
	230V, 14,5W, 1055Lm, 2700K	230V, max. 70W, E27



LIGHTNESS

Völlig schwerelos – ein Kronleuchter der besonderen Art. Abgehängt an dünnen Nylonfäden „schwebt“ dieser Leuchter und gibt jedem Raum eine Note von ästhetisch ironischer Exzentrizität. Installationen dieses Kronleuchters hängen in der ständigen Ausstellung des Museum of Modern Art in New York und im Restaurant des „KRING“ Art-Club in Amsterdam.

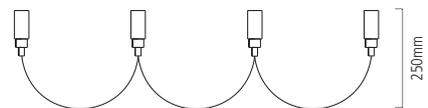
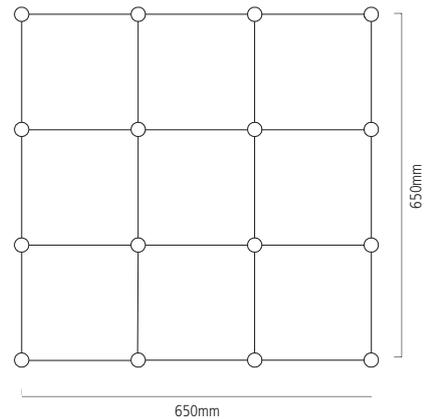
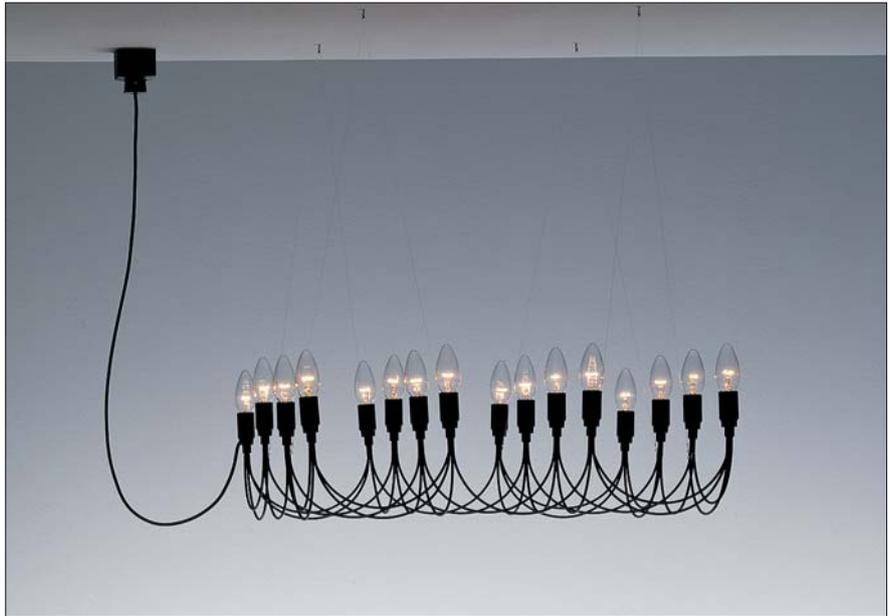
Der Leuchter ist grundsätzlich schwarz. Die Nylon-Abhängeseile, Decken-Häkchen, 16 Leuchtmittel E14 40 W klar (solange Vorrat reicht), Steckdose und 2000 mm Anschlusskabel mit Stecker sind im Lieferumfang enthalten. Der Leuchter kann auch alternativ mit E14 ECO-Halogenkerzen bestückt werden. Einfache Ein-Personen Montage nach beigefügter Montageanleitung.

Weightless beauty – a chandelier of a very special kind. Suspended from a slender nylon cord, this chandelier appears to “float on air”, lending a sense of eye-catching yet ironic eccentricity to any room. Installations of this chandelier are shown at the permanent exhibition of the Museum of Modern Art in New York, at Amsterdam’s “KRING” Art Club and at the Grand Hotel Dolder in Zurich.

16 bulbs 40 W, the power socket and the cable with jack are included (length 2000mm). Easy one-man installation.

Bestellnummer / Order Code
OLI MSW

Leuchtmittel / Lamp bulbs (Inklusive / included)
16 x 40W, 230V, E14



Internationaler Designpreis
des Landes Baden-Württemberg

International Design Award
Baden-Württemberg

CE

Design: Henk Stallinga, Amsterdam



Basico	€ 1,40	MILANO Mokka	€ 1,80	Schwarz	€ 1,50	Tee Pilsener	€ 1,80
Basico	€ 1,50	DAE WISCH	€ 1,40	Capri	€ 1,50	Tea	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Orange	€ 2,20
Milano	€ 1,50	Milano	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80
Milano	€ 1,50	Capri	€ 1,40	Espresso	€ 1,40	Cola	€ 1,80







TYP FLEX LED

Die filigrane und flexible LED-Flexschlauchleuchte in hocheffektiver LED-Technik. TYP FLEX eignet sich besonders als Leseleuchte am Bett, hat aber auch an der Decke einen guten Auftritt. Drei Varianten stehen zur Verfügung.

Die Power-LED ist im hochwertigen Leuchtenkopf integriert, der aus dem vollen Messing geformt und gefräst wird.

TYP FLEX Leuchten sind lieferbar in zwei verschiedenen Standardoberflächen: Nickel-satiniert (MNS) oder Nickel-glanz (MNG). Sonderfarben sind auf Anfrage möglich (siehe Bild rechts). Die Flexschläuche sind in vier Längen lieferbar (200, 400, 600, 800 mm).

Zwei LED-Optiken mit Spot- (SP) und Flood- (FL) Abstrahlcharakteristik stehen zur Wahl. Lichtfarbe 2700 Kelvin.

A delicate and elegant flexible stem light fitted with latest generation power LEDs that provide warm white light (2700K).

The surfaces are available in two finishes: satin-nickel and glossy-nickel and in four lengths: 200mm (02), 400mm (04, 600mm (06). We offer a 20° (SP) and 40° (FL) beam angle.

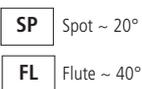
Farben / Colors



Schlauchlängen / Stem lengths



Abstrahlwinkel / Beam angle



TYP FLEX

Ausführung in diversen Längen mit STENG-Steckkontakt zur Adaption an Basiselemente auf Seiten 170-193.

Version with STENG jack. Can be used with basic elements from pages 170-193.



TYP FLEX E1

Ausführung mit rechteckiger Einbauarmatur mit integriertem Schalter. Der Flexschlauch ist fest mit der Montageplatte verbunden. Zum Betrieb an 350mA oder 500mA Konstantstrom-LED-Netzteilen (siehe Seiten 196-197).

Built-in version with included switch. For use with 350 or 500mA LED driver (pages 196-197).



TYP FLEX A1

Aufbauleuchte mit hochwertigem, aus dem vollen Aluminium gefrästen, Wand-/ Deckensockel mit integriertem Schalter. Das LED-Netzteil ist im Gehäuse integriert, die Leuchte kann direkt an Netzspannung angeschlossen werden.

Surface mount luminaire with included switch and LED driver. The high-quality housing is machined from a solid aluminum block.



Lochmaß / Cut out 70 x 20mm

	Bestellnummer / Order Code	Technische Daten / Technical data
TYP FLEX	FLE _ _ _ _ WW SP (Spot)	1,3W, 70Lm@350mA
	FLE _ _ _ _ WW FL (Flood)	2W/ 100Lm@500mA
TYP FLEX E1	FTE _ _ _ _ WW SP (Spot)	1,3W, 70Lm@350mA
	FTE _ _ _ _ WW FL (Flood)	2W/ 100Lm@500mA
TYP FLEX A1	FTA _ _ _ _ WW SP (Spot)	230V/ 500mA, 2W, 100Lm
	FTA _ _ _ _ WW FL (Flood)	

Technischer Hinweis / Technical note

Flexschlauchlängen von mehr als 400 mm sind nicht zur Wandmontage geeignet.

Für spezielle Anwendungen (Hotel, öffentliche Bereiche etc.) sind projektspezifisch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese jeweils gesondert an.

Lengths of more than 400mm are not suitable for wall installation. Fixed versions without plug-in connector available on request.

Passende LED Netzteile siehe Seiten 196-197
Suitable LED drivers at pages 196-197



Design: Peter Steng



**PURA FLEX
HOPPER FLEX**

Diese Flexschlauchleuchten mit Porzellan-, Glas- oder Metallschirmen bieten universelle Anwendungsmöglichkeiten in Räumen privaten Lebens, aber auch in kommerziellen Bereichen, wie Hotels, Restaurants, Laden- und Messebauprojekten.

Aus der Flexibilität und Formensprache dieser Leuchten ergeben sich ein hoher Funktionswert und Impulse zu gestalterischer Kreativität.

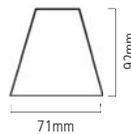
Beide Ausführungen sind mit dem STENG-Steckkontakt versehen und lassen sich einfach in die jeweiligen Basiselemente einstecken. (siehe Seiten 170-193)

Thanks to the unique STENG plug-in connector system, our flexible stem lights are suitable for a wide range of applications.

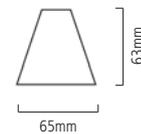
The versatile and attractive design of these lights offers a unique combination of functionality and creativity. In the home as well as in business – such as hotels, restaurants, store interiors and trade show booths – these lighting fixtures provide through their flexibility and form an excellent level of functionality and impetus for creativity.

To mount these flexlamps one of the basic elements from pages 170-193 is required.

PURA FLEX



HOPPER FLEX



Schirmfarben / Shade colors

HOPPER FLEX



PURA FLEX



Schlauchfarben / Stem colors



Schlauchlängen / Stem lengths



Bitte bei Artikel Nr. ergänzen / Must be added to the article code

Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

PURA FLEX

FPU | __ | POD | __ | -LED

FPU | __ | POD | __ |

HOPPER FLEX

FHO | __ | __ | __ | __ | -LED

FHO | __ | __ | __ | __ |

Technische Daten / Technical data

LED

(inklusive / included)

HALOGEN

5.5W, 480Lm, 500mA, 2700K

12V, max. 35W, QT-LP 9/12, QR-CBC35

Technischer Hinweis / Technical note

Flexschlauchlängen von mehr als 400 mm sind nicht zur Wandmontage geeignet.

Für spezielle Anwendungen (Hotel, öffentliche Bereiche etc.) sind projektspezifisch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese jeweils gesondert an.

Lengths of more than 400mm are not suitable for wall installation. Fixed versions without plug-in connector available on request.



Design: Peter Steng



OPTIMAL FLEX

Flexschlauchleuchten mit patentierter Haltefeder zur Aufnahme aller OPTIMAL-Reflektoren
Die OPTIMAL-Reflektoren sind in verschiedenen Abstrahlwinkeln und Ausführungen lieferbar und nicht im Lieferumfang enthalten. Sie finden diese unten angeführt. Bitte separat bestellen.

Wie alle unsere Flexleuchten ausgestattet mit dem STENG-Steckkontakt. Die Porzellan-Reflektoren, die zu diesen Leuchten passen, geben dem Raum einen einzigartig weichen Lichtschein. Montageteile siehe Seiten 170-193

Flexible stem light with receiving adapter spring for mounting of the OPTIMAL system reflectors as listed below.

The porcelain reflectors which match these lamps give the room a unique, softly-glowing illumination.
For use with bi-pin lamps.

To mount the low voltage lamp. One of the basic elements from pages 170-193 is required.



Bestellnummer / Order Code

FOP | _ _ | _ _ |

Schlauchfarben / Stem colors

NS

NG

SW

Schlauchlängen / Stem lengths

02

04

06

08

Bitte bei Artikel Nr. ergänzen /
Must be added to the article code

Technische Daten Technical data

Mit Metallreflektoren With Metalreflectors

Mit Porzellan-Glasreflektoren With Porcelain-Glassreflectors

12V, max. 35W, QTP-LP9/12

12V, max. 25W, QTP-LP9/12

Passende Reflektoren Suitable reflectors

Metall Metal

Porzellan Porcelain

Glas Glass

Nicht im Lieferumfang enthalten,
bitte separat bestellen.
Not included. Please order separately.

ZOR M2S (20°)
ZOR M3S (30°)
ZOR M4S (40°)

ZOR POD

ZOR GWS (weiß / white)

Technischer Hinweis / Technical note

Flexschlauchlängen von mehr als 400 mm sind nicht zur Wandmontage geeignet.

Für spezielle Anwendungen (Hotel, öffentliche Bereiche etc.) sind projektspezifisch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese jeweils gesondert an.

Lengths of more than 400mm are not suitable for wall installation.
Fixed versions without plug-in connector available on request.



Design: Ulrich Reichardt
Peter Steng



TOP FLEX

Flexschlauchleuchte mit Fassungskopf für Reflektorlampen in verschiedenen Ausführungen und Techniken. Der STENG-Steckkontakt ist montiert. Die Reflektorlampe wird durch drei Federn gehalten. Der Flexschlauch wird durch Eindrehen in den Steckkontakt gegen Herausziehen gesichert. Montageteile siehe Seiten 170-193.

Flexible stem light for dichroic lamp. The fixture is secured against unintentional disconnection. The dichroic lamp is held firmly in place by means of three springs. For use with MR16 lamps. To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



SIGN FLEX



SIGN FLEX

Flexschlauchleuchte mit identischem Glaszylinder wie bei SIGN-Steckkontaktleuchten. STENG-Steckkontakt ist montiert. Der Flexschlauch wird durch Eindrehen in Steckkontakt gegen Herausziehen gesichert. Perforierter Blendschutz als Zubehör lieferbar (siehe rechts).

Flexible stem light with the same glass cylindrical shade as for SIGN plug-in lights. Perforated metal anti-glare shield available as an option. The fixture is secured against unintentional disconnection. For use with bi-pin lamps. To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

Blendschutz zu SIGN / Anti-glare shield
ZLA MAM



Schlauchfarben / Stem colors



Schlauchlängen / Stem lengths



Bitte bei Artikel Nr. ergänzen /
Must be added to the article code

Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

TOP FLEX

FTO | _ _ | _ _ | -LED

FTO | _ _ | _ _ |

SIGN FLEX

FSI | _ _ | GSA | _ _ |

Leuchtmittel / Lamp bulbs

LED Inklusive / included

HALOGEN

TOP FLEX

12V ac/dc, 7W, 380Lm, 2700K

12V, max. 35W QR-CBC50

SIGN FLEX

12V, max. 20W, QT LP9 (G4)

Technischer Hinweis / Technical note

Flexschlauchlängen von mehr als 400 mm sind nicht zur Wandmontage geeignet.

Für spezielle Anwendungen (Hotel, öffentliche Bereiche etc.) sind projektspezifisch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese jeweils gesondert an.

Lengths of more than 400mm are not suitable for wall installation.
Fixed versions without plug-in connector available on request.



Design: Peter Steng



TROLL FLEX

Der hauchdünne Porzellankörper dieser Flexleuchten wird handwerklich auf höchstem Niveau in der Manufaktur ‚heringBERLIN‘ hergestellt. Jeder Schirm ist ein Unikat.

Das zart durchschimmernde, weiche Licht verleiht jedem Raum eine angenehme, wohlwollende Stimmung.

Each porcelain shade of this flex lamp is hand-crafted to the very highest standards at German manufactory 'heringBERLIN'. Each shade is one-of-a-kind.

Its soft light gently shimmers through the shades, creating a comfortable, pleasant aura in any room.

Schlauchfarben / Stem colors



Schirme Dekore / Patterns

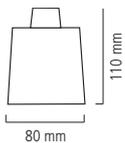


PQB PQS

Schlauchlängen / Stem lengths



Dimensionen / Dimensions



hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering
Peter Steng

TROLL FLEX 230

Wand-/ Deckenleuchte mit hochwertigem, oberflächenidentischem Anschlussgehäuse.

Wall-/ ceiling lamp with a high-quality canopy.



TROLL FLEX 12

Flexschlauchleuchte zur Adaption an alle STENG Basiselemente. Der Flexschlauch wird durch Eindrehen in den Steckkontakt gegen Herausziehen gesichert.

Montageteile siehe Seiten 170-193.

Flexible stem light with porcelain shade. The fixture is secured against unintentional disconnection. For use with bi-pin or MR11/MR16 lamps.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Bestellnummer / Order Code

TROLL FLEX 230

TROLL FLEX 12

HALOGEN

ATF | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

FTR | _ | _ | _ | _ | _ | _ | _ |

LED

FTR | _ | _ | _ | _ | _ | _ | -LED

Technische Daten / Technical data

HALOGEN

230V, max. 48W, QT-14 (G9)

230V, max. 35W, QT-LP9/12, QR CBC 35/50

LED

12V ac/dc, 7W, 380lm, 36°, 2700K

Technischer Hinweis / Technical note

Flexschlauchlängen von mehr als 400 mm sind nicht zur Wandmontage geeignet.

Für spezielle Anwendungen (Hotel, öffentliche Bereiche etc.) sind projektspezifisch fest verbundene Ausführungen ohne Steckkontakt möglich. Bitte fragen Sie diese jeweils gesondert an.

Lengths of more than 400mm are not suitable for wall installation.
Fixed versions without plug-in connector available on request.









BRIGG Wandleuchten

Wall Lamps

Technisch ausgereift und stetig weiterentwickelt, in klassisch zeitloser Formensprache, ist diese mehrfach design-prämierte Wandleuchten-Serie in ihrem Erscheinungsbild auf das Wesentliche reduziert und integriert sich in ihrer Schlichtheit zwanglos in die Architektur.

Verfügbar in acht verschiedenen Dimensionen, sowohl als LED-, Halogen- und HIT-Ausführung, ist BRIGG, je nach Projektsituation und gewünschter Lichtstimmung, das meist geeignete Produkt.

Die Reflektoren der Halogen- und HIT-Versionen sind licht-technisch hoch entwickelt und in verschiedenen Abstrahlcharakteristiken – von asymmetrisch weit in den Raum leuchtend, bis v-förmig abstrahlend – verfügbar (siehe Diagramme).

Die LED Varianten befinden sich auf dem neuesten Stand der Technik, sowohl in der Lichtausbeute, wie auch in der Effizienz.

In a timeless classic design, this multi-award-winning line has a clean, minimalist appearance creating a sense of simplicity that blends beautifully with the surrounding architecture.

BRIGG wall lamps are available in eight different dimensions and as LED-, Halogen- or HIT/Metal Halide version.

Gehäusefarben / Housing colors

MWS weiß
white

MAS Alu-struktur
alu-structure



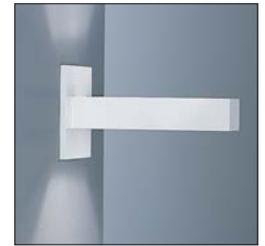
iF
iF Design Award
iF Öko Design Award

IDP
Internationaler Designpreis
des Landes Baden-Württemberg
International Design Award
Baden-Württemberg

BRIGG XS 1



BRIGG XS 2



(Drehbar / rotatable)

Spannung / voltage

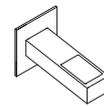
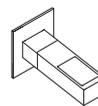
230V (Halogen)
700mA (LED)

230V

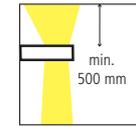
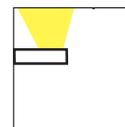
Abmessungen (L x B x H) Dimensions (L x W x H)

125 x 40 x 25mm

125 x 40 x 25mm



Abstrahlung Light distribution



Bestellnummer / Order Code

LED

WBD | _ _ _ | **-LED**
6.9W,500Lm,2700K, 700mA

HALOGEN

WBD | _ _ _ |
QT-14 (G9) max 48W

WBC | _ _ _ |
QT-14 (G9) max 48W

HIT

Hinweis / Note

Alle LED Ausführungen sind ab Werk vorbestückt mit hochwertigen Premium-Power-LEDs. Bei den Halogen- und HIT-Versionen sind die Leuchtmittel im Lieferumfang nicht enthalten. Alle BRIGG-LED sind dimmbar.

LED versions are pre-equipped with premium-power LEDs. Halogen- and HIT/Metal Halide lamp bulbs are not included. For dimmer options please contact factory.

Design: Peter Steng, Andreas Steng, Hans Vetter

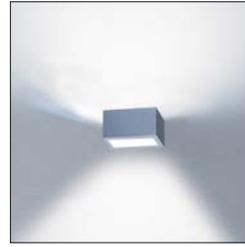
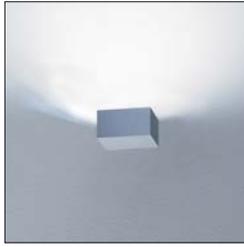
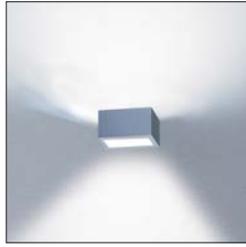
MINI BRIGG SQUARE 1

MINI BRIGG SQUARE 2

MINI BRIGG 1

MINI BRIGG 2

MIDI BRIGG 1



230V

230V

230V

230V

230V

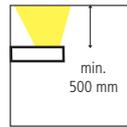
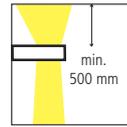
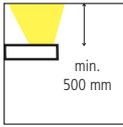
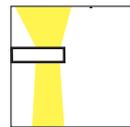
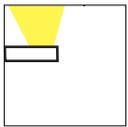
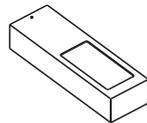
100 x 100 x 60mm

100 x 100 x 60mm

70 x 100 x 60mm

70 x 100 x 60mm

300 x 100 x 60mm



OBS | _ _ _ | -LED
16W, 1250Lm, 2900K

OBT | _ _ _ | -LED
16W, 1280Lm, 2900K

OBG | _ _ _ | -LED
24W, 1940Lm, 2900K

OBP | _ _ _ |
QPAR-41 (GU10) max 40W

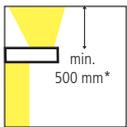
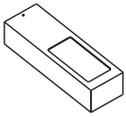
OBQ | _ _ _ |
QT-14 (GU9) max 48W

OBG | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W

MIDI BRIGG 2

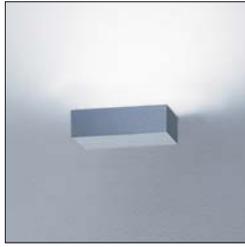
230V

300 x 100 x 60mm



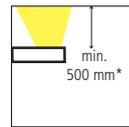
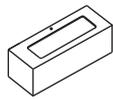
OBM | _ _ _ | **-LED**
24W, 1250Lm, 2900K
5,5W, 200Lm, 2900K

OBM | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 160W
QPAR-51 (GU10) max 40W

SMALL BRIGG 1

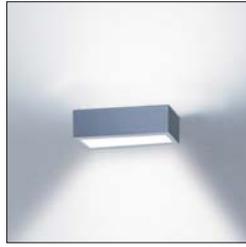
230V

70 x 200 x 60mm



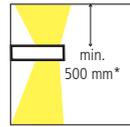
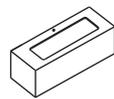
OBN | _ _ _ | **-LED**
12W, 1000Lm, 2900K

OBN | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 120W

SMALL BRIGG2

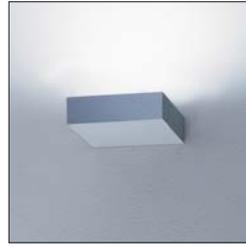
230V

70 x 200 x 60mm



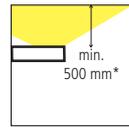
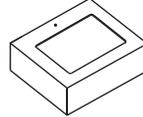
OBO | _ _ _ | **-LED**
20W, 1660Lm, 2900K

OBO | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 120W

HALF BIG BRIGG

230V

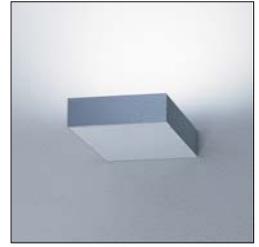
160 x 200 x 60mm



OBH | _ _ _ | **-LED**
32W, 2500Lm, 2900K

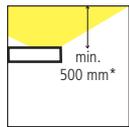
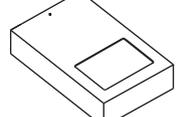
OBH | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W

OBH | _ _ _ | **-35**
HIT-DE (Rx7s) 35W

BIG BRIGG 1

230V

300 x 200 x 60mm



*Nur bei Halogen
und HIT
*Only at Halogen
and HIT

OBA | _ _ _ | **-LED**
32W, 2500Lm, 2900K

OBA | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W

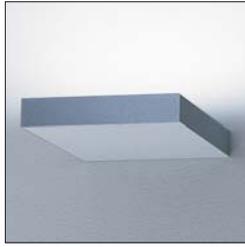
OBB | _ _ _ | **-35**
HIT-DE (Rx7s) 35W

OBB | _ _ _ | **-70**
HIT-DE (Rx7s) 70W

BIG BRIGG 2



LONG BRIGG 1



LONG BRIGG 2



230V

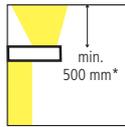
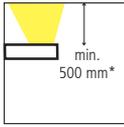
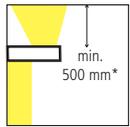
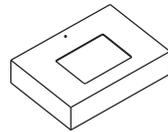
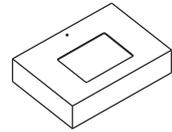
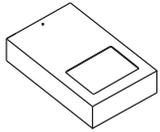
230V

230V

300 x 200 x 60mm

200 x 300 x 60mm

200 x 300 x 60mm



OBC | _ _ _ | **-LED**
32W,2500Lm,2900K
5.5W,200Lm,2900K

OBD | _ _ _ | **-LED**
32W,2500Lm,2900K

OBE | _ _ _ | **-LED**
32W,2500Lm,2900K
5.5W,200Lm,2900K

OBD | _ _ _ | **-LED-5000**
50W,5000Lm,3000K

OBC | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W
QPAR-51 (GU10) max 40W

OBD | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W

OBE | _ _ _ |
QT-DE (R7s) max 230W
QPAR-51 (GU10) max 40W

OBD | _ _ _ | **-70**
HIT-DE (Rx7s) 70W

OBE | _ _ _ | **-70**
HIT-DE (Rx7s) 70W
QPAR-51 (GU10) max 40W



BRIGG XS



DOPPIO

Diese sehr flache, elegante und leistungsstarke LED-Wandleuchte bietet eine direkt-/ indirekte Abstrahlcharakteristik. Das Gehäuse ist aus Metall und im Design zurückhaltend mit sehr hoher Lichtausbeute (Lumen per Watt). Lichtfarbe 3000 Kelvin. Der Direkt- und Indirektlichtanteil ist in gleichem Verhältnis aufgeteilt.

DOPPIO ist bestückt mit hochwertigen Premium-Power-LED's und verfügbar in weißer und grauer Oberfläche.

Das LED-Netzteil ist im Leuchtengehäuse integriert, dadurch direkt an 230V anschließbar.

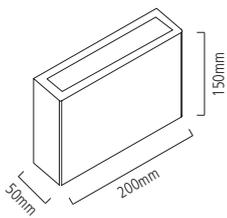
The elegant design of DOPPIO has been designed to ensure unobtrusive integration of this wall lamp into several architectural interiors.

We only use high-quality premium LEDs that provide warm white (3000K) light and have an average life of around 50000h. The LED driver is included in the housing.

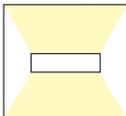
The DOPPIO metal housing is available in two powder coated surfaces: white and matte-aluminum.



Dimensionen / Dimensions



Abstrahlcharakteristik / Light distribution



Bestellnummer / Order Code

WDO MWS (weiß / white)

WDO MAM (Alu matt / matte aluminum)

Technische Daten / Technical data

LED 230V, 24W, 1800Lm, 3000K

CE

Design: Werksdesign



Books on the top shelf, including a purple book and a yellow book.

Books on the second shelf, including a red book and a white book.

Books on the third shelf, including a white book and a black book.

Books on the fourth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the fifth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the sixth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the seventh shelf, including a blue book and a red book.

Books on the eighth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the ninth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the top shelf, including a red book and a white book.

Books on the second shelf, including a white book and a black book.

Books on the third shelf, including a red book and a white book.

Books on the fourth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the fifth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the sixth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the seventh shelf, including a blue book and a red book.

Books on the eighth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the ninth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the top shelf, including a blue book and a red book.

Books on the second shelf, including a white book and a black book.

Books on the third shelf, including a red book and a white book.

Books on the fourth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the fifth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the sixth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the seventh shelf, including a blue book and a red book.

Books on the eighth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the ninth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the top shelf, including a blue book and a red book.

Books on the second shelf, including a white book and a black book.

Books on the third shelf, including a red book and a white book.

Books on the fourth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the fifth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the sixth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the seventh shelf, including a blue book and a red book.

Books on the eighth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the ninth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the top shelf, including a blue book and a red book.

Books on the second shelf, including a white book and a black book.

Books on the third shelf, including a red book and a white book.

Books on the fourth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the fifth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the sixth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the seventh shelf, including a blue book and a red book.

Books on the eighth shelf, including a blue book and a red book.

Books on the ninth shelf, including a blue book and a red book.

TIL

Technisches, funktionales Design sind die Merkmale dieser mehrfach Designpreis ausgezeichneten Leuchterserie.

Durch ein hochentwickeltes, asymmetrisch abstrahlendes Reflektorsystem, welches auch das Gehäuse bildet, wird das Licht deutlich tiefer in den Raum abgestrahlt, als es seither mit den herkömmlichen Reflektoren möglich war. Das Leuchtmittel wird durch ein aufsteckbares Schutzglas abgedeckt.

Bei der 70W HIT-Version ist das EVG in einem Metallgehäuse an den Leuchtenkörper angedockt.

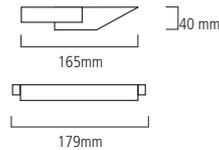
Til Leuchten sind verfügbar in alu-eloxierter Oberfläche. Sonderversionen auf Anfrage. Die Stehleuchtenvariante finden Sie auf Seite 148.

Functional and aesthetic design are the characteristics of the TIL lighting series.

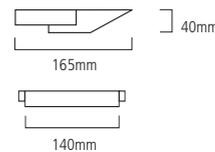
This product features a newly developed, asymmetrical reflector system. Internal light shield available upon request.

TIL lamps are available in anodized-aluminum (MAE). Other colours on request.

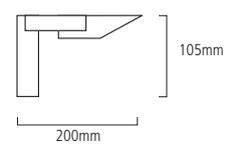
TIL



TIL MINI



TIL HIT



Bestellnummer / Order Code Technische Daten / Technical data

HALOGEN

HIT

TIL

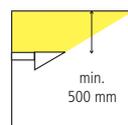
OTA MAE -230
230V, max 230W, QT-DE / R7s (112 mm)

OTA MAE -70
230V, 70W, HIT-DE (Rx7s)

TIL MINI

OTB MAE -230
230V, max 150W, QT-DE / R7s (78 mm)

Abstrahlcharakteristik / Light distribution



iF Design Award Winner

CE

Design: Peter Steng



LOFT STRIPE WALL

LOFT STRIPE ist ein einfaches, aus Leuchten und Wandmodulen bestehendes, modulares System. Mit Wandstreifen in 150, 450 und 900 mm Länge. Die Leuchtenschirme werden mit einem Magneten auf dem Wandstreifen gehalten und können dadurch verschoben und geschwenkt werden.

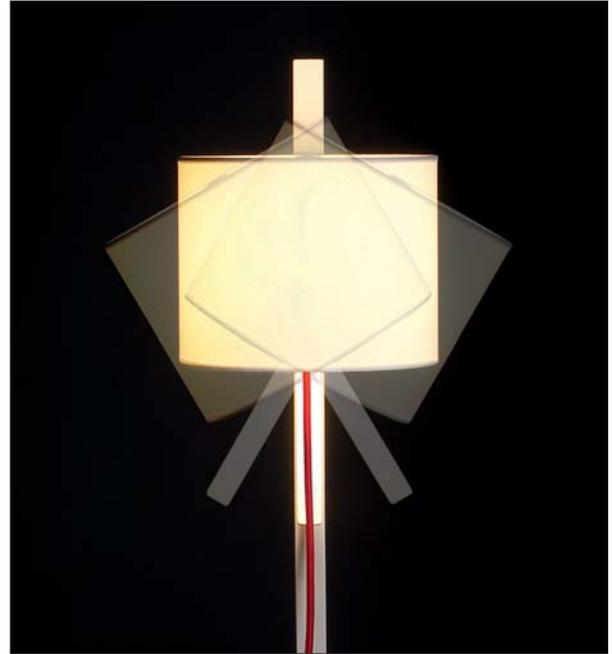
Alle Ausführungen sind mit Stoffkabel in 2000 mm Länge und verschiedenen Farben sowie integriertem Kabeldimmer ausgestattet.

Die stoffkaschierten Schirme werden einzeln kunsthandwerklich hergestellt.

Tisch- und Stehleuchtenvarianten zu LOFT finden Sie auf den Seiten 150-155.

STRIPE is a simple modular system comprising lamps and wall modules. The wall modules are available in 150, 450 and 900mm length. The lamp shades are attached with a magnet and can be adjusted in height and tilt of as required.

All versions includes a 2000mm fabric cable in different colours.



Bestellnummer Order Code	LED	HALOGEN
LOFT STRIPE 150	SR-WL-1501 _ _ _ _ -LED	SR-WL-1501 _ _ _ _
LOFT STRIPE 450	SR-WL-4501 _ _ _ _ -LED	SR-WL-4501 _ _ _ _
LOFT STRIPE 900	SR-WL-9001 _ _ _ _ -LED	SR-WL-9001 _ _ _ _

Kabelfarben Cable colors	GR	BE	RO	SW
	Grau Grey	Beige Beige	Rot Red	Schwarz Black

Schirm- und Metallfarben Shade and metal colors	01	03	02
	Marone Chestnut	Weiß White	Schwarz Black

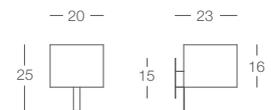
Technische Daten / Technical data

LED 230V, 14W, 1055Lm, E27 (inklusive / included)

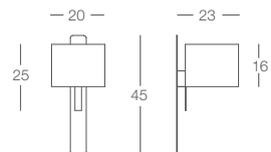
HALOGEN 230V, 57W, ECO, E27

Dimensionen Dimensions

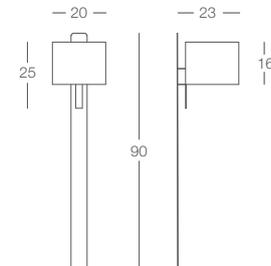
LOFT STRIPE WALL 150



LOFT STRIPE WALL 450



LOFT STRIPE WALL 900



MICHAEL RAASCH
by
STENGLICHT



Bild rechte Seite:
LOFT STRIPE WALL 450
Schirm 01, Kabel SW



A-FOUR

Der Name dieser Wandleuchte leitet sich von ihrer Größe ab, die exakt dem Format DIN A4 entspricht.

Elegant und auf das Wesentliche reduziert, integriert sich A-FOUR in ihrer Schlichtheit zwanglos in die Architektur und ist bestens geeignet für verschiedenste Anwendungsbereiche wie z.B. Wohnraum, Office, Praxis, Kanzlei, Hotel oder Gastronomie.

Die Leuchtenfront besteht aus einer hochwertigen, aus dem vollen Werkstück gefrästen, Aluminiumplatte. Bestückt ist A-FOUR mit Premium Power-LED's neuester Generation. Die Lichtabstrahlung erfolgt ausschließlich indirekt.

A-FOUR ist verfügbar in aluminium-eloxierter und in hochglanz-weiß lackierter Oberfläche.

The A-FOUR wall light is exactly the same size and shape as the paper from which it takes its name.

The design's clean, minimalist appearance gives a sense of simplicity that blends beautifully with the surrounding architecture. It is best suited to use in areas such as living spaces, offices, medical and dental centers, hotels and restaurants.

The front consists of a single piece of milled aluminium, and the lighting is provided by the latest generation of Premium Power LEDs.

Available in anodized aluminum and white.

Bestellnummer / Order Code

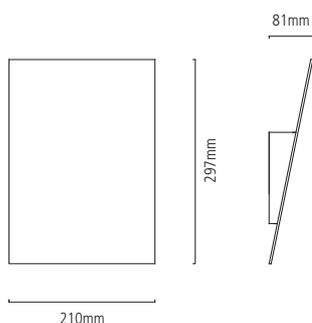
WAF MWS (weiß / white)

WAF MAE (alu-eloxiert / anodized-aluminum)

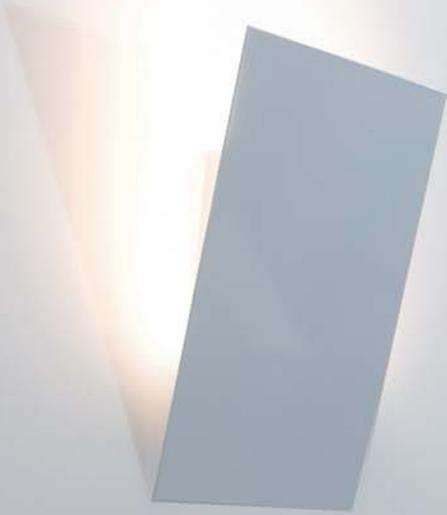
Technische Daten / Technical data

LED 230V, 16W, 1220Lm, 2900K

Dimensionen / Dimensions



Design: Serge Cornelissen



AX-LED WALL

AX-LED Wandleuchten sind in ihrer Gestaltung äußerst zurückhaltend und bestechen durch ihre exzellente, indirekte Lichtwirkung.

Durch den integrierten Schwenkmechanismus lässt sich AX-LED WALL stufenlos bis zu 20° schwenken. Diese Wandleuchte hat auch an der Decke einen gelungenen Auftritt.

Das LED-Netzteil ist im schlanken Wandgehäuse integriert.

Zur Verwendung kommen ausschließlich hochwertige Premium LED's mit warmweißer Lichtfarbe (2700 Kelvin). Mit einer durchschnittlichen Lebensdauer von 50.000h können wir höchste Ansprüche erfüllen.

Die Metalloberflächen sind wahlweise in nickelsatiniert oder nickelhochglanz ausgeführt. Auf Seite 138 sehen Sie die Tisch- und Stehleuchten Version.

The minimalist AX-LED wall lights provide excellent indirect light distribution.

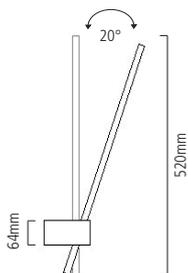
Thanks to the swivel mechanism, AX-LED WALL can be pivoted by up to 20°.

The LED driver is integrated into the slim wall-mounted housing. We only use high-quality Premium LEDs that provide warm white light (2700 K) and have an average life of around 50000 hours – offering exceptional performance.

The metal surfaces are available in two finishes: satin nickel and glossy nickel.



Dimensionen / Dimensions



Bestellnummer / Order Code

WAX MNS (nickel-satiniert / satin-nickel)
WAX MNG (nickel-glanz / glossy-nickel)

Technische Daten / Technical data

LED 230V, 6W, 460Lm, 2700K



Design: Peter Steng, Andreas Steng



ANDO

Wandleuchterserie in klassisch zeitloser Formensprache.

Der Korpus dieser Leuchten besteht aus einem, aus dem vollen Werkstück gefrästen, handbearbeitetem runden Aluminiumgehäuse oder einem hochwertigen in Handarbeit hergestellten Porzellankorpus. Die Gehäuse lassen sich stufenlos 360° drehen. Bei der Deckenausführung ist das Leuchtmittel zur Vermeidung seitlicher Blendung nach innen versetzt.

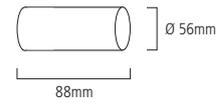
ANDO ist lieferbar in vier hochwertigen Oberflächen: Nickel-glanz, Nickel-satiert, pulverbeschichtet weiß und Porzellan.

Wall lamps in a timeless classic design.

The shade of this product consists of a hand-made aluminium housing, milled from a solid block or a handmade porcelain housing.

Three high quality finishes are available: glossy-nickel and satin-nickel, white and porcelain.

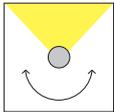
Abmessungen / Dimensions



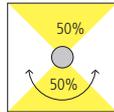
Farben / Colors

MNS	Nickel satiniert / satin-nickel
MNG	Nickel glanz / glossy-nickel
MWS	weiß / white
POD	Porzellan / porcelain (ANDO WALL PURA)

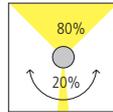
ANDO WALL A



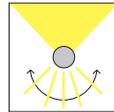
ANDO WALL B



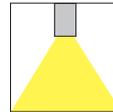
ANDO WALL C



ANDO WALL PURA



ANDO Decke / Ceiling



Bestellnummer / Order Code Technische Daten / Technical data

LED (inklusive / included)

ANDO WALL A

WAA | _ _ | -LED
230V, 4W, 330Lm, 2900K

ANDO WALL B

WAB | _ _ | -LED
230V, 8W, 660Lm, 2900K

ANDO WALL C

ANDO WALL PURA

ANDO Decke / Ceiling

AAN | _ _ | -LED
230V, 7W, 315Lm, 2700K

HALOGEN

WAA | _ _ |
230V, QT-14 (G9), max.48W

WAB | _ _ |
230V, QT-14 (G9), max.48W

WAC | _ _ |
230V, QT-14 (G9), max.48W

WAA | **POD** |
230V, QT-14 (G9), max.48W

AAN | _ _ |
230V, QPAR-51 (GU10), max.40W



Design: Andreas Steng

Details zu den passenden Halogen-Leuchtmitteln Seiten 194-195
Suitable halogen lamps at pages 194-195



„BI-ARLITA“ LAMPEN
BESPAREN MEER OP UW STROOMREKENING
DAN HUN AANSCHAFFINGSPRIJS BEDRAAGT

A vertical advertisement poster is mounted on the wall. It features a glowing white incandescent light bulb against a blue background. The bulb is shown from a three-quarter perspective, with a shadow cast to its right. The text is in white and yellow, with the brand name in a stylized font.

TJAO

TJAO nennen wir unsere Deckenleuchten mit dem einzigartigen Schimmer durchleuchtenden Porzellans.

Die Porzellanleuchtenkörper sind identisch mit allen Leuchten der TJAO Familie.

Handgearbeitet, drei verschiedene Dekore stehen zur Auswahl. Das Gehäuse zur Deckenbefestigung ist aus gebürstetem Edelstahl.

Verfügbar als LED- oder Halogenversion. Die Halogenversionen sind mit einer GU10, oder alternativ mit einer G9 Fassung ausgestattet.

Die Serie TJAO ist auch als Wand-, Pendel-, Tisch- und Stehleuchte erhältlich.

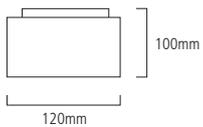
Ceiling lamp with the unique glimmer of translucent porcelain. Hand-made with three different patterns. The metal parts are made of stainless steel.

Available are LED and Halogen versions. The Halogen versions are equipped with GU10 or G9 sockets.

TJAO is also available as wall-, pendant- and table lamp.



Abmessungen / Dimensions



Dekore / Patterns



Bestellnummer / Order Code

LED Inklusive / included

HALOGEN

ATJ | _ _ _ | **230-LED**
230V, 5.5W, 200Lm, 2700K

ATJ | _ _ _ | **230**
230V, max. 50W, QPAR51 (GU10)

ATJ | _ _ _ | **230-G9**
230V, max. 60W, QT-14 (G9 Halopin)

hering
by
STENG
LICHT

CE

Design: Stefanie Hering



**TJAO WALL
PICO WALL**

Wandleuchten aus handgefertigtem Biskuit-Porzellan, passend zu ihren Namenspendants als Decken-, Wand- oder Tischleuchten.

Die aus dem Vollen gefräßten Metallteile sind in Nickel-satiniert (fein gebürstet) oder in Nickel-Hochglanz ausgeführt. Bei Montage auf einer Wanddose bitte Abdeckteller inklusive entsprechender Wandhalterung (Artikel ZCO, siehe unten) separat bestellen. Zweiflammige Version (unten/oben) auf Anfrage.

Wall-mounted lights with hand-crafted, fine bisque porcelain shades. A perfect match for ceiling, wall, and table lamps from the TJAO and PICO families.

Metal elements available in satin nickel and glossy nickel. When mounting on an outlet wall box, please order cover and brackets separately. (item number ZCO, see below)

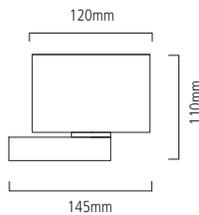
**Abdeckung / Cover
ZCO | _ _ |**

Abdeckung 75 x 75 mm inklusive Halterung zur Montage der TJAO- bzw. PICO-Wandleuchten direkt auf Wandauslass- bzw. Schalterdosen.

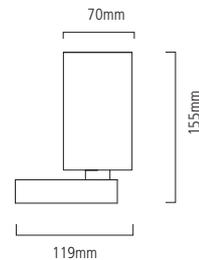
Cover and brackets for mounting TJAO and PICO wall lights on wall outlet boxes



TJAO WALL



PICO WALL



Bestellnummer / Order Code

TJAO WALL

PICO WALL

WTJ | _ _ | _ _ _ |

WPI | _ _ | POD

Schirm Dekore / Patterns



Farben / Colors



Technische Daten / Technical data

230V, QT-14 (G9), max. 60W

hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering
Peter Steng



**GAMBO
CIO**

Einzigartige Wandleuchten aus Porzellan, edel im Material, stimmungsvoll das Licht. Handgefertigt in der Porzellanmanufaktur hering BERLIN, ist jedes Stück ein Unikat.

Verschiedene Ausführungen, diverse Dekore. Direkt-indirekt abstrahlend. Für 230 V Leuchtmittel. Die Metallteile sind aus handgebürstetem Edelstahl.

Porcelain wall lamps made from high-quality materials and with an attractive light. Hand-made by the company hering BERLIN, each product is truly unique.

Differing versions with a variety of patterns. The metal parts are made of stainless steel.



GAMBO

Zweiflämmige Wandleuchte, in einem Stück in aufwändiger Handarbeit gefertigt, zur senkrechten Montage, oben und unten offen. Für zwei LED- oder Halogenleuchtmittel E14/230 V.

Wall lamp with two sockets for high-voltage E14 LED- or halogen lamps (vertical mounting only).



CIO

Zweiflämmige Wandleuchte mit zwei in Handarbeit auf dem Teller gedrehten Porzellanschirmen im Querstreifendekor. 2 x G9 Halopin Leuchtmittel 230 V.

Wall lamp with two porcelain shades and two sockets for high-voltage halogen lamp G9.



Bestellnummer / Order Code

GAMBO

CIO

WGA | _ _ _ | 230

WCT PQS 230

Schirm Dekore / Patterns



Technische Daten / Technical data

230V, 2 x E14, max. 60W

230V, 2 x QT-14 (G9), max. 60W



LENS

Schlichtheit und Eleganz sind die herausragenden Merkmale dieses Design-Klassikers, der seit Jahrzehnten unverändert so gebaut wird.

Die Leuchte ist vielseitig als Wand- wie auch als Deckenleuchte einsetzbar. Das mundgeblasene, weiße, opalüberfangene Muranoglas wird in einer kleinen venezianischen Glashütte für uns hergestellt.

LENS ist lieferbar in drei Baugrößen (300, 400 und 500 mm), jeweils als LED-, Halogen- und Kompaktleuchtstofflampen (CFL)-Version.

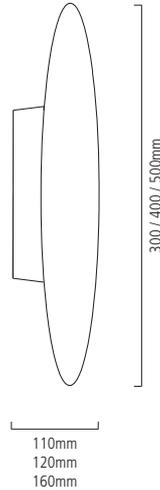
Bei den LED- und CFL-Ausführungen sind die Netzteile bzw. Vorschaltgeräte im Leuchtengehäuse integriert.

Simplicity and elegance are the outstanding features of this multiple design awarded, versatile wall/ceiling lamp. With all it takes to become a modern "classic".

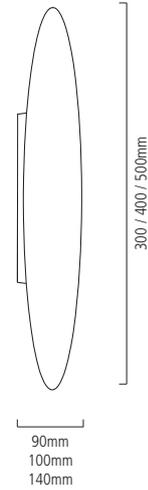
LENS is available as LED, Halogen- and CFL-version. Driver and ballast is always included in the housing.

The hand-blown and opal lined Murano glass is available only in white.

LENS-LED LENS-TC



LENS HALOGEN



Bestellnummer Order Code	LED	HALOGEN	CFL
LENS 30	OLE GWS 03 -LED	OLE GWS 03	OLE GWS 03 -TC
LENS 40	OLE GWS 04 -LED	OLE GWS 04	OLE GWS 04 -TC
LENS 50	OLE GWS 05 -LED	OLE GWS 05	OLE GWS 05 -TC
Technische Daten / Technical data	LED	HALOGEN	CFL
	inklusive / included)		
LENS 30/40	230V, 12W, 950Lm, 3000K	E27, 230V, max. 100W	G24-q3, 230V, 1 x 26W
LENS 50	230V, 18W, 1310Lm, 3000K	E27, 230V, max. 2 x 100W	G24-q3, 230V, 2 x 26W

Hinweise / Notes

Bei allen LED-Ausführungen sind die LEDs ab Werk vorbestückt. Bei den Halogen- und CFL-Versionen sind die Leuchtmittel nicht im Lieferumfang enthalten. Bei der Montage der Halogen Version auf lackierten Holzoberflächen Begrenzung auf maximal 60 W je Fassung oder LED/CFL Varianten verwenden.

LED versions are pre-equipped with LEDs. Halogen and CFL lamps are not included. For mounting to painted or varnished wood surfaces, use 60 W max. for each socket, or use LED/CFL versions.



Design: Chiaromonte und Marin



PILLO

Ein Klassiker in unserer Kollektion, der seit Jahrzehnten alle kurzzeitigen Trends übersteht.

Die Leuchte ist vielseitig als Wand- wie auch als Deckenleuchte einsetzbar. Das mundgeblasene, weiße, opalüberfangene, Muranoglas wird in einer kleinen venezianischen Glashütte für uns hergestellt.

PILLO ist verfügbar in zwei Baugrößen (420 und 550 mm), jeweils als LED, Halogen- und Kompaktleuchtstofflampen (CFL)-Version.

Bei den LED- und CFL-Ausführungen sind die Netzteile bzw. Vorschaltgeräte im Leuchtgehäuse integriert.

Simplicity and elegance are the outstanding features of this timeless and versatile wall/ceiling lamp. With all it takes to become a modern "classic".

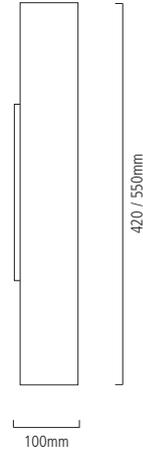
PILLO is available as LED, Halogen- and CFL-version. Driver and ballast is always included in the housing.

The hand-blown and opallined Murano glass is available only in white.

PILLO-LED PILLO-TC



PILLO-HALOGEN



Bestellnummer Order Code	LED	HALOGEN	CFL
PILLO 42	OPI GWS 42 -LED	OPI GWS 42	OPI GWS 42 -TC
PILLO 55	OPI GWS 55 -LED	OPI GWS 55	OPI GWS 55 -TC
Technische Daten Technical data	LED	HALOGEN	CFL
PILLO 42/55	inklusive / included) 230V, 18W, 1310 Lm, 3000K	2 x 100W	G24-q3, 230V, 2 x 26W

Hinweise / Notes

Bei allen LED-Ausführungen sind die LEDs ab Werk vorbestückt. Bei den Halogen- und CFL-Versionen sind die Leuchtmittel nicht im Lieferumfang enthalten. Bei der Montage der Halogen Version auf lackierten Holzoberflächen Begrenzung auf maximal 60 W je Fassung oder LED/CFL Varianten verwenden.

LED versions are pre-equipped with LEDs. Halogen and CFL lamps are not included. For mounting to painted or varnished wood surfaces, use 60 W max. for each socket, or use LED/CFL versions.



Design: Dr. Lorenzo Franci



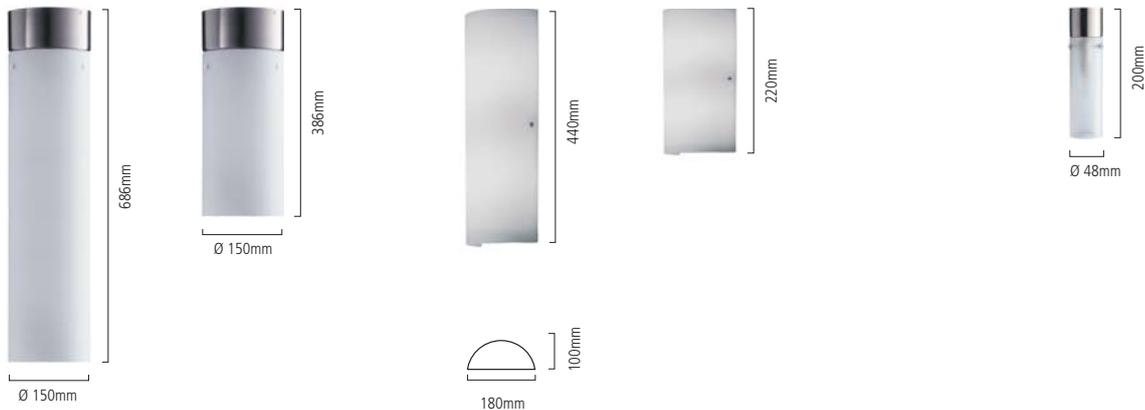
TUBOLARE 30/60
Deckenleuchten / Ceiling lamps

Deckenleuchte aus mundgeblasenem, opalüberfangenem Muranoglas. Die Glshalterung ist zur besseren Auspendelung kugelgelagert. Verfügbar als LED-, Halogen- oder CFL Versionen. Der Deckenbaldachin ist jeweils Nickel-satiniert.

Zu den gleichnamigen Pendelleuchten (auf den Seiten 18/19) bieten wir hier die Wand- und Deckenleuchtenversionen. Die Materialien sind identisch.

Surface mount ceiling fixture made by hand-blown, opal lined Murano glass. Available in 300mm and 600mm lengths, in LED, Halogen and CFL versions.

Canopy in satin nickel. Wall and ceiling versions of the pendant light versions of the same name.



TUBOLARE 22/44
Wandleuchten / Wall lamps

Die Wandleuchten-Version der TUBOLARE-Leuchterserie. Zwei Größen 220 und 420 mm Höhe, jeweils 180 mm breit. 1 bzw. 2 x E14 Porzellanfassungen oder als Ausführung für Kompakt-Leuchtstofflampe (-TC).

The wall light version of the TUBOLARE pendant lamps, available in two versions: 220mm and 420mm. For use with E14 incandescent lamps or CFL lamps (-TC).

LITTLE BIT
Deckenleuchte / Ceiling lamp

Der satinierte Glaszylinder ergibt ein blendfreies, gut verteiltes, weichzeichnendes, allgemein abstrahlendes Licht. LITTLE BIT ist die kleine Schwester der TUBOLARE Leuchten. Der Leuchtsockel wird direkt an die Decke montiert, wobei die Leuchte mit eine Bajonettverschluss gehalten wird. Die entsprechenden LITTLE BIT Pendelleuchten finden Sie auf den Seiten 16/17.

The satin glass shade produce a glowing, glare-free light. For use with high-voltage halogen G9 lamps.

Bestellnummer / Technische Daten
Order Code / Technical data

LED (inklusive / included)

HALOGEN

CFL

TUBOLARE Decke / Ceiling	ATU GWS 30-LED ATU GWS 60-LED 230V, 14W, 1055Lm, 2700K	ATU GWS 30 ATU GWS 60 230V, E27, max. 100W	ATU GWS 30-TC ATU GWS 60-TC 230V, Gx24q-3/4, 26-32W
TUBOLARE Wand / Wall		OTW GWS 22 230V, E14, max. 1 x 60W	OTW GWS 22 -TC 230V, G24d-3, 26W
		OTW GWS 44 230V, E14, max. 2 x 60W	OTW GWS 44 -TC 230V, 2G11, 2 x 24W
LITTLE BIT Decke / Ceiling		AAL __ GSA 230V, QT-14 (G9), max. 60W	

Für LITTLE BIT Deckenbaldachin in Nickel-satiniert bitte Artikelnummer mit NS ergänzen, für Nickel-Glanz mit NG.
For canopy colour 'satin-nickel' add NS to the article code, for 'glossy-nickel' NG.



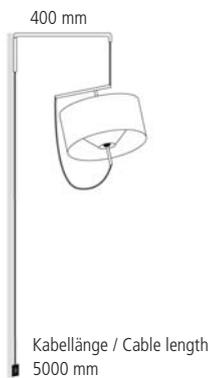
RE-LIGHT WALL

Dank seines doppelten Stoffschirms mit integriertem Reflektor strahlt diese Wandleuchte in eine Richtung Ihrer Wahl und, wenn gewünscht, zweifarbig: In Reflektorrichtung weiß, nach hinten in rot und taucht somit den Raum in angenehmes Licht – ganz ohne zu blenden. Der Schirm kann einfach in die Strahlrichtung gedreht werden. Die schlaue Aufhängung ermöglicht – durch Ziehen am Kabel – schnell und einfach die Höhe stufenlos zu verstellen.

Der Wandausleger in Chrom wird mit einer Hülse an der Wand befestigt und lässt sich darin um 180° schwenken.

Die Stoffkabel sind in vier Farben lieferbar (letzter Buchstabe), die Schirme in zwei Varianten: weiß/weiß (SWW) oder weiß/rot (SWR)

Thanks to the fabric shade with integrated reflector, light only shines in one desired direction, and where required, in two colors: white in the direction of the reflector, and red towards the rear. This casts a pleasant luminance throughout the room, without glare. The clever way the cable is threaded means the pendant light can be quickly and easily adjusted to any height. Shades are available in two versions: white/white (SWW) or white/red (SWR), cables in 4 different colours.



Bestellnummer / Technische Daten

Order Code / Technical data

LED (inklusive / included)

WRL | _ _ | _ | **-LED**
230V, 14W, 1055Lm, 2700K

HALOGEN

WRL | _ _ | _ |
230V, E27, max. 60W

Kabelfarben / Cable colors



Schirmfarben / Shade colors



Design: e27 Berlin

104

RE-FLECT WALL

Ausführung wie RE-LIGHT, jedoch mit einem multifunktionalen Spot anstelle des Stoffschirms.

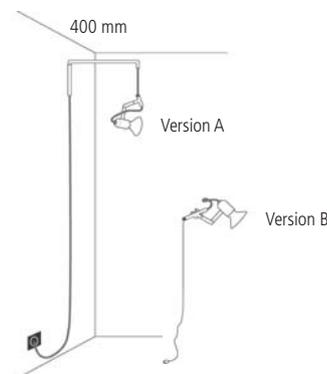
Der Strahlerkopf lässt sich nach Wunsch drehen, kippen und wenden. Durch seine clevere Kabeldurchschleifung lässt sich der Strahler stufenlos und einfach in der Höhe verstellen.

Wandausleger und Stoffkabelfarben wie bei RE-LIGHT links.

Bei Version B wird ein Metallhaken in die Wand geschraubt in den der Strahler eingelegt wird.

In terms of technical specifications, this spot-light is similar to the RE-LIGHT range - only without the fabric shade.

RE-FLECT is extremely versatile and can be turned, tilted, and angled to practically any position. The clever way the cable is threaded means it can be quickly and easily adjusted to any height.



Bestellnummer / Technische Daten

Order Code / Technical data

WRF | _ | (Version A)

WRG | _ | (Version B)
230V, E27, max. 60W

Kabelfarben / Cable colors



Kabellänge / Cable length

5000 mm

RE-FLECTOR

Metallreflektoren zum Aufstecken auf unsere Leuchtenserie RE-FLECT.

RE-FLECTOR kann nachträglich und einfach an bereits im Einsatz befindliche RE-FLECT-Leuchten eingesteckt werden.

Der Reflektor lässt sich im Strahler stufenlos um 360° drehen. Dadurch kann das Licht in jegliche Richtung gerichtet werden.

RE-FLECT in Verbindung mit RE-FLECTOR kann mit den meisten gängigen Glühlampen, LED-Leuchtmitteln oder Energiesparlampen mit E27 Sockel betrieben werden.

Metal reflectors for our RE-FLECT range.

RE-FLECTORS can also be easily fitted to RE-FLECT lights already in use.

The reflector pivots through 360°. As a result, the light can be pointed in any direction.

RE-FLECT lights in conjunction with RE-FLECTORS can be operated with most bulbs, LEDs or energy-saving lamps with an E27 socket.



Bestellnummer

Order Code

ZRA MSW (schwarz / black)

ZRA MCG (chrom / chrome)

ZRA MWS (weiß / white)







Halogen Version

PIPE individuell

Das Lichtrohr PIPE, ein STENG Klassiker, wird aus hitzebeständigem Borosilikatglas mit einem Außendurchmesser von 25 mm, nach Ihrer Maßangabe, bis zu einer Maximallänge von 2000 mm hergestellt.

Zur Auswahl stehen drei Varianten: Klarglas, satiniert oder hälftig satiniert. Das hälftig satinierte Glasrohr kann aus technischen Gründen nur bis zu einer Maximallänge von 1500 mm gefertigt werden.

Die Halogen-Version wird mit montierten Leuchtmitteln im Abstand von 100 mm geliefert. Werkseitig werden bis zu 1000 mm 10 W-, ab 1000 mm 5 W-Leuchtmittel montiert.

Die LED-Versionen sind vorbestückt mit LED's im Leistungsbereich von circa 1500Lumen per Meter. Das Glasrohr in der LED- Version ist grundsätzlich in satinierte Ausführung (GSA).

Die Lichtrohre PIPE werden nach Ihren Maßangaben gefertigt. Geben Sie uns entweder das Achsmaß, von Mitte Bohrung zu Mitte Bohrung der Steckkontakte, oder die Länge über alles, inklusive der Halterungskappen an.

Das Lichtrohr kann auf STENG-Steckkontakte – oder mit Haltern von Wand zu Wand – oder mit Haltewinkel auf die Wand montiert werden (siehe rechts unten).

Ein Klemm-Steckkontakt kann nachträglich nahezu auf jedem Spiegel ohne Bohrung angebracht werden (siehe Seite 109 und 191).

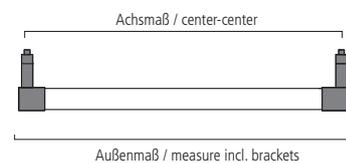
Design: Peter Steng



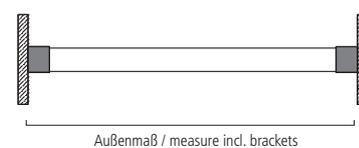
PIPE individuell

Bestellhinweise / Order notes

Mit Halterung **LZA** / with bracket **LZA**



Mit Halterung **LZB** / with bracket **LZB**



Mit Halterung **LZC** / with bracket **LZC**



The PIPE tubular light is made from heatresistant borosilicate glass with an external diameter of 25mm and a maximum length of 2000mm.

Three different finishes are available: transparent glass, matt glass or half transparent/half matt. With the half matt/half transparent version, the length of the tube is, for technical reasons, limited to a maximum of 1500mm.

The lamps are preinstalled in the tube, the distance between each lamp being 100mm. We preinstall 10W lamps for tubes up to 1000mm in length and 5W lamps for tubes of greater length. The LED version comes with LED's with a power output of about 1480Lm/ m.

Where the lights are to be mounted wall-to-wall or mounted parallel to the wall by means of angle brackets,

We can also supply 10W lamps for tubes of a length in excess of 1000mm. Please specify the precise distance from the center of the jack to the center of the opposite jack.

The tube light can be mounted wall-to-wall or, by using angle brackets, parallel to a wall. Multiple lengths can be connected using mounting brackets. For wall to wall specify distance between walls. For angle brackets measure to back of brackets.

Glaserflächen / Glass finish

- GSA** satiniert / matte
- GHS** halb-satiniert / half-matte
- GKL** klar / transparent

Gehäusefarben / Housing colors Zubehör / Accessories

- NS** Nickel satiniert / satin-nickel
- NG** Nickel glanz / glossy-nickel



PIPE individuell

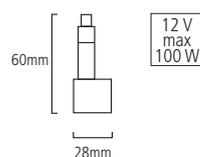


PIPE individuell

Bestellnummer Order Code	LPI GSA LED	LPI _ _ _
Ausführung Version	LED	HALOGEN
Betriebsspannung Operating voltage	24V DC	12V AC/DC
Technische Daten Technical data	1480Lm/18W per Meter 2700K, CRI>90	0-1 Meter : 10W/ 100m 1-2.5 Meter :5W/ 100mm
Längen / Length	Nach Maß / Custom made	Nach Maß / Custom made
Glaserflächen* Glass finish*	GSA	GKL, GSA, GHS
Gehäusefarben Housing finish		
Passendes Netzteil Suitable ballast	TLB-24-30 230/ 24Vdc, 30W 31x17x240mm	TEI 105 230/ 12V, 20-105VA 43x18x176mm

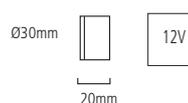
Zubehör / Accessories

LZA | _ _ |
Steckkontakthalterung
Jack mounting bracket



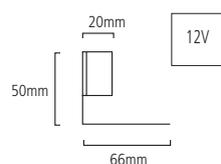
Lieferung paarweise.
Supplied in sets of two.

LZB | _ _ |
Wand-zu-Wand Halterung
Wall-to-wall mounting bracket



Lieferung paarweise.
Supplied in sets of two.

LZC NG
Winkelhalterung
Angle mounting bracket



Lieferung paarweise.
Supplied in sets of two.



PIPE TUTTO 60 LED



PIPE TUTTO 80 LED



PIPE TUTTO 100 LED



PIPE TUTTO 150 LED



PIPE TUTTO 60

APT | _ _ | GSA | 60 | LED

APT | _ _ | GSA | 80 | LED

APT | _ _ | GSA | 10 | LED

APT | _ _ | GSA | 15 | LED

APT | _ _ | _ _ _ | 06 |

LED

LED

LED

LED

HALOGEN

230V

230V

230V

230V

12V AC/DC

860Lm/ 10W
2700K, CRI>90

1170Lm/ 15W
2700K, CRI>90

1480Lm/ 18W
2700K, CRI>90

2260Lm/ 28W
2700K, CRI>90

60W
(6x10W)

600mm

800mm

1000mm

1500mm

600mm

GSA

GSA

GSA

GSA

GKL, GSA, GHS

NS, NG

NS, NG

NS, NG

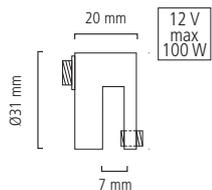
NS, NG

NS, NG

BKA | _ _ |
Klemmsteckkontakt
Clip socket



BPA
Einbaukontakt
Flush-mount-socket



12 V
max
100 W

Lieferung paarweise
supplied in sets of two





PIPE TUTTO 80



PIPE TUTTO 100



PIPE TUTTO 150

APT | _ | _ | _ | 08 |

APT | _ | _ | _ | 10 |

APT | _ | _ | _ | 15 |

HALOGEN

HALOGEN

HALOGEN

230V

230V

230V

70W
(7x10W)

100W
(10x10W)

140W
(14x10W)

800mm

1000mm

1500mm

GKL, GSA, GHS

GKL, GSA, GHS

GKL, GSA, GHS

NS, NG

NS, NG

NS, NG

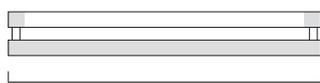
PIPE TUTTO

In der Variante PIPE-TUTTO wird PIPE als Komplettleuchte, das heißt, inklusive Wandgehäuse mit integriertem Transformator bzw. LED-Netzteil, in minimalen Abmessungen, vier Längen, 60 / 80 / 100 / 150 cm und in den Oberflächen Nickel glanz (NG) und Nickel satiniert (NS) gefertigt.

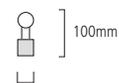
PIPE TUTTO ist verfügbar als Halogen- oder LED-Version und wird jeweils inklusive vormontierten Leuchtmitteln geliefert. Montagemöglichkeit direkt an die Wand, an die Decke, senkrecht oder waagrecht wie es die räumliche Situation erfordert. Durch einen großen Anschlussraum im Sockel ist auch eine versetzte Montage zum Anschlusskabel möglich.

Die Glasrohre wie bei allen „PIPE“ in klar (GKL), halbsatiniert (GHS) oder satiniert (GSA). Die LED-Versionen sind ausschließlich in satiniert (GSA) verfügbar.

Our tubular light PIPE-TUTTO is available as complete surface mount luminaire, including the canopy with integral electronic transformer or LED driver. Available in various standard lengths and with the glass in clear (GKL), matte (GSA) and half-matt (GHS). LED-versions are available with matte (GSA) glass only.



600 / 800 / 1000 / 1500mm



26mm



LED Version



PETit

Einfach schwenk- und einstellbare LED- und Niedervolt-Steckkontakt-Leuchten zur Aufnahme von Reflektorleuchtmittel bzw. energieeffizienter Energy Safer Stiftstockellampen.

Durch ihr zurückhaltendes Design stellen sich diese hochfunktionellen Leuchten nicht in den Vordergrund, sondern passen sich dezent jedem Einrichtungsstil an.

Montageteile auf Seiten 170-193.

PETit Tisch- und Stehleuchten finden Sie auf Seite 144.

Low-voltage lights with plug-in connectors that can be easily swiveled and adjusted. Can be used with reflector lights or Energy Saver bi-pin lamps. Thanks to their low-key appearance, these highly functional luminaires never take center stage, and complement any interior design concept.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

PETit is also available as table- and free standing lamp, see page 144.

Farben / Colors



Stablängen / Stem lengths



Sonderlängen 300-1200 mm möglich (Code 90)
Custom lengths 300-1200 mm on request (code 90)

PETit

Ausführung zur Bestückung mit dekorativen Ba15d LED oder Halogenleuchtmitteln. Das LED Leuchtmittel ist vormontiert und im Lieferumfang enthalten.

Designed for use with decorative LED or halogen bulbs. Ships with a pre-installed bulb

PETit "GUSTO"

Ausführung mit eleganten Metallreflektoren in elliptischer Form zur Bestückung mit Halogen Stiftsockellampen. Eine energieeffiziente Osram 25 Watt Energy Saver Stiftsockellampe ist im Lieferumfang enthalten. Reflektordurchmesser 50 mm.

Includes elegant metal reflectors for use with halogen pin lamps. Ships with an energy-efficient Osram 25 watt Energy Saver bi-pin lamp.

PETit "CLASSIC"

Ausführung mit eleganten Metallreflektoren in klassischer Formsprache zur Bestückung mit Halogen Stiftsockellampen. Eine energieeffiziente Osram 25 Watt Energy Saver Stiftsockellampe ist im Lieferumfang enthalten. Reflektordurchmesser 50 mm.

Includes elegant metal reflectors for use with halogen pin lamps. Ships with an energy-efficient Osram 25 watt Energy Saver bi-pin lamp.



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
	PETit	SPI _ _ _ _ -LED
PETit GUSTO		SPI _ _ _ _ -G
PETit CLASSIC		SPI _ _ _ _ -C
Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs	LED (inklusive / included)	HALOGEN (inklusive / included)
PETit	12V ac/dc, 7W, 42°, 2700K	12V, Ba15d, 50W, 25°
PETit GUSTO / CLASSIC		12V, QT-LP12, 25W



PET

Die PET-Halogen- und LED-Steckkontaktstrahler zeichnen sich durch ihre klassisch reduzierte Formensprache aus. Entwickelt für die Lampenfassung Ba15d mit den dazugehörigen präzisen Leuchtmitteln in Halogen- und LED Technik.

Der Leuchtenkopf ist aus dem Vollen gedreht und gefräst, ebenso wie das hochwertige Kipp-/Drehgelenk, mit dem sich jede Situation präzise einstellen lässt. Bei den LED Versionen ist das 12Vac/dc Leuchtmittel im Lieferumfang beinhaltet. Leuchtmittel siehe Seite 194 unten.

The PET spots are noted for their classical reduced size. Developed for the B15d lamp socket with the precisely-engineered bulbs which belong to it. The head of the lamp is turned and milled from solid material, just as is the high-quality tilt-and-turn joint, which enables you to set it to master any situation to perfection.

LED versions are always pre installed with a special 12V ac/dc LED lamp.

Farben / Colors



Stablängen / Stem lengths



PET

Dies ist die Stabvariante des PET-Strahlers. Nach Bedarf lässt sich das Gelenk kippen, drehen, schwenken. Das Leuchtmittel wird eingesteckt und mit Bajonettfassung Ba15d gehalten. Montageteile siehe Seiten 170-193 .

The PET rigid stem light was developed for the B15d reflector lamps. Clean and elegant design.

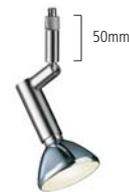
To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



PET-KOPF

Baugleich wie PET, jedoch mit 50 mm Stab als kürzeste Möglichkeit. Diese Variante bietet sich an, wenn mit Verlängerungsstäben (Seite 186) gearbeitet oder wenn der Strahler direkt auf eine Stromschiene gesetzt wird. Montageteile siehe Seiten 170-193 .

Same design as PET however the stem length is only 50mm/2". For combination e.g. with extension rods pages 170-193 is required.



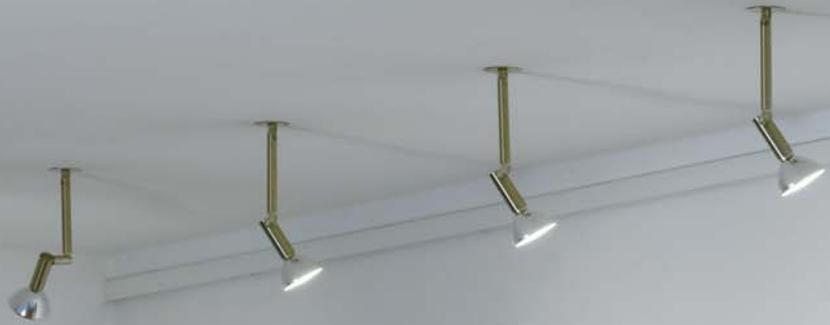
Bestellnummer / Order Code

	LED	HALOGEN
PET	SPE __ __ -LED	SPE __ __
PET-KOPF	SPE __ 50-LED	SPE __ 50

Technische Daten / Leuchtmittel

Technical data / lamp bulbs	LED (Inklusive / included)	HALOGEN
PET / PET-KOPF	12V ac/dc, 7W, 42°, 2700K	12V, Ba15d, max. 50W





BELL

Die zeitlose BELL-Leuchterserie im klassisch funktionalen Design wurde für den universellen Einsatz, sowohl im professionellen Projekt, wie auch im Privatbereich entwickelt.

Der Korpus besteht aus einem, aus dem vollen Werkstück gefrästen handbearbeitetem, zweiseitigen Aluminiumgehäuse.

Das Gelenk ist kipp, dreh- und schwenkbar.

In dem abschraubbaren Leuchtenkopf lassen sich die Leuchtmittel einfach wechseln.

BELL ist lieferbar in LED- und Halogen Version. Bei den LED Versionen sind die Leuchtmittel inklusive und vormontiert.

Das Gehäuse ist baugleich mit der gleichnamigen Pendelleuchterserie, siehe Seite 34.

A timeless spotlight developed for professional use.

The shade of the BELL family consists of a hand-made aluminum housing, milled from a solid block. UV-filters etc. can be used in the removable lamp head.

BELL is available as LED- und halogen version.

Stabfarben / Stem colors



Stablängen / Stem lengths



BELL 12

Ein Steckkontaktstrahler, entwickelt für den professionellen Einsatz, im zeitlosen Design.

Montageteile siehe Seiten 170-193.

A rigid stem light developed for professional use. Timeless design with many possibilities.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



BELL 230

Aufbauleuchte 230 V zur direkten Montage an Wand und Decke mit Stab 12 mm ø in diversen Längen.
Gehäuseabmessungen: 74 x 74 x 42 mm.

Surface mount luminaire in 230 V version.
Canopy dimensions: 74 x 74 x 42 mm.



Bestellnummer / Order Code

	LED	HALOGEN
BELL 12	SBE _ _ _ -LED	SBE _ _ _
BELL 230	ABE _ _ _ -LED	ABE _ _ _

Technische Daten Leuchtmittel

Technical data lamp bulbs

	LED	Inclusive / included	HALOGEN
BELL 12	12Vac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K		12V, QR-C50, max. 35W
BELL 230	230V, 5.5W, 200Lm, 35°, 3000K		230V, QPAR-51 (GU10), max. 40W



Design: Klaus Bellinger
Peter Steng



CUP

Die Strahler der CUP-Familie bestehen durch ihre klassisch zeitlose Form, die mit jeglicher Art von Einrichtung kombinierbar ist. Hochwertig aus einem vollen Messingstück gedreht, mit einem aufsteckbaren Metallring, der die seitliche Blendung mindert. Das Metallgelenk ist zum Kippen, Drehen und Schwenken bestens geeignet.

CUP Strahler sind verfügbar in LED- und Halogenversionen.

The CUP family of spots are impressive in their simplicity and their unostentatious and timeless design, which is so easily blended and combined with any type of furnishing. A high-quality turning out of solid brass with a metal ring attachment to reduce dazzle. The metal joint is ideally suited to tilting, turning and swivelling.

CUP Spots are available as LED- and Halogen versions.

When using plug-in lights of a length of less than 100mm in combination with surface-mount transformers please use reflector lamps with an aluminum coating. The heat from these lamps is directed forward, away from the fixture.

Stabfarben / Stem colors



Stablängen / Stem lengths

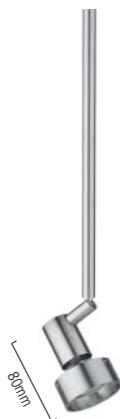


CUP 12

Niedervolt-Strahler mit Steckkontakt, Stabdurchmesser 12 mm, hochwertiges Kipp-/Drehgelenk, Schwenkbereich 90°. Der Blendschutzring wird auf die Reflektorlampe aufgesetzt. Montageteile siehe Seiten 170-193

Rigid stem light with a stem of 12mm diameter and a 90° pivoting head. Simple-to-adjust with a pivoting joint. A union nut secures the lamp against unintentional disconnection. The lamp is held firmly in place by a metal clip.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



CUP 230

Hochvolt-Aufbauleuchte mit Kipp-/Drehgelenk, Stabdurchmesser 12 mm in diversen Längen. Der Blendschutzring wird auf der Reflektorlampe mit drei Madenschrauben fixiert. Das Aufbaugeschloß ist farbidentisch mit dem Leuchtenkopf.

Surface mount luminaire with pivoting joint or 12mm stem in various lengths. For use with high-voltage alutec MR16 lamps (no cool beam) with GU10 socket.



Bestellnummer / Order Code

	LED	HALOGEN
CUP 12	SCU _ _ _ _ -LED	SCU _ _ _ _
CUP 230	ACU _ _ _ _ -LED	ACU _ _ _ _

Technische Daten Leuchtmittel

	LED Inclusive / included	HALOGEN
CUP 12	12Vac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K	12V, QR-CBC50, max. 35W
CUP 230	12Vac/dc, 5,5W, 200Lm, 35°, 2700K	230V, QPAR-51 (GU10), max. 40W





TYP LED

Filigrane, kleine LED Ein- und Aufbauspotlights mit großer Lichtausbeute.

Die aus dem vollen Messing bzw. Aluminium gedrehten und gefrästen Metallteile sind lieferbar in zwei verschiedenen Oberflächen: Nickel-satiniert oder Nickel-Hochglanz.

Die Gelenke sind schwenk- und drehbar.

Bei den Aufbauvarianten ist das LED-Netzteil im Sockel integriert.

Baugleiche Version als Flexschlauchleuchte, siehe Seite 62.

Delicate and small built-in and surface-mounted LED spots with great lighting power.

All metal parts are turned and milled of solid brass or aluminum, and are available in two finishes: satin nickel or glossy nickel.

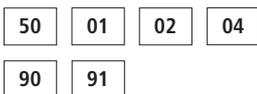
The joints can be swivelled and rotated.

In the surface-mounted models, the LED driver is built into the base.

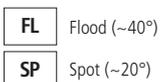
Farben / colors



'TYP S' Stablängen / Stem lengths



Abstrahlwinkel / Beam angle



Steckkontaktstrahler Spot

Die Steckkontaktstrahler-Variante der TYP-Serie. Die dazugehörigen Basiselemente finden Sie auf den Seiten 170-193.

Plug-in version with jack. Please order basic elements separately (pages 170-193).

TYP S



Einbauspotlights Recessed spotlights

Einbauversionen mit oder ohne Schalter, für die Trennwand oder Hohldecke oder direkt in das Möbel. Einbaudurchmesser/Einbautiefe 37 mm / 26 mm (E1) und 79x20 mm / 30 mm (E1S).

Built-in version with or without integrated switch. Cut-out 37 mm. recessed depth 26 mm (E1) and 70 x 20 mm / 30 mm (E1S).

TYP "E1"



TYP "E1S"



Aufbauspotlights Surface mounted spotlights

Aufbauspotlights für Decken- oder Wandmontage mit rundem Gehäuse in dem das LED-Netzteil untergebracht ist. Verfügbar mit und ohne Schalter.

Surface mount luminaire with a round base which houses the LED driver. Available with or without integrated switch.

TYP "A1"



TYP "A1S"



LED

TYP S

TYP E1
TYP E1S

TYP A1
TYP A1S

Bestellnummer / Order Code

STY | _ _ _ | _ _ | -LED

ATE | _ _ _ | -1 WW | _ _ |
ATE | _ _ _ | -1S | _ _ |

ATA | _ _ _ | -1 WW | _ _ |
ATA | _ _ _ | -1S | _ _ |

Technische Daten / Technical data

500mA, 2W, 105Lm, 2700K, CRI93

500mA, 2W, 105Lm, 2700K, CRI93
500mA, 2x2W, 2x105Lm, 2700K, CRI93

230V, 500mA, 2W, 105Lm, 2700K, CRI93
230V, 500mA, 2W, 105Lm, 2700K, CRI93



Design: Peter Steng



TURN

Filigrane, auf das Minimum reduzierte, multifunktionale Steckkontaktleuchte für Halogen- und LED Leuchtmittel in QR-C50 und QR-111 Bauform.

Stab im Durchmesser 8 mm, mit 210° schwenkbarem, kontaktiertem Kniegelenk.

Der Stab ist durch eine Überwurfmutter gegen Herausziehen gesichert.

Bei den LED-Versionen sind die Retro-Fit Leuchtmittel im Lieferumfang enthalten.

Montageteile siehe Seiten 170-193

A very filigree and simple-to-adjust rigid stem light for use with MR16 / AR111 shaped halogen and LED lamp bulbs.

The lamp is secured against unintentional disconnection by means of a union nut.

The lamp bulb is held firmly in place by two springs.

LED-versions always includes the LED retro fit lamp bulb.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

TURN

Steckkontaktleuchte in verschiedenen Farb- und Längenvarianten.

Spot light available in different lengths and colours.

TURN-KOPF

Die Leuchte ist baugleich wie TURN. Der Steckkontakt ist jedoch unmittelbar am Leuchtenkopf montiert. Ausschließlich in Nickel-Glanz lieferbar. Bestens für die Montage in unserem AX-LINE Stromschienensystem geeignet.

This lamp is of the same design as TURN. However, in this case the STENG jack is directly on the fixture head. Available only in glossy-nickel.

TURN 111

Dieser TURN Strahler ist ausschließlich für die präzisen QR 111 Leuchtmittel konzipiert und somit für den professionellen Schaufenstereinsatz prädestiniert. Befestigung und Kontaktierung direkt auf die Platine durch zwei Schrauben, ohne sonstige Fassung oder Kabel.

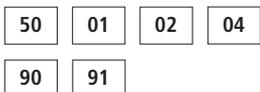
Same function as TURN however, with special socket for QR 111 lamp. The lamp is connected by two screws.



Stabfarben / Stem colors



Stablängen / Stem lengths



Bestellnummer / Order Code

TURN

TURN-KOPF

TURN-111

LED

STU | _ | _ | _ | -LED

STK NG -LED

STA | _ | _ | _ | -LED

HALOGEN

STU | _ | _ | _ |

STK NG

STA | _ | _ | _ |

Technische Daten Leuchtmittel

Technical data lamp bulbs

LED (Inclusive / included)

HALOGEN

TURN / TURN-KOPF

12Vac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K

12V, QR-CBC50, max. 35W

TURN-111

12Vac/dc, 24°, 500Lm, 2700K

12V, QR-111, max. 35W

Bei Einsatz aller Halogen Steckkontakt-Leuchten, die kürzer als 100 mm sind und direkt auf STENG-Aufbautransformatoren montiert werden, sind Reflektorlampen mit Alubeschichtung einzusetzen. Diese Leuchtmittel strahlen die Hitze vorwiegend nach vorne ab, so dass eine Überhitzung des Trafos vermieden wird.

When using halogen plug-in lights of a length of less than 100mm in combination with surface-mount transformers please use reflector lamps with an aluminum coating. The heat from these lamps is directed forward, away from the fixture.



Design: Ivan Mallinowski
Peter Steng







lumen 00
let
man kee
see

OPTIMAL

Die OPTIMAL-Steckkontakt Stableuchten verwirklichen konsequent den Gedanken der Austauschbarkeit von Funktionselementen.

Die Köpfe sind schwenkbar und der Stab im Steckkontakt drehbar, so dass jeder Winkel eingestellt werden kann. Durch die Vielzahl der OPTIMAL Reflektoren, die auch in den OPTIMAL Einbaustrahlern zur Verwendung kommen, lassen sich viele der gewünschten Abstrahlwinkel verwirklichen.

Reflektoren müssen immer separat bestellt werden Siehe Seiten 165-166.
Montageteile siehe Seiten 170-193

The OPTIMAL rigid stem light puts into practice the concept of change of elements.

All OPTIMAL metal reflectors can be used. Please order reflectors (see below) and basic elements (pages 170-193) separately. For use with bi-pin lamps.

OPTIMAL-SPOT

Der Kopf dieser OPTIMAL Steckkontaktleuchte ist aus Aluminiumguss. Der Reflektor wird mit zwei Schrauben befestigt.

Bitte separat bestellen, siehe Seiten 165-166 und unten.

The head of this OPTIMAL stem light is made from cast aluminum and has a adjustability of 160°. For use with bi-pin lamps.

OPTIMAL-TURN

Diese Leuchte ist baugleich wie Leuchte TURN jedoch mit Haltefeder zur Aufnahme aller OPTIMAL Reflektoren. Siehe Seiten 165-166 und unten.

Bitte separat bestellen.

Montageteile siehe Seiten 170-193.

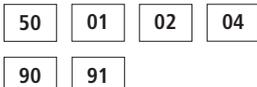
This lamp is of the same design as the TURN stem light but in this version with receiving adapter spring for mounting the OPTIMAL system reflectors (see below). For use with bi-pin lamps.



Stabfarben / Stem colors



Stablängen / Stem lengths



Gehäusefarben / Head colors



Technische Daten / Technical data

12V, max. 50W, QT-LP12

12V, max. 25W, QT-LP12

In Verbindung mit Porzellan- und Glasreflektoren
In combination with porcelain- and glass reflectors.

Bestellnummer / Order Code

OPTIMAL-SPOT SOP | __ | MAS | __ |

OPTIMAL-SPOT-KOPF SOK MAS

OPTIMAL-TURN SOT | __ | __ |

OPTIMAL-TURN-KOPF SOT NG

Passende Reflektoren Suitable reflectors

Metall
Metal

Porzellan
Porcelain

Glas
Glass

ZOR M2S (20°)
ZOR M3S (30°)
ZOR M4S (40°)

ZOR POD*

ZOR GWS

Passende Leuchtmittel Suitable lamps

IAC 25 (25W-ECO)
IAC 35 (35W-ECO)
IAC 50 (50W-ECO)



Design: Ulrich Reichardt
Peter Steng

* ZOR POD nicht kombinierbar mit OPTIMAL-SPOT

* ZOR POD not for use with OPTIMAL-SPOT







**STARK
HOPPER STARK**

Unser Klassiker – die wohl ersten Steckkontakt-Strahler weltweit (1984). Die Strahler der Serie STARK haben seit vielen Jahren einen starken Auftritt.

Klassisch mit ihren präzise gefrästen Metall-Kugelgelenken, die mittels Flügelschraube einfach festgestellt werden. Robust, einrichtungsneutral und unverwüstlich für lange Zeit.

Als Leuchtmittel können Reflektorlampen in LED oder Halogentechnik verwendet werden. Bei den LED Versionen sind die Leuchtmittel im Lieferumfang enthalten. Montageteile siehe Seiten 170-193.

Bei HOPPER STARK sind unterschiedliche Lichtwirkungen möglich, entweder mit durchscheinenden Gläsern oder gerichtetem Licht mittels Metallreflektoren, für die wir Reflektorlampen empfehlen.

Our classic – the spots in the STARK range have been most popular for many years now.

Classics, with their accurately-machined metal ball-joints which are easy to fasten as you wish with the butterfly screw. Robust, a match for any interior design and are almost indestructible.

Different lighting effects are easy to achieve with the HOPPER STARK fixtures, either by using translucent glass shades or light directed by means of metal reflectors, for which we recommend the use of reflector bulbs. LED versions always includes the LED Retro-Fit lamp bulbs.

**STARK
STARK 2**

Steckkontakt-Stableuchte mit ein bzw. zwei schwenkbaren Kugelgelenken, die mittels Flügelschrauben fixiert werden.

Der Stab mit Durchmesser 12 mm ist durch Eindrehen in den Steckkontakt gegen Herausziehen gesichert. Die Reflektorlampe, LED oder Halogen, wird durch drei Edelstahlfedern gehalten. Der Stab zwischen den zwei gegenläufigen Gelenken ist obligatorisch 50 mm lang.

Rigid stem light of a diameter of 12mm with a 95° pivoting spherical joint, and a head locked in position by means of a wing screw. Secured against unintentional disconnection. The lamp is firmly held in place by three springs. For use with MR16 lamps.

**HOPPER STARK
HOPPER STARK 2**

Steckkontakt-Stableuchte mit ein bzw. zwei schwenkbaren Kugelgelenken, die mittels Flügelschrauben fixiert werden.

Der Stab mit Durchmesser 12 mm ist durch Eindrehen in den Steckkontakt gegen Herausziehen gesichert. Der Stab zwischen den zwei gegenläufigen Gelenken ist obligatorisch 50 mm lang. Die Glas- oder Metallreflektoren sind baugleich mit unseren HOPPER PENDEL und HOPPER FLEX Leuchten.

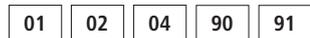
Rigid stem light of a diameter of 12mm, with a 95° pivoting glass or metal shade. The joint can be locked in position by means of a wing screw. Secured against unintentional disconnection. For use with MR16 lamps.



Stabfarben / Stem colors



Stablängen / Stem lengths



Schirmfarben / Shade colors
(Nur / only HOPPER STARK)

Metall / Metal



Glas / Glass Porzellan / Porcelain



Bestellnummer / Order Code

	LED	HALOGEN
STARK	SSA _ _ _ -LED	SSA _ _ _
STARK 2	SSB _ _ _ -LED	SSB _ _ _
HOPPER STARK	SHA _ _ _ _ -LED	SHA _ _ _ _
HOPPER STARK 2	SHB _ _ _ _ -LED	SHB _ _ _ _

Technische Daten Leuchtmittel
Technical data lamp bulbs

	LED (Inklusive / included)	HALOGEN
STARK	12V ac/dc, 7W, 380Lm, 36°, 2700K	12V, QR-CBC50, max. 35W
HOPPER STARK	12V ac/dc, 4W, 124Lm, 24°, 2700K	12V, QR-CBC35, max. 20W 12V, QT-LP 9/12, max. 35W

Zur Montage notwendige Basiselemente siehe Seiten 170-193.
To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Design: Peter Steng



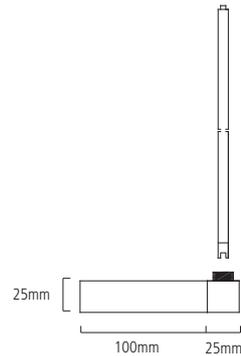
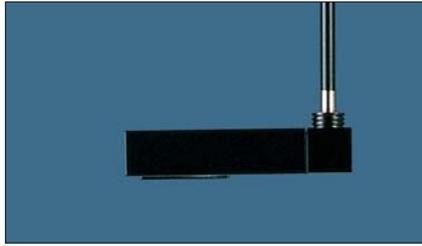
BRIGG Lichtmodule

Die Steckkontaktversion unserer designprämierten BRIGG-Niedervolt-Leuchterserie in LED oder Halogentechnik. Der Kopf in ein- oder zweiflammiger Ausführung ist direkt mit dem STENG-Steckkontakt ausgestattet. Am besten wirkt der Leuchtkopf mit einem farbgleichen Verlängerungsstab (Seite 192), wobei der Stab von der Decke hängend oder mit Standfuß als Stehleuchte betrieben werden kann. Der Kopf ist 360° stufenlos drehbar, die Abstrahlung ist in eine Richtung. BRIGG wurde mit dem iF-Award und dem iF-Öko Award ausgezeichnet. Die BRIGG-Wandleuchten finden Sie auf Seite 75, die Montageteile auf Seiten 170-193.

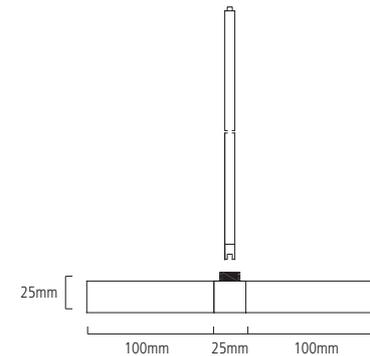
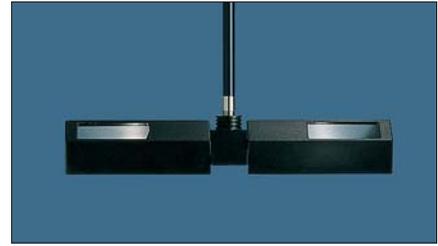
The module version of our design prize-winning BRIGG lighting range. The module, in a single- or double head version, is directly fitted with the STENG adapter. The best effect from the head is gained if you use a similarly-coloured extension rod (page 192) suspended from the ceiling, or alternatively fit it with a foot (page 190), and use it as a table- or free-standing lamp. The head can be rotated steplessly by 360°, the light is radiated in one direction. BRIGG was awarded the IF Award and the IF-Öko Award. The BRIGG wall lamps are to be found on page 75.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.

BRIGG 1



BRIGG 2



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

BRIGG 1

KBA | _ _ _ | -LED

KBA | _ _ _ |

BRIGG 2

KBB | _ _ _ | -LED

KBB | _ _ _ |

Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs

LED (Inklusive / included)

HALOGEN

BRIGG 1

700mA, 6,9W, 500Lm, 36°, 2700K

12V, QT-LP 9/12, max. 35W

BRIGG 2

700mA, 13,8W, 1000Lm, 2x36°, 2700K

12V, QT-LP 9/12, max. 2 x 35W

Farben / Colors



Zubehör / Accessory

Blendschutzklappen Shade-element



ZLB MEG

Aufsteckbare Flügelklappen aus Edelstahl zur Lichtabschottung in beiden Achsen einstellbar, passend zu allen BRIGG Niedervolt-Leuchten.

Push-in shade element in stainless steel for all BRIGG lights.



Design: Hans Vetter †
Peter Steng



SIGN

Bei der Erstpräsentation der SIGN-Leuchterserie im Jahre 1987 war noch nicht abzusehen, dass diese Leuchterserie bis zum heutigen Tag ihre Akzeptanz und Aktualität behält und somit zum Klassiker geworden ist.

Hochwertige Materialien gepaart mit handwerklicher Kunst – zeitlos modern. Der Glaskörper ist mattgeätzt, auch steht ein aufsteckbarer Metalllochreflektor zur Verfügung (Seite 68). Einsatzbereiche finden sich im Badespiegel ebenso wie an der Decke oder in der Stromschiene; überall macht SIGN eine gute Figur.

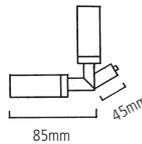
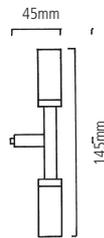
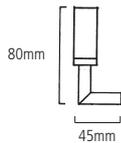
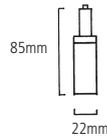
Alle Abbildungen mit Einbaukontakten BEK MNG

When these SIGN lamps were first launched in 1987, no-one could have foreseen that this range of lamps would maintain its popularity and up-to-date image right to the present day, and would thus become a classic in its own right.

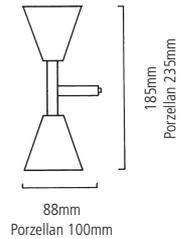
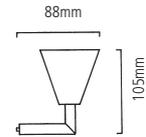
High-quality materials paired with craftsman skills - timelessly modern. The glass tube is matt-etched; a metal anti-glare shield is also available as an option – see page 68. They can be used in the bathroom mirror as well as on the ceiling or in the lighting rail; SIGN looks good wherever you place it.

The pictures show SIGN with flush-mount sockets BEK MNG

SIGN



HOPPER-SIGN



Stabfarben / Stem colors

NS NG

SIGN V nur in Nickel glanz / glossy nickel only

HOPPER SIGN Schirmfarben / Shade colors

Metall / Metal

MNS MNG

Glas / Glass

GWS GBL

Porzellan / Porcelain

POD

Bestellnummer / Order Code

I - Version

SIGN

SSI | _ _ | GSA

L - Version

SSL | _ _ | GSA

T - Version

SST | _ _ | GSA

V - Version

SSV | _ _ | GSA

HOPPER SIGN

SHL | _ _ | _ _ _ |

SHT | _ _ | _ _ _ |

Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs

I / L - Version

12V, QT-LP 9, max. 20W

T / V - Version

12V, QT-LP 9, max. 2 x 20W

HOPPER SIGN

12V, max. 35W
QR-CBC35 / QT-LP 9/12

Montageteile siehe Seiten 170-193.

To mount the low-voltage lamp, one of the basic elements from pages 170-193 is required.



Design: Franz Weigand
Peter Steng







AX-LED

AX-LED nennen wir unsere neuen, dezenten Tisch- und Stehleuchten.

Die feingebürsteten Edelstahl-Standfüße sind mit einem Kugelgelenk ausgestattet, so dass der 12 mm Stab stufenlos, nach dem Joy Stick Prinzip, im Fuß geschwenkt werden kann.

Zur Verwendung kommen ausschließlich hochwertige Premium LED's mit warmweißer Lichtfarbe (2700 Kelvin). Mit einer durchschnittlichen Lebensdauer von circa 50.000h können wir höchste Ansprüche erfüllen. Die LED-Leisten sind durch eine opalisierende Abdeckung blendfrei.

AX-LED Tisch- und Stehleuchten sind serienmäßig mit einem integrierten Tastdimmer ausgestattet. Der Taster ist im Standfuß integriert.

Die Staboberflächen sind wahlweise in Nickel-satiniert oder Nickel-Hochglanz ausgeführt. Das Wandleuchtenpendant finden Sie auf Seite 86.

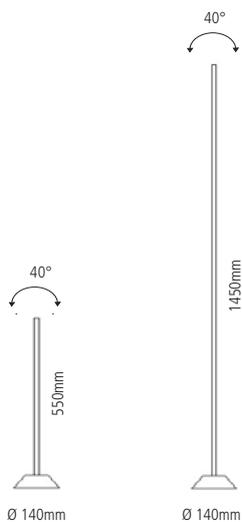
AX-LED is our new range of low-key table and free-standing lamps.

The base features a ball joint that allows the pole to swivel.

We only use high-quality Premium LEDs that provide warm white light (2700 K) and have an average life of around 50000 hours – offering exceptional performance.

All AX-LED table- and free-standing lamps are supplied as standard with integrated dimmer.

The metal surfaces are available in two finishes: satin nickel and glossy nickel.



Bestellnummer / Order Code	Tischleuchte / Table lamp	Stehleuchte / Free-standing lamp
	QAX MNS -05	QAX MNS -15
	QAX MNG -05	QAX MNG -15

Technische Daten / Technical data	Tischleuchte / Table lamp	Stehleuchte / Free-standing lamp
	230/12Vdc, 7W, 500Lm, 2800K LED	230/12Vdc, 19W, 1460Lm, 36°, 2800K LED

Stabfarben / Stem colors









TJAO

Porzellan-Tischleuchten mit handwerklich hergestellten Schirmen. Jedes Exemplar ist ein Einzelstück. Das hauchdünne Biskuit-Porzellan bringt durch seine Transparenz die Oberflächenstruktur zu ihrem charakteristischen Leuchten und taucht jeden Raum in ein stimmungsvolles, warmes und angenehmes Licht.

Der Stabdurchmesser beträgt bei Längen bis 100 cm 8 mm, bei 120 cm 12 mm.

Die Halogenversionen werden ab Werk mit energieeffizienten ECO-Halogenleuchtmitteln geliefert und sind verfügbar mit integriertem Kabeldimmer (-D) oder mit Schalter (-S).

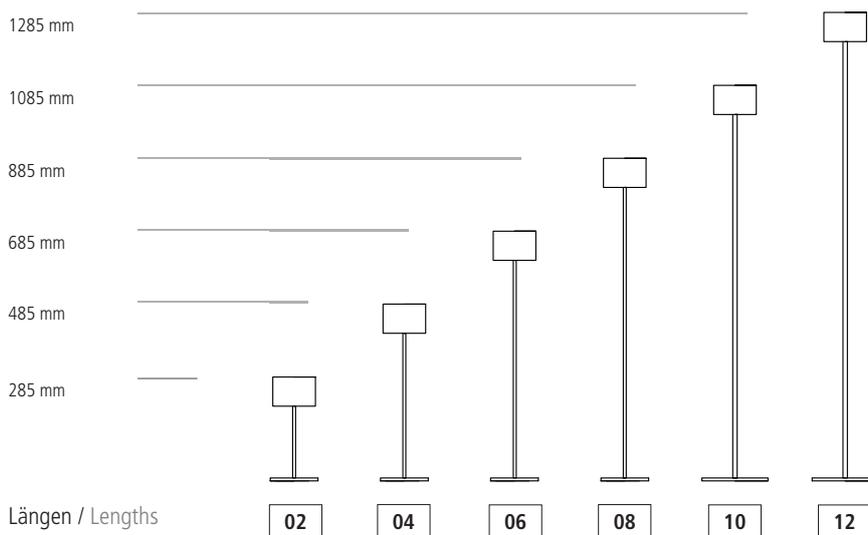
Die LED Versionen sind bestückt mit leistungsfähigen, langlebigen Premium LEDs und sind ausgestattet mit einem Schalter.

Table lamps with hand-made porcelain shades. Each piece in this collection is formed solely by hand and the pattern is washed out manually.

The thin porcelain lets the designs of the outer surface shine through and bathes the rooms in a comfortable warm light.

The Halogen versions come with energy efficient ECO Halogen lamps and are available with an integrated cable dimmer (-D) or switch (-S).

The LED version is equipped with a Premium Power LED and comes with an integrated cable switch.



Dekore / Patterns



Bestellnummer / Order Code

Mit Schalter / with switch

Mit Dimmer / with dimmer

Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs

LED

QTJ NS | _ _ _ | _ _ -LED

LED (Inklusive / included)

230V, 4W, 340Lm

HALOGEN

QTJ NS | _ _ _ | _ _ -S

QTJ NS | _ _ _ | _ _ -D

HALOGEN

230V, QT-14 (G9), max. 33W

hering
by
STENG
LICHT



Design: Stefanie Hering, Peter Steng



PETit

Unsere Tisch- und Stehleuchten aus der PETit Familie, sind einfach schwenk- und einstellbar und verfügbar als LED- und Halogenversion.

Durch ihr zurückhaltendes Design wollen sich diese Leuchten nicht in den Vordergrund stellen; sie sind hochfunktionell und zu allen Einrichtungsstilen passend.

Lieferbar in nickel-satinierter- (NS) sowie nickel-hochglanz- (NG) Oberfläche.

Die LED-Ausführungen sind ausgestattet mit im Kabel integriertem Schalter, die Halogenausführungen mit ‚Touch-Tronic‘ Transformator zum Ein- und Ausschalten bzw. stufenlosem Dimmen der Leuchte mittels Berührung.

Our PETit table- and free-standing lamps can be easily swiveled and adjusted, and are available as LED- and halogen version.

These low-key, highly-functional lamps do not want to take center stage, and can blend in with any interior design concept.

The LED versions comes with a integrated cable switch, the halogen versions feature a ‚Touch Tronic‘ transformer with a touch sensor for dimming or turning the light on and off. Available in satin-nickel (NS) or glossy nickel (NG).

PETit

Ausführung zur Bestückung mit dekorativem LED oder Halogenleuchtmittel. Das Leuchtmittel ist vormontiert und im Lieferumfang beinhaltet.

Designed for use with decorative halogen bulbs. Ships with a pre-installed bulb.

PETit GUSTO

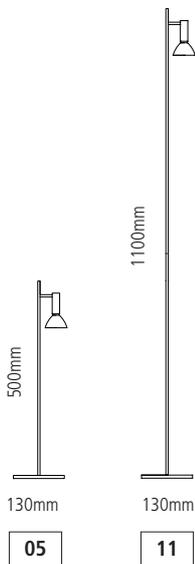
Ausführung mit elegantem elliptischem Metallreflektor zur Bestückung mit ECO Halogen Stiftsockellampen. Eine 25W Energy-Saver Halogenlampe ist im Lieferumfang beinhaltet.

Designed for use with halogen bi-pin lamps, this luminaire features elegant metal reflectors. Ships with an energy efficient ECO bi-pin lamp.

PETit CLASSIC

Ausführung mit elegantem klassisch zylindrischem Metallreflektor zur Bestückung mit Halogen Stiftsockellampen. Eine 25W Energy-Saver Halogenlampe ist im Lieferumfang beinhaltet.

Designed for use with halogen bi-pin lamps, this luminaire features elegant metalreflector. Ships with an energy efficient ECO bi-pin lamp.



Bestellnummer / Order Code	LED	HALOGEN
PETit	QPE _ _ _ _ -LED	QPE _ _ _ _
PETit GUSTO		QPE _ _ _ _ -G
PETit CLASSIC		QPE _ _ _ _ -C
Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs	LED (Inklusive / included)	HALOGEN (Inklusive / included)
PETit	230 / 12V, 7W, 42°, 2700K	230 / 12V, Ba15d, 50W, 25°
PETit GUSTO / CLASSIC		230 / 12V, QT-LP 12, 25W
Gehäusefarben / Head colors		
	NS	NG



Design: Peter Steng



**RE-LIGHT
RE-FLECT**

Zur Komplettierung der RE-LIGHT / RE-FLECT Produktfamilie bieten wir hier die passenden Stehleuchtenvarianten.

Bei beiden Ausführungen wird das 5 m lange Stoffkabel zur Führung in das Stabprofil eingeklippt. Vier Kabelfarben stehen zur Auswahl.

Der Schalter befindet sich jeweils direkt an der Lampenfassung.

Free-standing versions of the RE-LIGHT/ RE-FLECT product family.

Both versions includes five meters of fabric covered cable (four colours are available) and are equipped with an E27(medium base socket.

RE-LIGHT Schirmfarben / Shade colors



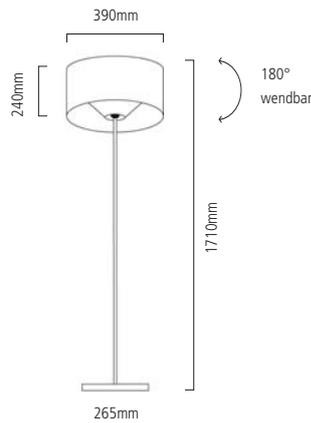
Kabelfarben / Cable colors



RE-LIGHT

Klassische Stehleuchte mit einsteckbarem Schirm und direkt oder indirekt gerichteter Abstrahlung. Durch Drehen des Schirms kann das Licht in die gewünschte Strahlrichtung gebracht werden.

A free-standing light with a moveable shade that allows light to be pointed in various directions.



RE-FLECT

Stabiler Standfuß mit aufgestecktem, orientierbaren RE-FLECT Strahler zur Anwendung diverser Leuchtmittel mit E27-Sockelung. Aufsteckreflektor siehe Seiten 56 und 104.

The RE-FLECT free-standing spotlight features a stable base, and an upright that also houses the cable.



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

RE-LIGHT

QRL | _ _ _ | _ | -LED

QRL | _ _ _ | _ |

RE-FLECT

QRF 15 | _ |

**Technische Daten / Leuchtmittel
Technical data / lamp bulbs**

LED (Inklusive / included)

HALOGEN

230V, 14.5W, 1055Lm, 2700K

230V, max. 60W, E27



Design: e27 Berlin
Peter Steng



TIL

Die Steh- und Wand-Stehleuchtenvarianten unserer design-ausgezeichneten TIL-Leuchtenfamilie sind ausgerüstet mit unserem asymmetrischen TIL-Reflektorsystem mit seinem sehr hohen Wirkungsgrad, wobei das Licht tief in den Raum abgestrahlt wird. Durch ihre lichttechnischen Eigenschaften sind diese Leuchten bestens geeignet für den Anwendungsbereich Büro, Verwaltung, Praxis oder Kanzlei etc.

Der Leuchtenkopf ist jeweils 20° nach oben oder unten schwenkbar.

TIL-Leuchten sind lieferbar in Ausführungen für Hochvolt-Halogenlampen oder für hoch-effiziente 70 W HIT-Entladungslampen. Die Halogenvarianten sind ausgerüstet mit einem im Fußschalter integrierten Dimmer, die HIT-Variante mit einem Fußschalter in dem das EVG untergebracht ist. Das spezielle Koaxial-Zuleitungskabel ist zwei Meter lang.

Die TIL Wand- und Stehleuchten sind ausschließlich in der Farbkombination Edelstahl (Rohr) und Aluminium-eloxiert (Leuchteneinheit) verfügbar.

The free-standing version of our innovative TIL range, comes complete with our asymmetrical and highly effective TIL reflector system - projecting light deep into the room.

The TIL free-standing light is ideal for offices and other large buildings.

Two versions are available for high-voltage halogen lamps, or for 70 W metal halide lamps. The halogen-lamp version features a foot-operated switch with integrated dimmer, and the HIT model also includes a foot-operated switch. Two meters of cable are included.

The TIL free-standing lights are available in the color combination stainless-steel/anodized aluminum.

Technische Daten / Technical data

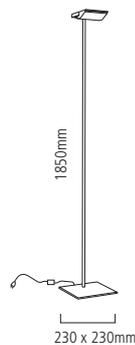
HALOGEN 230V, max. 300W, QT-DE

HIT 230V, 70W, HIT-DE

TIL Stehleuchte Free-standing light

TIL Stehleuchte mit 4 kg schwerem, massiven Edelstahlfuß, der den Boden durch spezielle Gummiauflage schützt.

TIL free-standing lamp with heavy, solid-metal foot.



TIL Wand-Stehleuchte Free-standing wall light

Diese TIL-Variante entspricht der TIL Stehleuchte, jedoch besitzt sie keinen Standfuß. Das kabelführende Rohr wird mittels zweier spezieller mitgelieferter Rohrschellen an der Wand befestigt.

This TIL version corresponds to the TIL free-standing lamp, but has no foot. The tube carrying the cable is fixed to the wall by means of two solid brass holders in stainless-steel finish.



Bestellnummer / Order Code

Stehleuchte / Free standing light

Wand-Stehleuchte / Free standing wall light

HIT

QTA -70

QTB -70

HALOGEN

QTA 230

QTB 230



Design: Peter Steng



LOFT TABLE

Leicht und luftig spendet LOFT ein helles, warmes Licht. Der handgearbeitete Schirm aus Polycotton kann sowohl in der Höhe, als auch in der Neigung individuell ausgerichtet werden.

LOFT TABLE macht sich nicht nur als Leseleuchte ausgezeichnet, sondern setzt auch schöne Akzente auf dem Sideboard, in Nischenbereichen und überall dort, wo ein warmes Licht für Atmosphäre sorgen soll.

Für eine individuelle Ausrichtung in der Höhe als auch in der Neigung sorgt ein kleiner Magnet am Leuchtschirm, der in jeder Position am Leuchtenstativ befestigt werden kann.

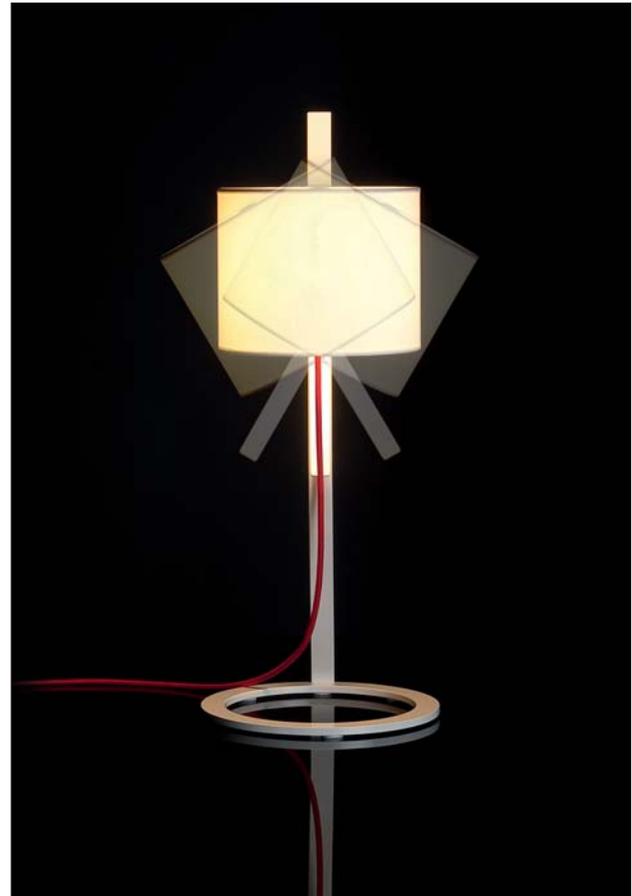
Lieferbar in drei verschiedenen Schirm- und vier verschiedenen Kabelfarben (siehe unten). Die Intensität des Lichtes kann mit einem im Kabel integrierten Dimmer reguliert werden.

Das Wandleuchtenpendant finden Sie auf den Seiten 82 und 83. Die Seilzugversion auf Seite 6.

Lightly and airy LOFT gives off a bright, warm light. One specially practical feature, the polycotton shade can be individually adjusted in both height and angle.

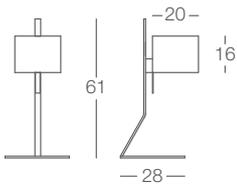
LOFT TABLE is not only an excellent reading light for coffee table, but also cuts a fine figure on the sideboard, in alcoves or anywhere needing a pleasant atmosphere created by warm light.

A small magnet on the lampshade that can be positioned anywhere on the light stand means that users can adjust the height and tilt of the lamp as required. The lightness is controlled by a cable dimmer.



Dimensionen

Dimensions



Bestellnummer

Order Code

LED LO-TL-1001 | _ _ | _ _ | -LED

HALOGEN LO-TL-1001 | _ _ | _ _ |

Kabelfarben

Cable colors

GR	BE	RO	SW
Grau Grey	Beige Beige	Rot Red	Schwarz Black

Schirm- und Metallfarben

Shade and metal colors

01	03	02
Marone Chestnut	Weiß White	Schwarz Black

Technische Daten / Technical data

LED 230V, 14W, 1055Lm, E27

HALOGEN 230V, 57W, ECO, E27

Leuchtmittel sind im Lieferumfang beinhaltet.
Lamp bulbs are included.

* Die Kabelfarben der LOFT können mit allen Schirmfarben kombiniert werden. Schirm- und Metallfarben werden immer in der identischen Oberfläche geliefert. Sonderversionen auf Anfrage. Metal- and shade colours are always supplied in the same colour. Cable colours can be mixed with any shade colour.

MICHAEL RAASCH
by
STENG LICHT



Design: Michael Raasch







LOFT FLOOR

Leicht und luftig spendet LOFT ein helles, warmes Licht. Der handgearbeitete Schirm aus Polycotton kann sowohl in der Höhe als auch in der Neigung individuell ausgerichtet werden.

LOFT FLOOR ist eine elegante Steh-Leseleuchte. Das Besondere daran ist die Idee, den Leuchtschirm mit einem kleinen Magneten auszustatten, wodurch man den Leuchtenkopf in jeder gewünschten Position an der Stele anbringen und sich so sein Leselicht individuell anpassen kann.

Lieferbar in drei verschiedenen Schirm- und vier verschiedenen Kabelfarben (siehe unten). Die Intensität des Lichtes kann mit einem im Kabel integrierten Dimmer reguliert werden.

Die Wandleuchten PENDANT finden Sie auf den Seiten 83 und 83. Die Seilzugversion auf Seite 6.

Lightly and air LOFT gives off a bright, warm light. One specially practical feature, the polycotton shade can be individually adjusted in both height and angle.

LOFT FLOOR is an elegant reading lamp. What sets apart is that the shade comes with a small magnet so that the luminaire head can be affixed in any position on the stele, allowing the reading light to be adjusted perfectly to the particular person's needs.

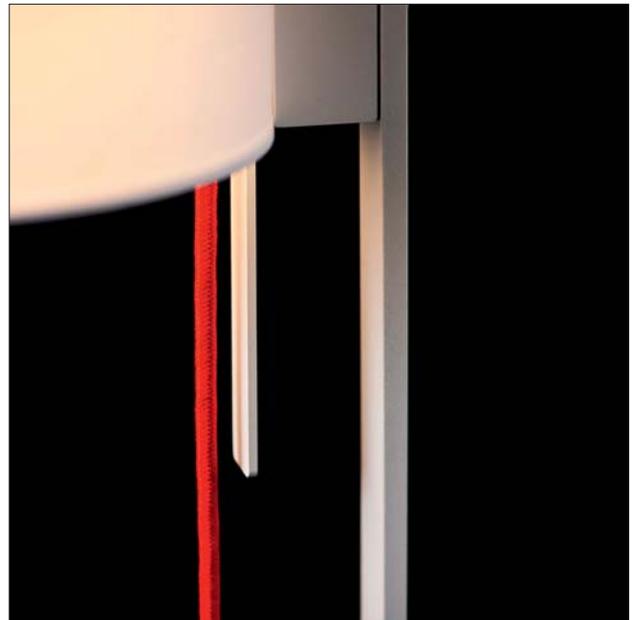
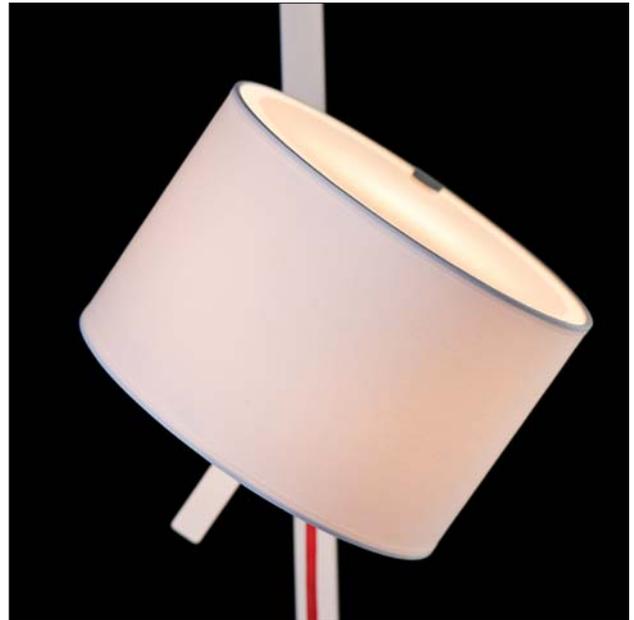
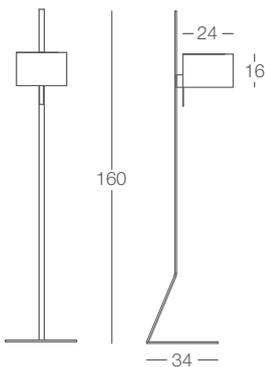
Technische Daten / Technical data

LED 230V, 14W, 1055Lm

HALOGEN 230V, 57W, ECO

Leuchtmittel sind im Lieferumfang beinhaltet.
Lamp bulbs are included.

Dimensionen / Dimensions



Artikelnummer Order Code

LED LO-SL-1001 | _ _ | _ _ | -LED

HALOGEN LO-SL-1001 | _ _ | _ _ |

Kabelfarben Cable colors

GR	BE	RO	SW
Grau Grey	Beige Beige	Rot Red	Schwarz Black

Schirm- und Gestellfarben Shade and stele colors

01	03	02
Marone Chestnut	Weiß White	Schwarz Black

MICHAEL RAASCH
by
STENGLICHT



Design: Michael Raasch

* Die Kabelfarben der LOFT können mit allen Schirmfarben kombiniert werden. Schirm- und Metallfarben werden immer in der identischen Oberfläche geliefert. Sonderversionen auf Anfrage. Metal- and shade colours are always supplied in the same colour. Cable colours can be mixed with any shade colour.



STICK FLOOR

„Reduziert im Aufbau, ist Stick eine moderne Interpretation der klassischen Schirmleuchte. Sie eignet sich ideal zum Lesen und spendet gleichzeitig atmosphärisches Raumlicht. Einfach und schön auch die Funktion: Mit einem Handgriff kann der Neigungswinkel ganz nach Wunsch ausgerichtet werden. Ausgestattet ist Stick mit einer Halogen-Energiesparleuchte mit 105 W, die sich stufenlos dimmen lässt. Ihr Baumwollschirm ist in acht Farben erhältlich.“

“Reduced in composition, Stick is a modern interpretation of the classic standing lamp. It is ideal for reading but simultaneously also provides atmospheric room light. And it is simple to use: The desired tilting angle can be fixed with a flick of the wrist. Stick comes with a 105 watt halogen energy-saving lamp, which can be dimmed exactly as required. The cotton shade is available in eight colors.”

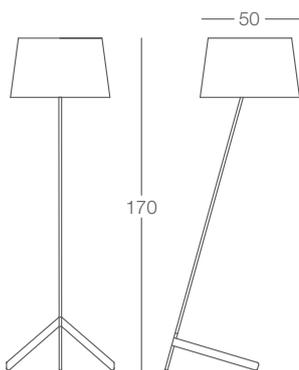


Technische Daten / Technical data

LED 230V, 14W, 1055Lm (inklusive / included)

HALOGEN 230V, 57W, ECO (inklusive / included)

Dimensionen Dimensions



MICHAELRAASCH
by
STENGLICHT



Design: Michael Raasch



Artikelnummer Order Code

LED ST-SL-10 | _ _ _ _ | -LED

HALOGEN ST-SL-10 | _ _ _ _ |

Gestellfarben Stele colors



Silber
Silver Marone
Chestnut Schwarz
Black

Schirmfarben Shade colors

01 Marone Chestnut	14 Pink
02 Schwarz Black	04 Rot Red
03 Weiß White	13 Blau Blue
07 Orange	06 Grün Green



FRAME

„Ein Schirm, der durch einen eleganten Rahmen gehalten wird: Damit folgt Frame dem Gedanken, eine ganz einfache Sideboard- und Tischleuchte zu gestalten, die aus Grundkörpern besteht und einen modularen Aufbau ermöglicht. Formal reduzierte und schön gestaltete Details mit ausgewogenen Proportionen waren mir bei diesem Entwurf sehr wichtig.“

“A lampshade that is held in place by an elegant frame: As such, Frame is in keeping with the idea of designing a simple sideboard and table lamp that consists of basic parts and enables a modular structure. With this lamp, formally reduced and elegantly designed details with balanced proportions were important to me.”

Artikelnummer

Order Code

LED FR-SB-1001 | _ _ | _ _ | -LED

HALOGEN FR-SB-1001 | _ _ | _ _ |

Kabelfarben

Cable colors



Grau
Grey



Beige
Beige



Rot
Red



Schwarz
Black

Schirm- und Gestellfarben

Shade and stele colors



Marone
Chestnut

Technische Daten

Technical data

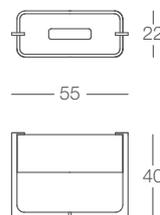
LED 230V, 14W, 1055Lm

HALOGEN 230V, 57W, ECO

Leuchtmittel sind im Lieferumfang beinhaltet.
Lamp bulbs are included.



Dimensionen / Dimensions



MICHAEL RAASCH
by
STENGLICHT

CE

Design: Michael Raasch











OPTIMAL

ist der Name.

Optimal ist dieses Strahlersystem in seinen konstruktionstechnischen Eigenschaften realisiert. Optimal ist seine licht- und montagetechnische Anwendbarkeit.

Deckenbündig schließende Einbaugeschäfte mit Aufnahmeadapter für die brennpunkt-genaue Verankerung der hochausgeblendeten OPTIMAL-Systemreflektoren bzw. der dekorativen Glas- und Porzellanreflektoren.

Verschiedene LED-, Nieder- und Hochvolt-Halogen Versionen stehen zur Auswahl.

Die LED-Versionen sind ausgestattet mit hochwertigen, langlebigen Premium Power LED's der neuesten Generation. Das LED-Modul und der Reflektor kann bei Bedarf einfach getauscht werden ohne dass das Produkt ins Werk eingesandt werden muss.

Projektspezifisch sind auch andere als die rechts angeführten Lichtfarben und CRI-Versionen verfügbar.

Das Einbaulochmaß ist aus Kompatibilitätsgründen bei allen OPTIMAL Einbaugeschäften 80 mm Ø. Der Rand ist mit circa 8 mm äußerst schmal.

OPTIMAL by name, Optimal by nature. This system is not simply OPTIMAL by name. It is also optimal in terms of design and construction. Above all, it is easy to install, and easy to use.

This recessed housing can be flush mounted to ceilings, and features an adapter for precise positioning of the

OPTIMAL anti-glare or decorative glass- and porcelain reflectors

Available in a variety of different LED and low- or highvoltage halogen versions.

The LED versions are equipped with premium power LED's. Other light temperatures and CRI's available on request.

All OPTIMAL housings require a ceiling opening of 80mm in diameter. Measuring just about 8mm, the brim is very thin.

The housing can be easily mounted using two spring steel brackets.



LED

LED

HALOGEN

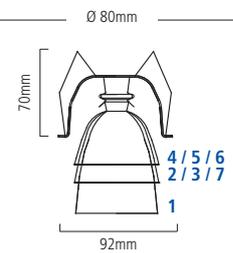
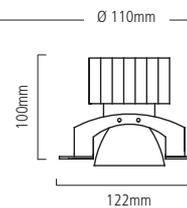
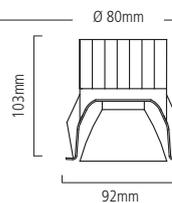
12V



OPTIMAL-LED

OPTIMAL-LED
"schwenkbar / pivoting"OPTIMAL-BASIC
'A'Bestellnummer
order codeAOL 1300 -27 (2700K)
AOL 1300 -30 (3000K)AOM | ___ | 1300 -27 (2700K)
AOM | ___ | 1300 -30 (3000K)

AOA MAM 12

Lochmaß
Cut outBetriebsspannung-/strom
Operating voltage/current500mA
700mA
1000mA500mA
700mA
1000mA

12V

Leuchtmitteltyp
lamp typeLED
2700/ 3000K, CRI>80 (2)LED
2700/ 3000K, CRI>80 (2)

QT-LP12

Leistung
Power1300Lm/18W @ 1050mA
930Lm/13W @ 700mA
700Lm/8W @ 500mA1150Lm/16W @ 900mA
930Lm/13W @ 700mA
700Lm/8W @ 500mA

25-50W

Passende Netzteile / Trafos (1)
Suitable driver/ transformer*TLU-350-1000-32
TLU-350-900-20-D1 (DIM)TLU-350-1000-32
TLU-350-900-20-D1 (DIM)

TEM 70

Passende Leuchtmittel
Suitable lamp bulbs

Inklusive / included

Inklusive / included

IAC 25 (25W)
IAC 35 (35W)
IAC 50 (50W)Passende Reflektoren (1)
Suitable reflectors

A / B / C

A / B / C

1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7

(1) Nicht im Lieferumfang beinhaltet.
Not included. Details page 194(2) 3500K, 4000K & CRI 95
Auf Anfrage / on request(3) Verfügbar in weiß (MWS) und Alu-
struktur (MAS)
Available in white (MWS) and
alu-structure (MAS)

Reflektoren für LED-Downlights / Reflectors for LED-downlights

Kunststoff / plastic

ZOR K2S
20° symZOR K4S
40° symZOR K6S
60° sym

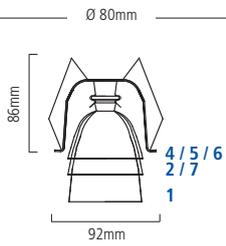
HALOGEN

12V



OPTIMAL-BASIC
,B'

AOB MAM 12



12V

QT-LP12

25-50W

TEM 70

IAC 25 (25W)
IAC 35 (35W)
IAC 50 (50W)

1 / 2 / 4 / 5 / 6 / 7

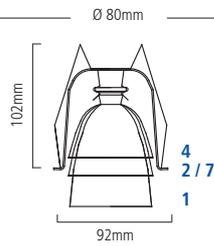
HALOGEN

12V



OPTIMAL-BASIC
,C'

AOC MAM 12



12V

QT-LP12

25-50W

TEM 70

IAC 25 (25W)
IAC 35 (35W)
IAC 50 (50W)

1 / 2 / 4 / 7

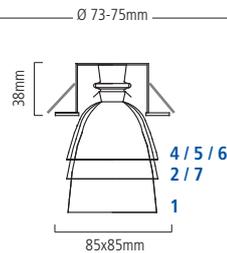
HALOGEN

12V



OPTIMAL CARRE

AOE MAS (3)
AOE MWS



12V

QT-LP12

25-50W

TEM 70

IAC 25 (25W)
IAC 35 (35W)
IAC 50 (50W)

1 / 2 / 4 / 5 / 6 / 7

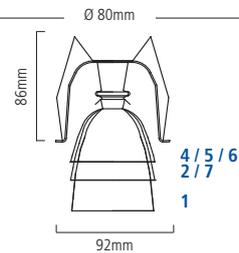
HALOGEN

230V



OPTIMAL-BASIC
,B'

AOB MAM 230



230V

QT-14(G9)

max. 60W

nicht notwendig
not necessary

ICK 33 (33W)
ICK 48 (48W)

1 / 2 / 4 / 5 / 6 / 7

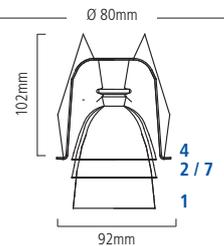
HALOGEN

230V



OPTIMAL-BASIC
,C'

AOC MAM 230



230V

QT-14(G9)

max. 60W

nicht notwendig
not necessary

ICK 33 (33W)
ICK 48 (48W)

1 / 2 / 4 / 7

Reflektoren für Halogen Downlights / Reflectors for Halogen downlights

Metall / metal

1



ZOR M2S
20°

2



ZOR M3S
30°

3



ZOR M3A
30° asym

4



ZOR M4S
40°

HALOGEN

230V



OPTIMAL KANE
230

HALOGEN

12V



OPTIMAL KANE
12

LED



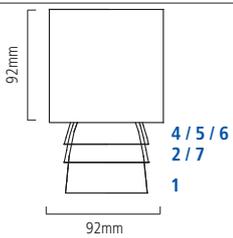
OPTIMAL KANE
LED

AOK MAM 230
AOK MWS 230

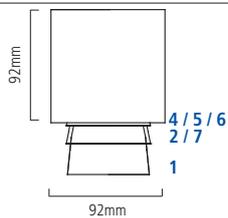
AOK MAM -12
AOK MWS -12

AOK MAM -LED
AOK MWS -LED

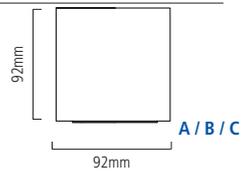
Aufbau



Aufbau



Aufbau



230V

12V

500mA
700mA
1000mA

QT-14(G9)

QT-LP12

LED
2700/ 3000K, CRi80**

max. 60W

25-50W

1300Lm/18W @ 1050mA
930Lm/18W @ 700mA
700Lm/8W @ 500mA

nicht notwendig
not necessary

TEM 70

TLU-350-1000-32
TLU-350-900-20-D1 (DIM)

ICK 33 (33W)
ICK 48 ((48W)

IAC 25 (25W)
IAC 35 (35W)
IAC 50 (50W)

Inklusive / included

1/2/4/5/6/7

1/2/4/5/6/7

A/B/C

Reflektoren für Halogen-Downlights / Reflectors for Halogen-downlights

Glas / glass

Porzellan / porcelain

5

6

7



ZOR GWS



ZOR GVE

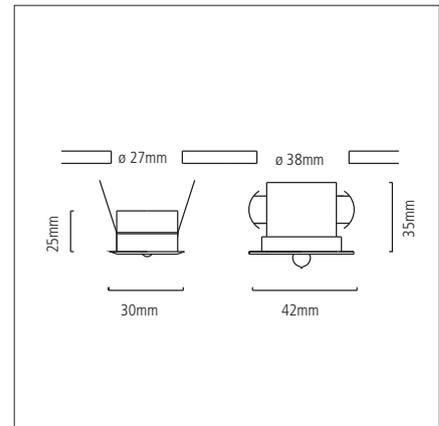
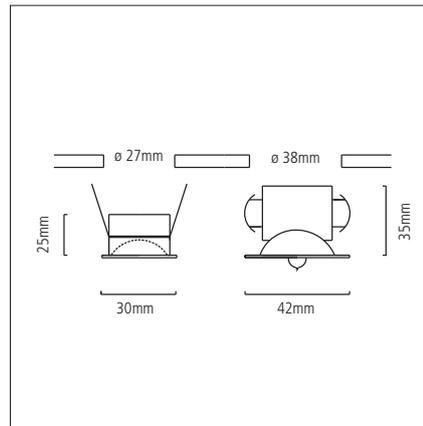
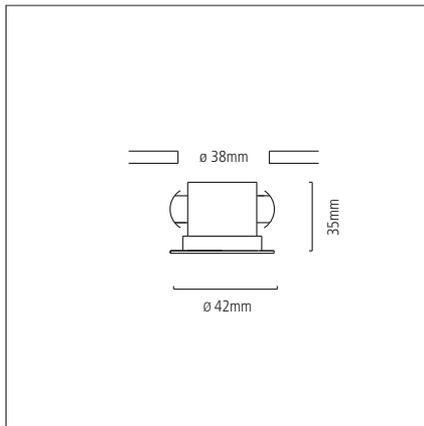
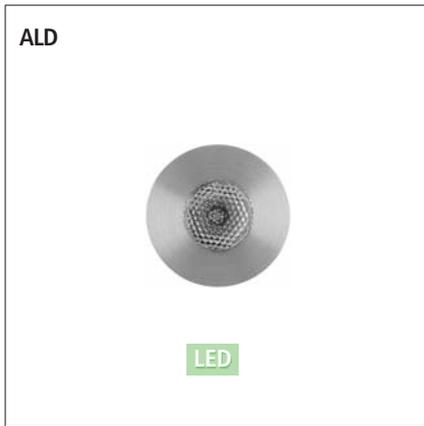


ZOR POD





EINBAUSTRALER / DOWNLIGHTS



Bestellnummer Order Code

ALD | _ _ _ | WW FL
ALD | _ _ _ | WW SP

AEA MAP
AEA MAP-LED

AEB | _ _ _ |
AEB | _ _ _ | -LED

AEH | _ _ _ |
AEI | _ _ _ |

AEJ | _ _ _ |
AEK | _ _ _ |

AAA MCG

Verfügbare Farben Available colours

MNS | MNG | MWS
MNS | MNG | MWS

MAP
MAP

MCG | MWS
MCG | MWS

MAM | MCG | MWS
MAM | MCG | MWS

MAM | MCG | MWS
MAM | MCG | MWS

MCG

Technische Daten / Leuchtmittel Technical data / lamp bulbs

LED, 2700K, CRI93, Spot, 1.3W/70Lm@350mA, 2W/100Lm@500mA*
LED, 2700K, CRI93, Flood, 1.3W/70 Lm@350mA, 2W/100Lm@500mA*

QT-LP9 (G4), max- 20W, 12V
LED, 3000K, 60°, 1W/70 Lm @ 350mA, 2,3W/160 @ 700mA*

QT-LP9 (G4), max. 20W, 12 V
LED, 3000K, 60°, 1W/70 Lm @ 350mA, 2,3W/160 @ 700mA*

QR-CB51 / Retro-Fit LED (GV5.3) max. 50W, 12V
QPAR-51 / Retro-Fit LED (GV10) max. 50W, 230V

QR-CB51 / Retro-Fit LED (GV5.3) max. 50W, 12V
QPAR-51 / Retro-Fit LE (GV10) max. 50W, 230V

QT-LP9/12 (G4-GY6,35), max. 35W, 12V

*LED ist im Lieferumfang enthalten / *LED is included

Passende Trafos / LED Netzteile Suitable transformer / LED driver

TLA 350 3 (350mA, max. 3W)
TLA 500 6 (500mA, max. 6W)

TED 75 (230/12Vac, Halogen 20-75W)
TLA 350 4 (230V/350mA, LED max. 4W)
TLA 700 4 (230V/700mA, LED max. 4W)

TED 75 (230/12Vac, Halogen 20-75W)
TLA 350 4 (230V/350mA, LED max. 4W)
TLA 700 4 (230V/700mA, LED max. 4W)

TEM 70 (230/12Vac, Halogen 20-70W)
TLA 12 12 (230V/12Vdc, Halogen/LED 0-12W)

TEM 70 (230V/12Vac, Halogen 20-70W)
TLA 12 12 (230V/12Vdc, Halogen/LED 0-12W)

TED 75 (230/12Vac, Halogen 20-75W)

Detailinformationen zu Trafos und Netzteilen auf Seiten 196-197
Detailed transformers/drivers information at pages 196-197

Farbcodes / colour codes

MNS Nickel-satiniert / satin-nickel

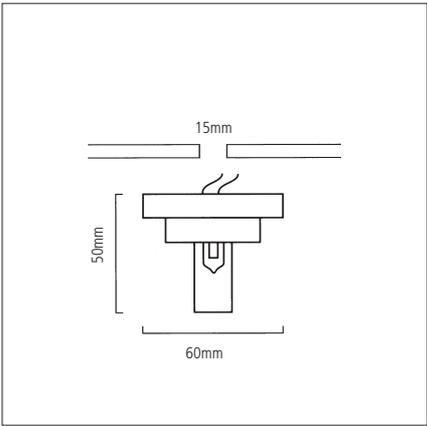
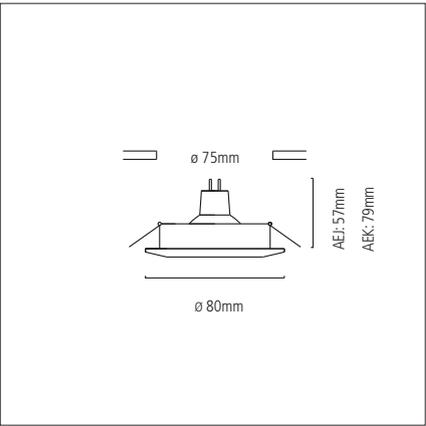
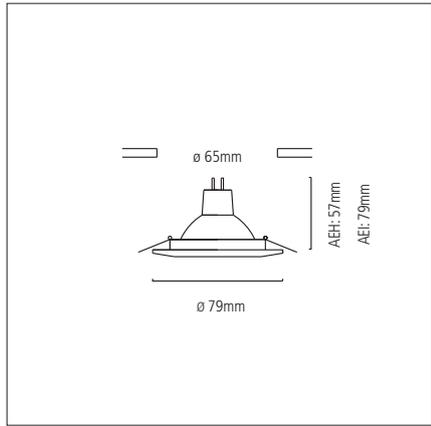
MAM Alu-matt / matte-aluminum

MNG Nickel-glanz / glossy-nickel

MCG Chrom / Chrome

MAP Alu-poliert / polished-aluminum

MWS weiß / white



LED Einbaustrahler ALD



Niedervolt-Stromschienensystem

Das Niedervolt-Stromschienensystem AX-LINE wurde von Peter Steng entwickelt und ist in seiner Funktionalität und seinen Abmessungen wohl einzigartig.

Reiz und Impuls war der Gedanke, auf dem Hintergrund aktueller technischer Möglichkeiten, die Anwendungsvielfalt und Schlichtheit eines Niedervolt-Schienensystems zu optimieren. Die gewollte Beschränkung auf funktionell Nötiges erzwang durch Reduktion des Materials eine noble Eleganz und Ästhetik bei größter Variabilität und funktioneller Vielfalt. Gewährleistet ist diese einerseits durch die Verwendung der bewährten STENG-Steckkontaktadaption, die den Zugang zu allen STENG-Steckkontaktleuchten erschließt, andererseits durch eine raumsparende Rohr-in-Rohr-Technik.

Somit ist es gelungen, in kompakter, minimalistischer Dimensionierung, der kreativen Lichtgestaltung ein Instrument mit hohem Leistungspotenzial zur professionellen sowie privaten Anwendung zur Verfügung zu stellen.

Die Schiene ist mit einer Metallsäge problemlos zu kürzen.

Zubehör siehe folgende Seiten.

Low-voltage Track System

The AX-LINE low voltage track system was newly developed by Peter Steng and introduced to the public in Spring 2002.

AX-LINE is exemplary in both design and engineering. Pure high-tech. Perfect function. Purist design. Limitless usage. Ideal for stores, exhibition center, factories, offices, apartments. The track is only 12mm in diameter. The surface is finished in gloss-nickel or alternatively in satin-nickel.

This development is based on a system philosophy. Because of its design, AX-LINE can be either wall mounted or ceiling mounted. The track comes equipped with STENG plug-in connectors and therefore enables the user to connect the complete STENG low-voltage fixture range to the system.

The track is field cuttable with a hacksaw.

Accessories on the following pages.

Bestellnummer / Order Code

MNG Nickel-glanz / Nickel-glossy

MNS Nickel-satiniert / Nickel-satin

L = 1000 mm

RSX MNG 10

RSX MNS 10

L = 2000 mm

RSX MNG 20

RSX MNS 20



Ø12 mm

LED

HALOGEN

AC/DC



Konzept und Design: Peter Steng

AX-LINE

Zubehör/ Accessories

AX-LINE bietet eine große Auswahl an hochwertigen, eleganten Montage- und Zubehörelementen. Alle Zubehöreile sind farbidentisch den AX-LINE Schienen in nickel-hochglanz (MNG) bzw. nickel-satiniert (MNS) ausgeführt.

AX-LINE provides a wide variety of high quality and elegant accessories. All parts are available in satin-nickel (MNS) and glossy-nickel (MNG).

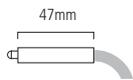
Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

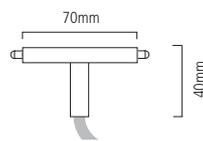
MNG Nickel-glanz
glossy-nickel



RXA | _ _ _ |
Endeinspeisung / Feeder
Kabellänge / Cable length 2000 mm
12V, max. 25A

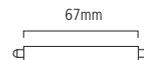


RXB | _ _ _ |
Mitteinspeisung / Central feeder
Kabellänge / Cable length 2000 mm
12V, max. 25A



RXE | _ _ _ |
Verbinder / Straight connector

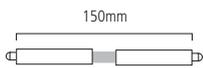
RXF
ISO-Verbinder / ISO connector



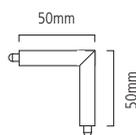
RXD | _ _ _ |
Endstück / Dead end



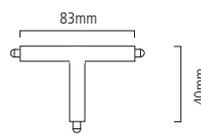
RXO | _ _ _ |
Flexverbinder / Flexible connector
12V, max. 25A



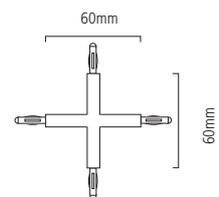
RXC | _ _ _ |
L-Verbinder / L-connector
12V, max. 25A



RXJ | _ _ _ |
T-Verbinder / T-connector
12V, max. 25A



RXK | _ _ _ |
X-Verbinder / X-connector
12V, max. 25A



RXI | _ _ _ |
Distanzstück / Ceiling spacer
Für Wand- oder Deckenmontage

For wall- or ceiling mounting.

Letzte zwei Ziffern / Last two digits:
35 = 35 mm / 85 = 85 mm
13 = 135 mm / 23 = 235 mm



RXH | _ _ _ | 20
Seilabhängung / Wire hanger
Seillänge / Cable length
2000 mm



BSX | _ _ _ |
Adapter mit Steckkontakt
Adapter with STENG socket
Zur Aufnahme aller STENG-Niedervoltleuchten mit Steckkontakt.

For use with all STENG low voltage fixtures.
12V, max. 50W

Systemtrafos / System transformers

AX-LINE Systemtransformatoren in vielen verschiedenen Varianten:
In elektronischer- oder konventioneller Ausführung, als End-/ Mittel-/ T- oder X-Einspeisung und sowohl für Halogen- als auch für LED Anwendungen. Alle Systemtrafos sind farbidentisch den AX-LINE Schienen in nickel-hochglanz (MNG) bzw. nickel-satiniert (MNS) ausgeführt.

For the use of surface mount AX-LINE solutions we have developed several system transformers. Available in satin-nickel (MNS) and glossy-nickel (MNG)



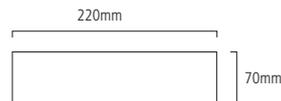
Systemtrafo/System transformer

RTA | ___ | -1
RTA | ___ | -2

Elektronischer Systemtrafo in Ausführung als Endeinspeisung (-1) oder Mitteleinspeisung (-2). In Verbindung mit diesem Trafo müssen RXI Distanzstücke 35 mm für die Stromschiene verwendet werden.

Electronic AC system transformer for use with tracks on one (-1) or two (-2) sides. Use RXI ceiling spacers 35 mm in combination with this transformer.

HALOGEN



230/12Vac, 50-225W



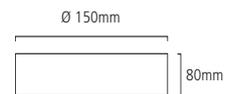
Systemtrafo/System transformer

RTB | ___ | -1
RTB | ___ | -2

Elektronischer Gleichspannungs-Systemtrafo in Ausführung als Endeinspeisung (-1) oder Mitteleinspeisung (-2). Kabellänge 2000 mm (kürzbar). Verwendbar für LED und Halogen- Leuchten.

Electronic DC system transformer for use with tracks on one (-1) or two (-2) sides. Cable length 2000 mm (can be shortened).

LED HALOGEN



230/12Vdc, 20-300W



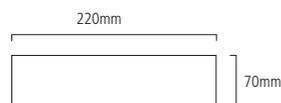
Systemtrafo/System transformer

RTA | ___ | -1 LED
RTA | ___ | -2 LED

Identisch mit Artikel RTA, jedoch zur Verwendung mit leistungsschwächeren 12Vac LED-Leuchten.

Same as RTA but for use with less powerful 12V ac LED fixtures.

LED HALOGEN



230/12Vac, 20-105W



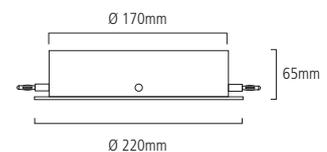
Systemtrafo/System transformer

RTC | ___ | -1
RTC | ___ | -2
RTC | ___ | -3
RTC | ___ | -4

Ringkern-Systemtrafo in Ausführung als Endeinspeisung (-1), Mittel- oder L-Einspeisung (-2), T-Einspeisung (-3) oder X-Einspeisung (-4). In Verbindung mit diesem Trafo müssen RXI Distanzstücke 35 mm für die Stromschiene verwendet werden.

Toroidal system transformer for use with tracks on one (-1), two (-2), three (-3) or four (-4) sides. Use RXI ceiling spacers 35 mm in combination with this transformer.

HALOGEN



230/12Vac, 20-300W

AX-LINE TUTTO

Mit AX-LINE TUTTO bzw. AX-LINE TUTTO GRANDE bieten wir Ihnen ein Komplettsystem in verschiedenen Längen inklusive Transformator an. Der Transformator ist direkt elektrisch und mechanisch mit der Schiene verbunden, daher sind keine weiteren Einspeisungen etc. nötig. Die Schiene ist einfach zu kürzen und somit auch mittig versetzt direkt auf den Stromanschluss zu montieren.

Am besten eignet sich AX-LINE TUTTO zur Montage über dem Esstisch zur Aufnahme aller STENG-Niedervolt-Pendelleuchten. AX-LINE TUTTO wird inklusive der Steckkontakte zum Anschluss aller STENG-Niedervolt-steckleuchten ausgeliefert.

With the AX-LINE TUTTO / AX-LINE TUTTO GRANDE, we offer you a comprehensive system in various lengths, including transformer. The transformer is directly connected electrically and mechanically with the track, and so no further power feeds etc. are required. The track is easy to shorten and is thus to be mounted centrally offset directly connected to the power supply.

The AX-LINE TUTTO is ideally suited to installation over the dining table, to take all STENG low-voltage pendant lamps. AX-LINE TUTTO is supplied complete with the adapters for taking all STENG low-voltage plug-in lamps.

Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

AX-LINE TUTTO (1)

AX-LINE TUTTO werden generell inklusive drei Pendelleuchten Adaptern geliefert. Bei der langen Version (2000 mm) sind zusätzlich zwei Distanzstücke im Lieferumfang enthalten. Zusätzliche Adapter Seite 172.

Delivery includes three lamp adapters. The long version (2000 mm) includes two additional ceiling spacer.

Technische Daten / Technical data

230V / 12 Vac, 20-105W (Halogen)
230V / 12Vdc, 0-20W (LED)

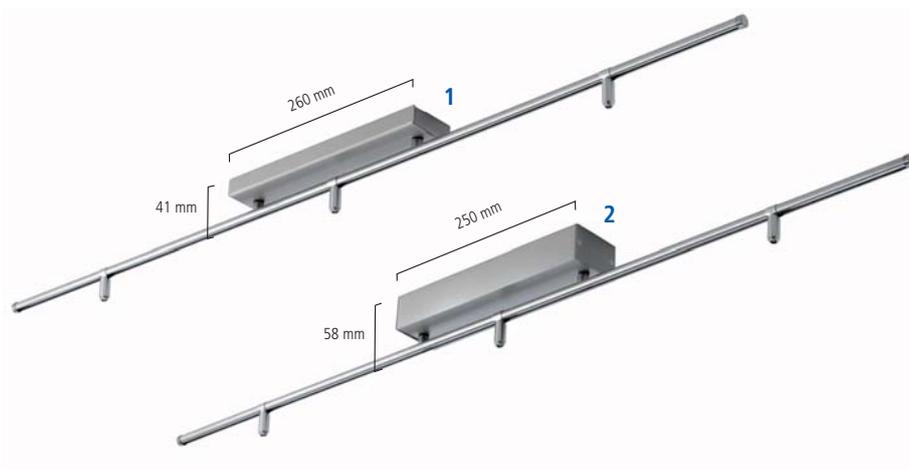
AX-LINE TUTTO GRANDE (2)

Bei dieser leistungsstarken (225W) Ausführung sind sowohl bei der kurzen als auch der langen Ausführung jeweils vier Leuchtenadapter und zwei Distanzstücke enthalten. Zusätzliche Adapter Seite 172.

Delivery includes four lamp adapters and two ceiling spacers.

Technische Daten / Technical data

230V / 12Vac, 50-225W



Bestellnummer / Order Code

LED

HALOGEN

AX-LINE TUTTO 1

1000 mm	RTU ___ 10-LED	RTU ___ 10
2000 mm	RTU ___ 20-LED	RTU ___ 20

AX-LINE TUTTO GRANDE 2

1000 mm	RTU ___ 10-G
2000 mm	RTU ___ 20-G

Zusätzliche Steckkontakt-Adapter finden Sie auf Seite 172 rechts unten.

Abbildung rechte Seite: AX-LINE TUTTO 200 mit 5 x PICO Porzellanpendel.

Picture shows AX-LINE TUTTO 200 with PICO.



Design: Peter Steng



TL 1 und TL 2 - Ein- und zweiphasiges Niedervoltstromschienensystem

Dieses seit vielen Jahren bewährte Stromschienensystem bietet durch seine Funktionsvielfalt Lichtlösungen für verschiedene Raumsituationen.

In die mit STENG-Steckkontakt versehenen Adapter sind alle Steckkontaktleuchten unseres Niedervolt-Sortiments einsetzbar. Die Stromschienen können einfach abgèsägt werden.

TL 1 and TL 2 - One and two phase low-voltage track system

This track system provides lighting solutions for a wide variety of interiors. Adapters fitted with STENG plug-in sockets enable use with all lighting fixtures of our product range.



TL 1 (einphasig / one phase)



TL 2 (zweiphasig / two phases)

Schienen / Tracks

Alu matt / alu matt

RSA MAM 20

RSB MAM 20

weiss / white

RSA MWS 20

RSB MWS 20

schwarz / black

RSA MSW 20

RSB MSW 20

Schienenlänge generell 2000mm
Track length always 2000mm

Technische Daten / Technical data

TL1: 12V, max. 25A/300W
TL2: 2x 25A/300W

Zubehör / Accessories

TL 1 (einphasig / one phase)

TL 2 (zweiphasig / two phases)

Endeinspeisung / Feeder

RAA | _ _ _ |

RBA | _ _ _ |

Mitteinspeisung / Central feeder

RAB | _ _ _ |

RBB | _ _ _ |

Winkel 90° / Horizontal elbow

RAC | _ _ _ |

RBC | _ _ _ |

Endstück / Dead-end

RAD | _ _ _ |

RBD | _ _ _ |

Verbinder / Straight connector

RAE | _ _ _ |

RBE | _ _ _ |

Abdeckung / Cover

RAG | _ _ _ |

RAG | _ _ _ |

Seilabhangung / Wire hanger

RAH | _ _ _ |

RAH | _ _ _ |

Distanzstuck / Ceiling/wall spacer

RAI | _ _ _ |

RAI | _ _ _ |

Adapter mit STENG-Steckkontakt
Adapter with STENG socket

BSA | _ _ _ |

BSB | _ _ _ |

Trafoleergehause / Transformer housing

RAN | _ _ _ | (1 Abgang / feeder)
RAQ | _ _ _ | (2 Abgange / central feeder)

Schienentrafo / Track transformer
(75-150VA)

RAP | _ _ _ |

Schienentrafo / Track transformer
(100-250VA)

RAQ | _ _ _ |

RBQ | _ _ _ |

Farben / Colors





LONGLINE

LONGLINE nennen wir unser Stromschienen-Basiselement, das die Möglichkeit bietet, die Position der Leuchten stufenlos zueinander auf einer Linie zu verschieben. Wird etwa ein Tisch durch Auszug in seiner Fläche vergrößert, kann die Platzierung der Leuchten problemlos angepasst werden. Der Transformator ist integriert und mit Phasenabschnitts-Dimmer regelbar. Die Schiene und ihr Funktionsaufbau ist patentrechtlich geschützt.

Die LED-Version ist baugleich mit der Halogenausführung, jedoch ausgestattet mit einem 12V DC-Trafo mit geringerem Leistungsbereich.

In extending our product range our main focus is greater variability. LONGLINE is a low-voltage basic element which allows the spacing of several lights to be altered evenly along a line. For example, if a table's surface is increased by pulling out its flaps, the positioning of the lights can be altered quickly and easily.

Each lamp can be moved freely within the track. LONGLINE is always equipped with five plug contacts and an electronic 225VA AC transformer or a 30W DC LED-driver is integrated into the housing.

Abbildungen unten:
LONGLINE mit Pendelleuchten PINO

Abbildungen rechts:
LONGLINE mit Pendelleuchten
CLASSICO MURANO



Bestellnummer / Order Code

LED

BLB MWS 19-LED
BLB MAS 19-LED

HALOGEN

BLB MWS 19
BLB MAS 19

Technische Daten / Technical data

LED

230/12Vdc, 0-30W

HALOGEN

230/12Vac, 50-225W

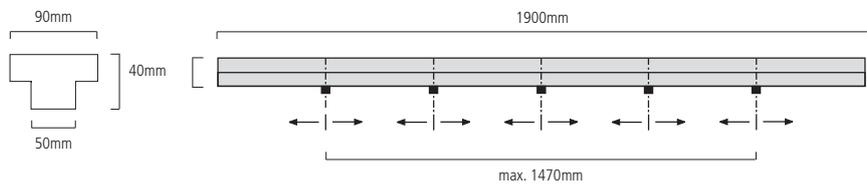
Farben / Colors

MWS weiß
white

MAS Aluminium-Struktur
Aluminum-structure

Design: Wilfried Wunsch

Dimensionen / Dimensions





SO LONG

Die schlanke, wenig auftragende Form, des aus dem Vollen gefrästen Metallgehäuses, macht SO LONG zur Lösung für den Anwender, der zum Beispiel über dem Tisch eine formal reduzierte, hochwertige Transformatorleiste mit geringen Ausmaßen sucht. Wir bieten verschiedene Längen, Farben und Leistungen an.

600 mm mit drei Steckkontakten à 25W
 800 mm mit vier Steckkontakten à 35W
 1000 mm mit vier Steckkontakten à 35W
 1500 mm mit fünf Steckkontakten à 25W

Einfache Montage mit zwei Schrauben.
 Das Profil misst nur 38 x 26 mm.
 Die Oberfläche ist in weiß, Nickel-satiniert und Nickel-glanz lieferbar.
 Ausführung mit fünf Kontakten auf Anfrage.

Die Stromspeisung kann auch außerhalb der Mitte erfolgen, innerhalb des Profils ist genügend Hohlraum vorhanden.

SO LONG sind dimmbar mit handelsüblichen TRONIC Dimmern.

The solution for the user who needs an elegantly simple, high-quality transformer unit.

Available in various lengths in our standard colors of white, satin nickel and glossy nickel.

Dimensions are only 38mm x 26mm.

600mm version with three sockets à 25W
 800mm version with four sockets à 35W
 1000mm version with four sockets à 35W
 1500mm version with five sockets à 25W

SO LONG are dimmable with standard TRONIC dimmers.

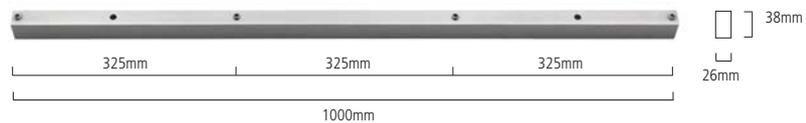
SO LONG 60



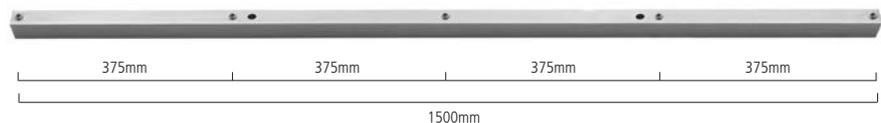
SO LONG 80



SO LONG 100



SO LONG 150



Gehäusefarben / Colors



	Bestellnummer / Order Code		Technische Daten / Technical data
SO LONG 60	HALOGEN	BTV _ _ _ 06-3	230/ 12Vac, 20-60W
	LED	BTV _ _ _ 06-3 LED 12	230/ 12Vdc, 0-18W
		BTV _ _ _ 06-3 LED 50	230/ 500mA, max. 3x5W
SO LONG 80	HALOGEN	BTV _ _ _ 08-4	230/ 12Vac, 20-60W
	LED	BTV _ _ _ 08-4 LED 12	230/ 12Vdc, 0-30W
		BTV _ _ _ 08-4 LED 50	230/ 500mA, max. 4x7W
SO LONG 100	HALOGEN	BTV _ _ _ 100-4	230/ 12Vac, 20-60W
	LED	BTV _ _ _ 100-4 LED 12	230/ 12Vdc, 0-30W
		BTV _ _ _ 100-4 LED 50	230/ 500mA, max. 4x7W
SO LONG 150	HALOGEN	BTV _ _ _ 150-5	230/ 12Vac, 20-60W
	LED	BTV _ _ _ 150-5 LED 12	230/ 12Vdc, 0-30W
		BTV _ _ _ 150-5 LED 50	230/ 500mA, max. 5x6W



Design: Peter Steng

Bild rechts: SO LONG mit Pendelleuchten CLASSICO MURANO, in der Wandmontage mit Steckkontaktstrahler TURN.
 Picture shows: SO LONG with CLASSICO MURANO pendant lights and with TURN stem lights.



Aufbautransformatoren
Surface-Mount Transformer



Superflaches (21 mm) Gehäuse in Nickel-satinierter oder weißer Oberfläche. Mit zwei STENG-Steckkontakten.

Flat aluminum case with two STENG sockets.



Hochwertiges, schlankes, aus dem Vollen gefrästes Aluminiumgehäuse in Nickel glanz oder Nickel satiniert. Mit zwei STENG-Steckkontakten.

Aluminum housing machined from a solid aluminum block. Stainless steel case with two STENG sockets.



Hochwertiges, handgearbeitetes Edelstahlgehäuse poliert oder gebürstet. Mit drei STENG-Steckkontakten.

Stainless steel housing with three STENG sockets.

Produkt / Product	Bestellnummer / Order Code	Technische Daten / Technical data
2-POINT FLAT	HALOGEN BTT _ _ _	PRI 230, SEC 12Vac, 35-105W
	LED BTT _ _ _ LED 12	PRI 230, SEC 12Vdc, 0-20W
2-POINT SLIM	HALOGEN BTW _ _ _	PRI 230, SEC 12Vac, 20-70W
	LED BTW _ _ _ LED 12	PRI 230, SEC 12Vdc, 0-18W
	BTW _ _ _ LED 50	PRI 230, SEC 500mA, max. 2x7W
3-POINT ROUND	HALOGEN BTN _ _ _	PRI 230, SEC 12Vac, 35-105W
	LED BTN _ _ _ LED 12	PRI 230, SEC 12Vdc, 0-21W
	BTN _ _ _ LED 50	PRI 230, SEC 500mA, max. 3x7W
4-POINT SQUARE	HALOGEN BTO _ _ _	PRI 230, SEC 12Vac, 35-150W
	LED BTO _ _ _ LED 12	PRI 230, SEC 12Vdc, 0-21W
	BTO _ _ _ LED 50	PRI 230, SEC 500mA, max. 4x5.5W

Bei allen Aufbautransformatoren muss aus thermischen Gründen der Abstand des Leuchtmittels zum Gehäuse mindestens 100 mm betragen.

For thermal reasons the minimum distance between surface transformer and lamp must be 100 mm.



Konzept und Design: Peter Steng

4-POINT SQUARE



Hochwertiges, handgearbeitetes Edelstahlgehäuse poliert oder gebürstet. Mit vier STENG-Steckkontakten.

Stainless steel housing with four STENG sockets.

Abmessungen (LxBxH) und Farben Dimensions (LxWxH) and colors

260 x 57 x 21 mm

MNS (Nickel-satiniert / satin nickel)
MWS (weiß / white)

230 x 30 x 36 mm

MNS (Nickel-satiniert / satin-nickel)
MNG (Nickel-satiniert / glossy-nickel)
MWS (weiß / white)

Ø 220 x 50 mm

MEG (Edelstahl-gebürstet / matte stainless-steel)
MEP (Edelstahl-poliert / polished stainless- steel)

220 x 220 x 50 mm

MEG (Edelstahl-gebürstet / matte stainless-steel)
MEP (Edelstahl-poliert / polished stainless-steel)



Bild rechts:
4-POINT SQUARE mit HOPPER FLEX

Aufbautransformatoren Surface-mount transformer

Eine große Auswahl an Aufbau-
transformatoren in verschiedenen,
klassischen Formen. Während
RONDO und CUBE aufwändig aus
dem vollen Aluminium gedreht und
gefräst werden, sind MICRO und
CONE hergestellt aus hochwer-
tigen Messingdrückteilen.

Alle Ausführungen sind sowohl als
LED- als auch als Halogenversion
verfügbar. Die LED- Versionen wer-
den jeweils in zwei Ausführungen
angeboten: Als 12Vdc Konstant-
spannungs- und alternativ als
500mA Konstantstromausführung.

A wide variety of surface-mount
transformers in several designs.
The RONDO and CUBE housings
are milled from a solid aluminum
block. All surface-mount transfor-
mers are available as halogen and
LED versions.



Abmessungen (LxBxH) Dimensions (LxWxH)	Bestellnummer Order Code	Technische Daten Technical data	Farben Colors
MICRO Ø 55 x 49mm	HALOGEN BTL ___	230/ 12Vac, 10-50W	MNS, MNG, MWS, MSW
	LED BTL ___ LED 12 BTL ___ LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
CONE Ø 119 x 60mm	HALOGEN BTB ___	230/ 12Vac, 10-50W	MNS, MNG, MWS, MSW
	LED BTB ___ LED 12 BTB ___ LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
RONDO 1 Ø 76 x 42mm	HALOGEN BRO ___ -1	230/ 12Vac, 20-50W	MNS, MNG, MWS
	LED BRO ___ -1 LED 12 BRO ___ -1 LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
RONDO 1-S Ø 76 x 42mm	HALOGEN BRO ___ -1S	230/ 12Vac, 20-50W	MNS, MNG, MWS
	LED BRO ___ -1S LED 12 BRO ___ -1S LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
CUBE 1 74 x 74 x 42mm	HALOGEN BTS ___ -1	230/ 12Vac, 20-50W	MNS, MNG, MWS
	LED BTS ___ -1 LED 12 BTS ___ -1 LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
CUBE 1-S 74 x 74 x 42mm	HALOGEN BTS ___ -1S	230/ 12Vac, 20-50W	MNS, MNG, MWS
	LED BTS ___ -1S LED 12 BTS ___ -1S LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	
CUBE -2 74 x 74 x 42mm	HALOGEN BTS ___ -2	230/12Vac, max. 70W	MNS, MNG, MWS
	LED BTS ___ -2 LED 12 BTS ___ -2 LED 50	230/ 12Vdc, 0-10W 230/ 500mA, 0-6W	

Gehäusefarben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

MWS weiß
white

MSW schwarz
black



Konzept und Design: Peter Steng

RONDO 1-S



Ausführung mit Schalter
Version with switch

CUBE 1



CUBE 1-S



Ausführung mit Schalter
Version with switch

CUBE -2



RONDO 1-S mit TYP FLEX LED

Einbausteckkontakte Flush-mount sockets

Zur Inbetriebnahme unserer Niedervoltleuchten haben wir für nahezu alle erdenklichen Montagegegebenheiten Basiselemente entwickelt.

Ihr Funktionsherzstück ist der original STENG-Steckkontakt, der mit seinem vergoldeten, korrosionsverhindernden Kontaktstift einen, bei diesen kleinen Abmessungen, konkurrenzlos hohen Stromfluss von circa 8 Ampere zulässt.

Hier finden Sie die Einbauversionen zum Ein- und Anbau in Rigips, Holz, Spiegel und viele andere Materialien.

For the use of our low-voltage lights, we have developed basic elements for nearly all possible mounting situations. The core functional element is the original STENG contact, which allows a current of about 8 Amp due to its gold-plated, corrosion-protected contact pin.

You will find here appropriate elements for mounting in gypsum board, wood, mirrors, or as well as for many other materials.

Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

MWS weiß
white

MSW schwarz
black

Hinweis / Note

Alle hier gezeigten Einbau-Steckkontakte sind mit 150 mm Kabelanschluss ausgestattet.
All shown sockets with 150 mm leads.



Für Materialstärken bis max. 4 mm.

For surface mounting up to max. 4mm thickness



Für Materialstärken bis max. 9 mm.

For surface mounting up to max. 9mm thickness



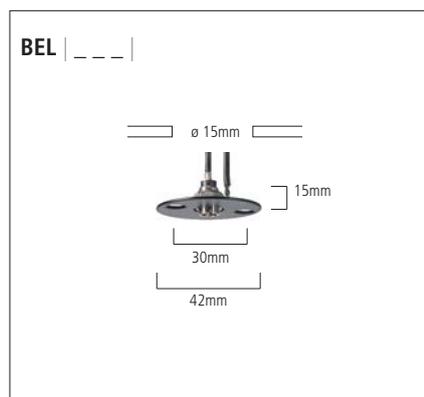
Ausführung mit Dreipunktfeder z.B. für Rigips, MDF, Holz etc.
Nur bedingt für Wandmontage geeignet.

Secured in place by means of a drywall spring. Only partially suitable for wall mounting.



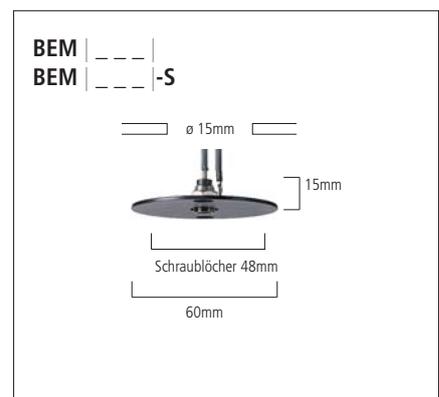
Ausführung mit Schraubring für Materialstärken bis max. 17 mm.

For mounting in materials up to max. 17 mm thickness.
Secured in place by means of a metal washer.



Ausführung mit zwei Schraublöchern zur Befestigung von der Frontseite.

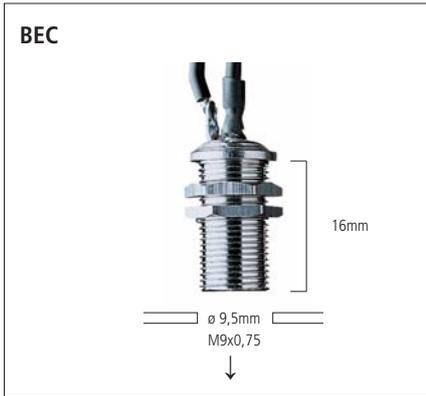
Two holes for mounting from the front by means of two screws.



Ausführung mit zwei Schraublöchern zur Befestigung von der Frontseite. Verfügbar auch als Ausführung mit Schalter (-S).

Two holes for mounting from the front by means of two screws. For version with included switch add -S.





Für Materialstärken bis max. 12 mm.

For surface mounting up to max. 12mm thickness



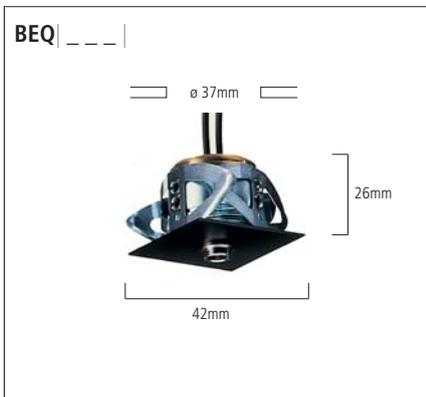
Für Materialstärken bis max. 3 mm.

For surface mounting up to max. 3mm thickness



Für Materialstärken bis max. 11 mm.

For surface mounting up to max. 11mm thickness



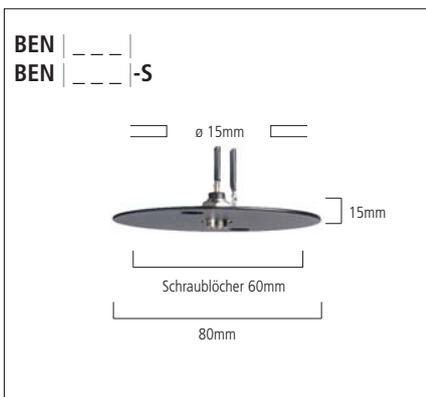
Ausführung mit Dreipunktfeder z.B. für Rigips, MDF, Holz etc. Nur bedingt für Wandmontage geeignet.

Secured in place by means of a drywall spring. Only partially suitable for wall mounting.



Ausführung mit Schraubring für Materialstärken bis max. 17 mm.

For mounting in materials up to max. 17 mm thickness. Secured in place by means of a metal washer.



Ausführung mit zwei Schraublöchern zur Befestigung von der Frontseite. Verfügbar auch als Ausführung mit Schalter (-S).

Two holes for mounting from the front by means of two screws. For version with included switch add -S.



Für den Einbau in schräge Zwischendecken bis 45° Neigung.

Adjustable socket for use in sloping ceilings to max. 45°.



Einbausteckkontakte Flush-mount sockets

Zur Inbetriebnahme unserer Niedervoltleuchten haben wir für nahezu alle erdenklichen Montagegegebenheiten Basiselemente entwickelt.

Ihr Funktionsherzstück ist der original STENG-Steckkontakt, der mit seinem vergoldeten, korrosionsverhindernden Kontaktstift einen, bei diesen kleinen Abmessungen, konkurrenzlos hohen Stromfluss von circa 8 Ampere zulässt.

Hier finden Sie die Einbauversionen zum Ein- und Anbau in Rigips, Holz, Spiegel und viele andere Materialien.

For the use of our low-voltage lights, we have developed basic elements for nearly all possible mounting situations. The core functional element is the original STENG contact, which allows a current of about 8 Amp due to its gold-plated, corrosion-protected contact pin.

You will find here appropriate elements for mounting in gypsum board, wood, mirrors, or as well as for many other materials.



Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

MWS weiß
white

Bestellnummer Order Code	Länge x Breite length x width	Lochmaß Cut out	Einbautiefe Recessed depth
BEO _ _ _	Ø 80mm	Ø 68mm	30mm
BET _ _ _	80 x 80mm	66 x 66mm	30mm
BER _ _ _	95 x 42mm	70 x 20mm	30mm
BES _ _ _	150 x 42mm	130 x 20mm	30mm

Hinweis / Note

Alle hier gezeigten Einbau-Steckkontakte werden mit Klemmbügeln verschraubt. Bei Anschluss ist auf die Polung der Kabel zu achten.

Secured in place by means of a U-shaped clip.





Klemmtransformator Portable transformer



Hochwertiger Klemmtransformator im Metallgehäuse mit eingebautem STENG-Steckkontakt zum Anklemmen an Wände, Tische, Platten etc. von Stärken zwischen 10 und 45 mm. Verfügbar in Ausführungen für LED- und Halogenspots. Zuleitungskabel 2400 mm mit Zwischenschalter und Eurostecker. Bei Wand- oder Tischmontage ist nur der vordere Bügel sichtbar.

High-quality aluminum portable transformer or LED driver with a 2400 mm cable, with switch and plug. The U-shaped bar can be adjusted to a variety of widths. It is ideal for booths at exhibitions and fairs, for store fronts and displays, for the edges of tables and desks partitions or even beds and can be combined with any STENG plug-in light.

Bestellnummer / Technische Daten Order Code / Technical data

HALOGEN BTK | _ _ _ |

PRI 230, SEC 12Vac, 20-50W

LED BTK | _ _ _ | LED 12

PRI 230, SEC 12Vdc, 0-10W

LED BTK | _ _ _ | LED 50

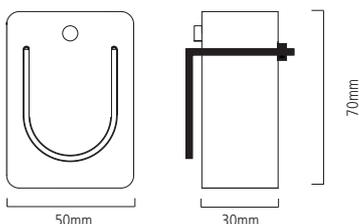
PRI 230, SEC 500mA, 0-6W

Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

Dimensionen / Dimensions



CE

Design: Peter Steng



Klemmsteckkontakt Clip socket



Hochwertiger Klemmkontakt zum nachträglichen Anbringen an Glasscheiben, Spiegel, Fachböden etc. bis Materialstärke 7 mm.

Wird aufgesteckt und von hinten mit Kunststoffschraube schonend befestigt. Kabellänge ca. 100 mm.

This high-quality clip socket can be fixed to glass, mirrors, shelves, etc. up to a material thickness of 7 mm.

Particularly suitable for fitting our lamps to bathroom mirrors, etc. The socket is slip-on and is attached in place using the plastic screw.

Bestellnummer / Order Code
BKA | _ _ _ _

Technische Daten / Technical data

HALOGEN LED

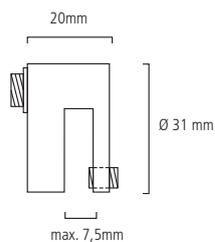
12V, max. 50W

Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

Dimensionen / Dimensions



CE

Design: Peter Steng

Verlängerungsstäbe Extension rods

Zur Kombination mit allen STENG-Basiselementen, Steckkontaktleuchten oder Lichtbausteinen.

Längen über 1000 mm sind am besten für hängende Montage geeignet. Alles ist kompatibel.

Verfügbar sind fixe Verlängerungsstäbe im Durchmesser 8 mm (MVA), im Durchmesser 12 mm (MVB) sowie stufenlos verstellbare Teleskop-Verlängerungsstäbe (MVC).

For use in combination with any STENG basic element, plug-in lights or light modules.

Extension rods are available in 8 and 12 mm diameter. Telescopic extension rods (MVC) are variable in length.

Bestellnummer / Order Code

MVA | _ _ _ | _ _ |

MVB | _ _ _ | _ _ |

MVC NG 10 (600-1000mm)

MVC NG 17 (900-1700mm)

MVC nur noch solange Vorrat reicht

Technische Daten / Technical data

12V ac/dc, max. 50W

Farben / Colors

MNS Nickel-satiniert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

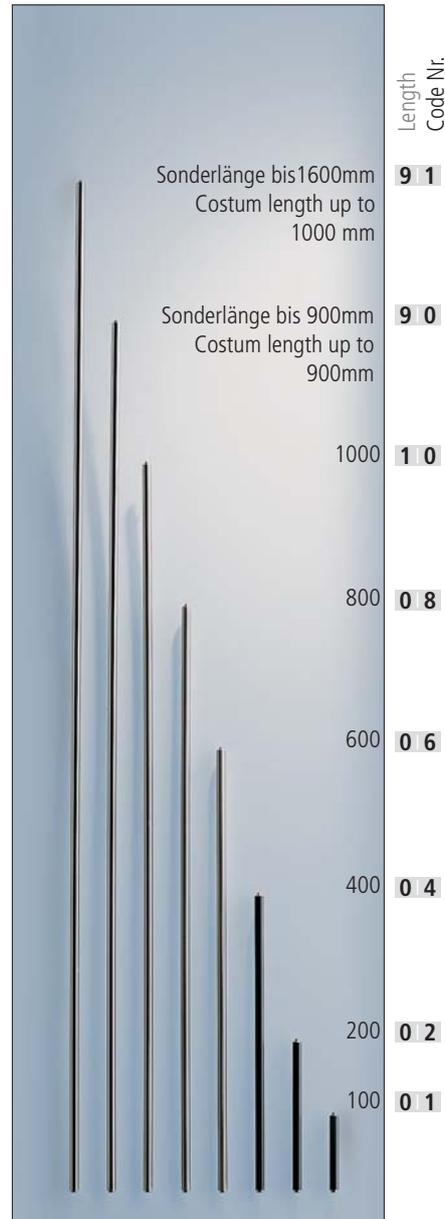
MWS weiß
white

MSW schwarz
black

MVC



MVA MVB



CE

Design: Peter Steng

FOOT

Elektronischer Tisch- bzw. Bodentrafo mit Steckkontakt und Rohrführung. Zur Kombination mit Verlängerungsstäben, Flexleuchten und Lichtbausteinen etc.

Nur für Verlängerungsstäbe im Durchmesser 12 mm (siehe links) und Flexschläuche geeignet. Zuleitungskabel 2400 mm, die Fußplatte ist schwarz.

Elektronic table- or free-standing transformer with jack. Cable 2400 mm. Includes stabilizor.

Suitable for 12 mm extension rods and flex lamps. The base is always black.



Bestellnummer / Order Code

BTD | _ _ _ | (Tisch / Table)

BTF | _ _ _ | (Boden / free standing)

Technische Daten / Technical data

HALOGEN 230/12Vac, 20-50W

Farben / Colors

MNS Nickel-satiert
satin-nickel

MNG Nickel-glanz
glossy-nickel

MWS weiß
white

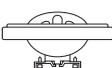
MSW schwarz
black

CE

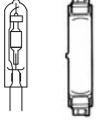
Design: Peter Steng



Leuchtmittel
Lamp bulbs

	STENG-Nr. Order Code	Bezeichnung / Version Description / Socket	Watt		Lumen Candela	Kelvin	Socket	ø D	ø h
12V  HALOGEN	IAC 7	QT-LP9ax ECO / Energy Saver	7		105 Lm	2800	G 4		4.000 h
	IAC 14	QT-LP9ax ECO / Energy Saver	14		240 Lm	2800	G 4		4.000 h
	IAC 25	QT-LP12ax ECO / Energy Saver	25		500 Lm	2800	GY 6,35		4.000 h
	IAC 35	QT-LP12ax ECO / Energy Saver	35		860 Lm	2800	GY 6,35		4.000 h
	IAC 50	QT-LP12ax ECO / Energy Saver	50		1200 Lm	2800	GY 6,35		4.000 h
12V  LED HALOGEN	IBE 2036	QR-CBC50 ECO / Energy Saver	20	36°	1000 cd	3000	GU 5,3	50 mm	5.000 h
	IBE 3538	QR-CBC50 ECO / Energy Saver	35	36°	2200 cd	3000	GU 5,3	50 mm	5.000 h
	IBE 3560	QR-CBC50 ECO / Energy Saver	35	60°	1050 cd	3000	GU 5,3	50 mm	5.000 h
	IBE 5038	QR-CBC50 ECO / Energy Saver	50	36°	2850 cd	3100	GU 5,3	50 mm	5.000 h
	IBE 5060	QR-CBC50 ECO / Energy Saver	50	60°	1450 cd	3100	GU 5,3	50 mm	5.000 h
	IBC 2038	QR-C50 Alutec	20	38°	510 cd	2800	GU 5,3	50 mm	2.000 h
	IBC 3538	QR-C50 Alutec	35	38°	1100 cd	2900	GU 5,3	50 mm	2.000 h
	ILC-724-2700	LED Retrofit-LED	7	24°	1100 cd	2700	GU 5,3	50 mm	40.000 h
	ILC-736-2700	LED Retrofit-LED	7	36°	900 cd	2700	GU 5,3	50 mm	40.000 h
12V  LED HALOGEN	IBD 2038	QR-CBC35 Mini-Cool Beam	20	38°	580 cd	3000	GU 4	35 mm	2.000 h
	IBD 3538	QR-CBC35 Mini-Cool Beam	38	38°	1000 cd	3000	GU 4	35 mm	2.000 h
	ILE-424-2700	LED Retrofit-LED	4	25°	720 cd	2700	GU 4	35 mm	25.000 h
12V  LED HALOGEN	IBM 354	QR-LP111 Eco / Energy Saver	35	8°	22500cd	2800	G 53	111 mm	4.000 h
	IBM 3524	QR-LP111 Eco / Energy Saver	35	24°	4200cd	2800	G 53	111 mm	4.000 h
	ILM-1024-2700	LED Retrofit-LED	10	24°	4560cd	2700	G 53	111 mm	45.000 h
	ILM-1040-2700	LED Retrofit-LED	10	40°	1150cd	2700	G 53	111 mm	45.000 h
12V  LED HALOGEN	IBK 5025-K	QR-C56	50	25°	2500 cd	3000	Ba15d	56 mm	2.000 h
	IBK7-K-LED	LED STENG Retrofit-LED	7	42°	900cd	2700	Ba15d	56 mm	35.000 h

Wir verwenden ausschließlich energieeffiziente und ökologisch einwandfreie Spitzenprodukte der führenden Markenhersteller.
We exclusively use premium products of leading brand manufacturers.

STENG-Nr. Order Code	Bezeichnung / Version Description / Socket	Watt		Lumen Candela	Kelvin	Socket	ø D	ø h
230V  LED HALOGEN	IBI 2830 QPAR-51 ECO / Energy Saver	28	30°	570 cd	2700	GU 10	50 mm	2.000 h
	IBI 4030 QPAR-51 ECO / Energy Saver	40	30°	900 cd	2800	GU 10	50 mm	2.000 h
	ILB-525-2700 LED Retrofit-LED	5,2	25°	800 cd	2700	GU 10	50 mm	30.000 h
	ILB-535-2700 LED Retrofit-LED	5,2	35°	500 cd	2700	GU 10	50 mm	30.000 h
230V  HALOGEN	ICK 33 QT-14 ECO / Energy Saver	33		460 Lm	2700	G 9		2.000 h
	ICK 48 QT-14 ECO / Energy Saver	48		740 Lm	2800	G 9		2.000 h
230V  HALOGEN	IRK 80 QT-DE ECO / Energy Saver	80		1400 Lm	2900	R7s	74 mm	2.000 h
	IRL 120 QT-DE ECO / Energy Saver	120		2250 Lm	2950	R7s	114 mm	2.000 h
	IRL 160 QT-DE ECO / Energy Saver	160		3100 Lm	2950	R7s	114 mm	2.000 h
	IRL 230 QT-DE ECO / Energy Saver	230		5000 Lm	2950	R7s	114 mm	2.000 h
230V  HALOGEN	IEK 60 QT 26 ECO / Energy Saver	60		820 Lm	2800	E 14		2.000 h
230V  HIT	IHC 35 HIT-DE-CE (Ceramic)	35		3400 Lm	3000	Rx7s	114,2 mm	15.000 h
	IHC 70 HIT-DE-CE (Ceramic)	70		7000 Lm	3000	Rx7s	114,2 mm	15.000 h
	IHW 35 HIT-CRI (Ceramic)	37		3500 Lm	3000	G 8,5		15.000 h
	IHW 70 HIT-CRI (Ceramic)	70		6900 Lm	3000	G 8,5		15.000 h
230V  LED	ILR-14-2700 LED Retrofit-LED	14,5		1055 Lm	2700	E27		30.000 h

LED-Netzteile / Driver

LED

STENG-NR. Order Code	PRI	SEC	Leistung Output	Dimmbar dimmable	B x H x L W x H x L	Gewicht Weight
-------------------------	-----	-----	--------------------	---------------------	------------------------	-------------------

Universal-LED-Netzteile / Universal LED drivers



TLU-350-1000-32	220-240V	350mA 500mA 700mA-1000mA	16W 22W 32W	0	42 x 30 x 130 mm	135 g
TLU-350-900-20-D1	110-240V	350mA 500-900mA 12Vdc 24 Vdc	15W 20W 10W 20W	1,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
TLU-350-900-20-D2	110-240V	350mA 500-900mA 12Vdc 24Vdc	15W 20W 10W 20W	2,4	52 x 22 x 111 mm	110 g
TLU-350-900-20-D3	110-240V	350mA 500mA 700mA 900mA 12Vdc 24Vdc	15W 24W 32W 20W 13W 20W	3,4	67 x 21 x 103 mm	135 g

Konstantstrom-LED-Netzteile / Constant current LED drivers



TLA-350-3	95-260V	350mA	3W	0	26 x 22 x 58 mm	10 g
TLA-350-6	110-240V	350mA	6W	0	31 x 21 x 58 mm	31 g
TLA-500-6	110-240V	500mA	6W	0	31 x 21 x 58 mm	31 g
TLA-700-4	110-240V	700mA	4W	0	Ø 26 x 39 mm	31 g

Konstantspannungs-LED-Netzteile / Constant voltage LED drivers



TLB-12-30	220-240V	12Vdc	30W	0	32 x 17 x 241 mm	123 g
TLB-24-30	220-240V	24Vdc	30W	0	32 x 17 x 241 mm	123 g
TLB-12-12	110-240V	12Vdc	12W	0	Ø 50 x 22 mm	85 g
TCB-12-20	240V	12Vdc	20W	0	50x14x154 mm	129 g

Dimm-Optionen / Dimm options

- (0) nicht dimmbar / not dimmable
- (1) Phasenan-/abschnitt / Leading-/trailing edge
- (2) 1-10V
- (3) DALI
- (4) PUSH

Wir verwenden ausschließlich energieeffiziente und ökologisch einwandfreie Spitzenprodukte der führenden Markenhersteller.
We exclusively use energy efficient premium products of leading brand manufacturers.

Transformatoren / Transformers

HALOGEN

STENG Nr. Order Code	PRI	SEC	Leistung Output	Dimmbar dimmable	B x H x L W x H x L	Gewicht Weight
-------------------------	-----	-----	--------------------	---------------------	------------------------	-------------------

Elektronische Trafos / Electronic transformers



TEM 70	230–240V	11,4Vac	20–70W	1	30 x 50 x 108 mm	70 g
TEM 105	230–240V	11,4Vac	35–105W	1	52 x 34 x 108 mm	130 g
TEM 150	230–240V	11,4Vac	50–150W	1	54 x 36 x 153 mm	200 g
TEH 225	230–240V	11,8Vac	50–225W	1	44 x 34 x 170 mm	300 g



TEI 105	230–240V	11,8Vac	20–105W	1	42 x 18 x 175 mm	142 g
----------------	----------	---------	---------	---	------------------	-------



TER 70	230V	11,5Vac	20–70W	1	ø 53 x 22 mm	70 g
---------------	------	---------	--------	---	--------------	------



TED 75	230–240V	11,5Vac	20–75W	1	22 x 34 x 66 mm	110 g
---------------	----------	---------	--------	---	-----------------	-------

Elektronischer Gleichspannungstrafo / Electronic DC transformer



TEP 300	230–240V	11,5Vdc	50–300W	1	ø 143 x 75 mm	1000 g
----------------	----------	---------	---------	---	---------------	--------

Ringkerntrafo / Torodial transformer

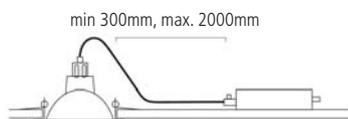


TKR KWS 250	230V	11,5Vac	250W		ø 127 x 65 mm	3000 g
--------------------	------	---------	------	--	---------------	--------

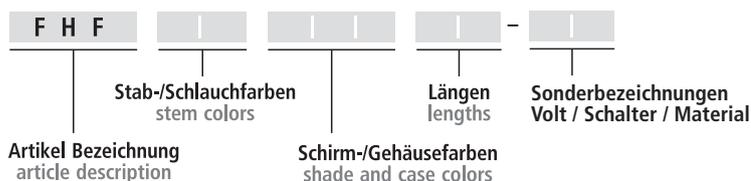
Technische Hinweise / Technical notes

Bei elektronischen Trafos ist die sekundärseitige Leitungslänge auf 2000 mm begrenzt. Ausnahme: Gleichspannungstrafos.
Beachten Sie bei der Montage von elektronischen Transformatoren in Decken den Mindestabstand von 300 mm zum Strahler!

At electrical transformers, the length of the cable from transformer to lamp should not exceed 2000 mm. Exception: DC transformer TEP 300.
Please observe the minimum distance of 300 mm from electronic transformer to lamp when mounting them in ceilings.



Artikel Nummer / Order Code



Stab- und Schlauchfarben stem colors

NS	Nickel-satiniert nickel-satin	AE	Alu-eloxiert alu-anodized	WS	weiss white
NG	Nickel-glanz nickel-glossy			SW	schwarz black

Schirm- und Gehäusefarben shade and case colors

MNS	Nickel-satiniert nickel-satin	MEP	Edelstahl-polier stainless steel-pol.	MWS	weiss white
MNG	Nickel-glanz nickel-glossy	MAM	Alu-matt alu-matte	MSW	schwarz black

Metall / metal

MGG	Gold-glanz gold-glossy	MAP	Alu-polier alu-polished
MCG	Chrom-glanz chrome-glossy	MAS	Alu-struktur alu-structure
MEG	Edelstahl-gebürstet stainless steel-matte	MAE	Alu-eloxiert alu-anodized

Glas / glass

GKL	klar clear	GGE	gelb yellow	GVI	verspiegelt innen mirrored interior
GSA	satiniert matte	GCO	cognac cognac		
GHS	halb-satiniert half-matte	GBL	blau blue		
GWS	weiss white				
GRO	rot red				

Porzellan / porcelain

POD	Ohne Dekor without pattern	PLB	Längsdekor, breit vertical wide stripes	PQS	Querdekor, schmal horizontal slim stripes
PLÄ	Längsdekor vertical stripes	PQU	Querdekor horizontal stripes	PQB	Querdekor, breit horizontal wide stripes

Kunststoff / plastic

KWS	weiss white	CG	chrom-glanz chrome-glossy
KSW	schwarz black		

Stoffschirm / fabric

SWW	weiss / weiss white / white	SWR	weiss / rot (innen) white / red (inside)
------------	--------------------------------	------------	---------------------------------------------

Längen lengths

50	50 mm	12	1200 mm
01	100 mm	14	1400 mm
02	200 mm	16	1600 mm
04	400 mm	20	2000 mm
06	600 mm	30	3000 mm
08	800 mm	90	Sonderlänge bis 900 mm Custom length until 900 mm
10	1000 mm	91	Sonderlängen bis 900-1600 mm Custom lengths until 900-1600 mm



STENG LICHT AG
Hedelfinger Straße 103
70327 Stuttgart-Wangen
Phone 07 11/ 23 88 00
Telefax 07 11/ 23 88 088
mail@steng.de
www.steng.de

Handelsvertreter national

NORD-OST

PLZ 01-06, 08, 09, 10-19, 20-29,
30, 31, 36-39

Handelsagentur Czajkowski

22609 Hamburg
Phone 040-89035-74
w.czajkowski@t-online.de

WEST (NRW)

PLZ 32, 33, 40-48, 50-53, 57-59

A & B Lichtagentur

58675 Hemer
Phone 02372-55 79 920
a+b@is-leuchten.de

BAYERN

PLZ 73, 78, 80-89, 90-97

Anna-Maria Voigt

Phone 08378-93 27 08
flo.wue.g.voigt@t-online.de

THÜRINGEN

Hartwig Huhn

98647 Christes
Phone 036844-40 53 8
huhn-lichtberatung@t-online.de

Fachhändler national

Auf telefonische Anfrage –
bitte PLZ angeben.
Oder im Internet unter:
www.steng.de

Vertretungen international International distributors

Australia

FORM LIGHTING
586 Crown Street
Surry Hills NSW 2010
Phone 02 / 8399 34 18
Fax 02 / 8399 24 22
info@formlighting.com.au

Austria

LICHT PLAN
Römerstraße 63
D-83435 Bad Reichenhall
Phone +49/ 8651/ 714351
Telefax +49/ 8651/ 714352
info@lichtplan.at

Belgium / Luxembourg

DANVER bvba
Tabakvest 63
B-2000 Antwerpen
Phone 03/ 231 95 17
Telefax 03/ 213 37 51
info@danver.be

Denmark

LUMIERE
Karetmagervej 12
DK-71000 Vejle
Phone 076/ 413 400
Telefax 076/ 413 409
info@lumiere.dk

France

Joachim Metzloff
Beethovenstraße 4
33442 Herzebrock-Clarholz
Phone +49/ 5245/ 69 46
Telefax +49/ 5245/ 85 71 51
Joachim.Metzloff@t-online.de

Great Britain

CADISCH GIGB LTD
Unit 1 Finchley Industrial Centre
879 High Road/Finchley
N12 8QA London
Phone 0208 / 492 04 44
Telefax 0208 / 492 03 33
sales@gigb.co.uk

Netherlands

STENG LICHT BV
Korte Lepelstraat 95
NL-1018 ZA Amsterdam
Phone 020/ 625 64 55
Telefax 020/ 420 45 32
info@steng.nl

New Zealand

KATALOG Ltd.
31 Crummer Rd Ponsonby
Auckland
Phone 093/ 604 290
Telefax 093/ 604 291
admin@katalog.co.nz

Norway

LIMELIGHT as
Drammensveien 130, B11
N-0277 Oslo
Phone 040/ 00 15 89
Telefax 093/ 37 15 89
info@limelight.no

Sweden

MAXEL AB
Avestagatan 35
SE-16353 Spagna
Phone 08 / 445 74 40
Fax 08 / 36 99 30
www.maxel.se

Switzerland

TIC Beleuchtungen AG
Binnergerstrasse 92
CH-4123 Allschwil
Phone 061/ 485 99 00
Telefax 061/ 485 99 01
info@tic-light.ch

USA

INTER-LUX
9385-K Gerwig Lane
USA-21046 Columbia, MD.
Phone 410/ 381 14 97
Fax 410/ 381 15 89
answers@inter-lux.com

